

Aujourd'hui: le temps deviendra variable à partir de l'ouest avec des averses et quelques éclaircies et en plaine.  
 Demain: en partie ensoleillé et frais. Quelques pluies possibles dimanche matin. Lundi et mardi: généralement ensoleillé.

Lac des Brenets 750,66 m				Lever 6 h 52	Coucher 20 h 10
Lac de Neuchâtel 429,39 m	19°	15°	2800 m		22 h 52 14 h 47
Fête à souhaiter: Ingrid					

### POUR EMBALLER L'EUROPE...

Une fabrique de sacs en plastique au Locle

► 6

### LES TROIS MOUSQUETAIRES DE L'IMMOBILIER

Quatre fonds pour la construction de 200 appartements à La Chaux-de-Fonds

► 21

### MISSION PRESQUE IMPOSSIBLE

Peu de chances de mettre la main sur André Plumey

► 21

### À TOUTES POMPES

Centenaire du bataillon des sapeurs-pompiers de La Chaux-de-Fonds

► 25

# L'Impartial

## OPINION

### A la conquête de l'espoir

Mardi 30 août, Santiago du Chili: en se faisant proclamer candidat à sa propre succession pour le plébiscite du 5 octobre prochain, le général Pinochet prend le risque de soumettre sa personne et son régime au verdict des urnes, et cela alors même que les sondages prédisent une large majorité de «non».

Mercredi 31 août, à Varsovie: à l'issue de plusieurs heures de discussions avec le ministre de l'Intérieur, le général Kiszczak, sur la tenue prochaine d'une table ronde consacrée à l'avenir de la Pologne, Lech Walesa prend le risque de demander aux grévistes de Gdansk et d'ailleurs de cesser leurs mouvements de grève.

Chili et Pologne: deux très intéressants exemples de sociétés trop longtemps bloquées, au bord de l'asphyxie, et qui aujourd'hui cherchent désespérément à capter quelques bouffées d'oxygène.

Intéressants parce que, diamétralement opposés sur l'échiquier politique traditionnel, les deux pays souffrent de maux étrangement semblables. Dans la très communiste Pologne comme dans l'ultra-libéral Chili, il y a en

effet depuis des années rupture totale, fossé béant, entre l'Etat officiel, constitué de l'appareil gouvernemental soutenu par une «nomenklatura» intéressée, et le pays réel, c'est-à-dire la grande partie de la population active.

Une situation qui dans les deux cas se traduit par un appauvrissement progressif des salariés, un manque de dynamisme économique et un accroissement constant des tensions sociales.

Bref, deux pays qui, figés dans leurs contradictions, voient, impuissants, l'avenir filer sous leur nez.

Dès lors, on ne saurait négliger les deux fragiles ouvertures tentées par les dirigeants de Santiago et de Varsovie.

Même si elles dissimulent très mal la volonté des gouvernants en place de s'accrocher à leurs prérogatives, elles n'en constituent pas moins les premières véritables tentatives de dialogue depuis des années entre le pouvoir officiel et le pays réel.

Un dialogue qui seul peut apporter, en cas de «non» populaire au Chili et de «oui» syndical en Pologne, ce qui manque le plus à ces pays: un peu d'espoir.

Pour ce qui est de la prospérité et de la démocratie, on en reparlera.

Bien plus tard.

Roland GRAF

## Walesa peu suivi

### Appel à la cessation totale des grèves

Seuls les grévistes des chantiers navals de Gdansk avaient répondu positivement hier soir à l'appel de M. Lech Walesa en faveur de la cessation totale des grèves en Pologne, du moins jusqu'à la «table ronde» promise par le gouvernement à l'endroit des divers groupes d'opposition polonais, dont le syndicat clandestin «Solidarnosc».

L'appel de M. Walesa a en effet été reçu avec scepticisme par les grévistes de Szczecin et Stalowa Wola, qui n'ont pas interrompu leur mouvement et prêtent au pouvoir polonais l'intention de chercher à gagner du temps avec la tenue d'une table ronde.

Les ouvriers des chantiers navals Lénine, à Gdansk, étaient ainsi les seuls à voter hier l'arrêt de la grève qu'ils observaient depuis 10 jours. Les grévistes de tous les établissements en grève de Gdansk ont mis fin en début d'après-midi à l'occupation des chantiers navals Lénine, où ils s'étaient réunis hier matin, et se sont dirigés vers l'église Ste-Brigitte, distante d'environ 500 mètres, a constaté sur place un journaliste de l'AFP.

Certains grévistes estimaient néanmoins que M. Walesa est ressorti les mains vides du bureau du ministre polonais de l'Intérieur Kiszczak, ont indiqué des conseillers de Solidarité.

M. Walesa avait lancé son appel à reprendre le travail mercredi soir à l'issue de sa rencontre avec le ministre polonais de l'Intérieur, qui lui a confirmé la tenue prochaine d'une «table ronde» en présence des représentants du gouvernement, de l'opposition, de l'Eglise



et des associations pro-gouvernementales. Le gouvernement avait fait savoir que le prix Nobel de la paix pourrait participer à la table ronde, destinée à trouver une solution à la crise économique, sociale et politique qui mine la Pologne depuis des années.

Par ailleurs, la situation dans les autres villes en grève semblait confuse hier, malgré l'exemple montré par Gdansk. Un porte-parole des grévistes de la houillère Manifet Lipcowy en Silesie, a déclaré que les mineurs ne retourneraient pas au travail avant que Walesa ne vienne en personne expliquer sa décision de mettre fin aux grèves

et que la direction accepte une amélioration des salaires et des conditions de travail.

Par ailleurs, un milicien (police) polonais a été mortellement blessé au cours d'une rixe avec des grévistes mercredi soir aux aciéries de Stalowa Wola (sud-est du pays), a annoncé à Varsovie un porte-parole de l'opposition polonaise.

Le milicien, un sous-lieutenant, qui était en état d'ébriété aux moments des faits, se serait lui-même blessé mortellement avec son arme de service, alors qu'il tentait de forcer un piquet de grève, a-t-on précisé de même source. (ats)

## Exit K. Furgler

### Golfe: un Suédois pour négocier

Le secrétaire général des Nations Unies, Javier Perez de Cuellar, a chargé hier le diplomate suédois Jan Eliasson de conduire, en son nom, les négociations de paix entre l'Irak et l'Irak (ats)

Il est de fait que M. de Cuellar avait manifesté son désir de voir un diplomate suisse de haut niveau lui succéder dans les négociations.

Dans sa séance du 24 août, le Conseil fédéral en avait pris note et souhaité officiellement que M. Kurt Furgler en accepte le mandat.

Toutefois dans l'après-midi du jeudi 25, la délégation irakienne faisait savoir qu'elle s'opposait à un diplomate suisse. Trois raisons sont généralement avancées:

La Suisse représente les intérêts américains en Iran; une délégation commerciale mixte irakienne avait sollicité une entrevue, il y a quelques semaines, avec M. Delamuraz. Le ministre de l'Economie n'avait pas trouvé le temps de la recevoir; la Suisse a accredité comme ambassadeur Syeed Mohammad Hossein Malaek, considéré comme l'un des plus «durs» de Téhéran et accusé par les Occidentaux d'être l'un des responsables de l'occupation de l'ambassade américaine à Téhéran.

Exit donc Kurt Furgler. Le refus irakien de voir un diplomate suisse succéder à M. Perez de Cuellar dans les négociations n'est pas dirigé contre une personnalité, mais contre le pays.

Yves PETIGNAT

## Lendl de justesse

Favori accroché à Flushing Meadow



Ivan Lendl s'est qualifié en cinq sets.

(ASL-a)

SPORTS 15 - 19 - 20

## Birmanie: concession de Maung Maung

Le président Maung Maung a accepté hier la formation d'un syndicat étudiant après 26 ans d'interdiction mais a refusé une démission du gouvernement demandée par un large mouvement d'opposition, a rapporté la radio gouvernementale birmane.

Dans un discours à la nation, le président a appelé à la reprise du travail dans les services publics, les transports et les banques paralysés par une grève générale entrée dans son 11e jour.

Il a repoussé la formation d'un gouvernement de transition réclamé par les opposants au régime autoritaire de parti unique et qui serait chargé d'organiser des élections démocratiques, selon un résumé du discours capté à Bangkok.

Le président Maung Maung dont le gouvernement est menacé par la grève insurrectionnelle lan-

cée le 22 août a appelé la population à respecter la procédure qu'il a proposée: organiser un référendum pour ou contre la réintroduction du pluralisme après un congrès extraordinaire du parti du programme socialiste birman convoqué pour le 12 septembre.

Tout parti d'opposition est interdit depuis le coup d'Etat du général Ne Win en 1962 qui fonda le régime contesté.

«Cet arrangement est la concession maximum que nous puissions faire», a-t-il dit selon la radio.

Acceptant une demande des étudiants à l'avant-garde du mouvement qui a chassé son prédécesseur le général Sein Lwin, à la mi-août, le dirigeant nommé il y a moins de deux semaines a annoncé que le régime «acceptait la formation dans la discipline d'un syndicat étudiants» et «de reconstruire le bâtiment de (l'ancien) syndicat

qui avait été démoli en 1962» après le coup d'Etat militaire du général Ne Win.

Vingt mille manifestants avaient formé dimanche dernier un syndicat étudiant illégal sur l'emplacement du siège de l'ancienne organisation rasé en 1962 après la répression d'émeutes étudiantes contre Ne Win.

Le dirigeant a refusé de démissionner en faveur d'un gouvernement de transition demandé par les manifestants qui sont redescendus par centaines de milliers dans la rue hier. Il a appelé la population et les bonzes à «aider (à tenir) le référendum national et les futures élections».

De son côté, Min Ko Naing, 26 ans, premier leader des étudiants officiellement désigné à l'issue d'une année de protestations contre le système de parti unique en Birmanie, a confié jeudi à l'AFP, dans une interview exclusive, qu'il

est devenu radical par «défi», face à la brutalité policière.

Min Ko Naing prévoit la chute du régime du parti unique, le Parti du programme socialiste birman (BSPP) dirigé par Maung Maung. (ats, afp)

### EXPOSITION PERMANENTE

au centre de VENTE



## TOYOTA

Av. Léopold-Robert 117

039 / 23 64 44

ouvert tous les samedis jusqu'à 17 heures

**burger restaurant**

**Vous pouvez vous restaurer tous les jours sans interruption de 10 h 30 à la fermeture avec nos différents repas:**

Avenue Léopold-Robert 84

● Hamburger 100% pur bœuf

● Nuggets de poulet

● Frites

● Buffet de salades

L'ÉVÈNEMENT

L'effet du hasard

Que n'a-t-on entendu sur la Turquie, grande et unique croqueuse de Kurdes.

Répétons-le: s'il est vrai que l'approche d'Ankara à l'égard de cette minorité a laissé à désirer, il n'en demeure pas moins patent qu'elle lui a été dictée par la guérilla sécessionniste.

Une guérilla active à l'extérieur aussi, qui a tenté de faire passer l'ex-empire ottoman pour ce qu'il n'est pas, bourreau des Kurdes. La manipulation est née de l'appartenance de la Turquie à l'OTAN, pour une bonne part. Jamais la situation des Kurdes d'Irak, d'Irak, de Syrie ou d'URSS n'a été montée en épingle avec autant d'insistance.

Il va falloir pourtant sérieusement y songer, si l'on considère les premières retombées succédant à l'arrêt des hostilités dans le Golfe.

Des retombées ressemblant furieusement à un nuage de gaz moutarde: Saddam Hussein, cessez-le-feu à peine conclu, a retourné sa machine de guerre

contre ses Kurdes. Bagdad ne fait pas dans le détail: l'offensive menée en ce moment, par son ampleur et les moyens mis en œuvre, vise clairement à la mise au pas de cette minorité, par le vide.

Témoignage de la brutalité du «nettoyage» en cours, ils fuient par dizaines de milliers le nord de l'Irak pour se réfugier... en Turquie.

Certes, l'accueil offert par Ankara n'est probablement pas tout à fait innocent. Cette politique d'ouverture permet au pouvoir, dans une certaine mesure, de redorer un blason terni par des accusations répétées qui lui ont valu une réprobation internationale latente.

Mais par ailleurs, à la lumière de ce qui se passe en Irak et de ce qui va se passer en Iran - Téhéran manifeste à l'égard de sa population kurde les mêmes ambitions que Bagdad - la Turquie paraît leur offrir un véritable havre de paix.

Et curieusement à cet égard, elle n'est plus la cible acharnée d'une publicité négative, depuis quelque temps.

L'effet du hasard, sans doute.

Pascal-A. BRANDT

« Un véritable carnage » Vaste offensive irakienne contre les Kurdes, la Turquie s'ouvre aux réfugiés

La Turquie a admis sur son territoire 20.000 réfugiés kurdes qui ont fui l'Irak, affirmant fuir les attaques irakiennes à l'arme chimique, a annoncé mercredi le premier ministre turc Turgut Ozal. Ce chiffre de 20.000 personnes pourrait s'accroître dans les prochains jours.

M. Ozal, s'adressant aux journalistes après une réunion du Conseil national de sécurité, où le problème kurde a été évoqué, a déclaré que la Turquie accueillait les réfugiés pour des raisons humanitaires, mais qu'il y a une limite aux nombre (de réfugiés) que nous pouvons admettre; il n'a pas cité de chiffre précis.

Un porte-parole du Parti démocrate kurde, un des principaux groupes de la guérilla qui combat pour l'indépendance du Kurdistan irakien, au nord du pays, a déclaré par téléphone à l'Associated Press, que la Turquie accepterait 30.000 réfugiés.

Les responsables turcs, qui ont voulu garder l'anonymat, ont

déclaré que la Turquie donnait temporairement refuge aux Kurdes, mais qu'il était hors de question de leur accorder un statut de réfugiés permanents.

ACCUEIL EN IRAN

L'Iran a également accepté d'accueillir des réfugiés kurdes, selon l'agence Anatolia News. Le sous-secrétaire du ministère turc des Affaires étrangères, Nuzhei Kandemir, a rencontré mercredi à Téhéran le premier ministre irakien Hussein Moussavi, a rapporté Radio-Téhéran.

«Moussavi a parlé en termes très barbares de la manière dont le régime irakien a traité les Kurdes dans le nord de ce pays et a décla-

ré que, en vertu de principes humanitaires, chacun d'entre nous et tous les pays du monde devraient aider ce peuple opprimé», a rapporté Radio-Téhéran.

COMBATTANTS ARMÉS

Nuzhei Kandemir avait auparavant fait escale lundi en Irak, où il s'est plaint de l'utilisation d'armes chimiques à proximité de la frontière turque.

OFFENSIVE FÉROCE

Le porte-parole du PDK a annoncé que l'Irak avait lancé son offensive «la plus féroce» contre les rebelles kurdes, estimant que 60.000 soldats, aidés de bombardiers et d'hélicoptères qui répandent des gaz toxiques, étaient impliqués dans l'opération.

«L'armée incendie les villages, tue tous ceux qu'elle voit et laisse derrière elle un véritable carnage», a-t-il déclaré.

Environ 15.000 rebelles kurdes

combattent les Irakiens, a-t-il précisé.

ARMES CHIMIQUES

La télévision nationale turque a rapporté que certains des rebelles, connus sous le nom de «Peshmergas» (ceux qui affrontent la mort), fuyaient vers la frontière iranienne ou attendaient à la frontière turque d'être admis dans le pays. Mais la Turquie refusait l'entrée de tous les combattants armés et n'acceptait que les enfants, les femmes et les hommes non armés.

DES CAMIONS ENTIERS DE PAIN

Des correspondants locaux des quotidiens turcs ont rapporté que les réfugiés sont rassemblés dans les villages de Cukurca et de Semdinli, dans la province de Hakkari. Un centre de soins mobile était installé à Cukurca et des camions entiers de pain ont été expédiés dans les deux villages.

(ap)

Retour de la fille d'Allende

Chili: interdictions levées

Mme Isabel Allende Bussi, fille de l'ancien président socialiste chilien Salvador Allende, est arrivée hier à Santiago, en provenance de Buenos Aires, après quinze ans d'exil.

Isabel Allende a voyagé à bord d'un avion des lignes argentines Aerolíneas Argentinas, qui a atterri sur l'aéroport de Santiago à 15 h. 00 locales (21 h. 00 hec).

Son retour intervient juste après que le président Augusto Pinochet, désigné comme candidat présiden-

tiel unique pour le plébiscite d'octobre prochain, a annoncé la levée des dernières mesures d'interdiction de retour au Chili concernant 300 opposants politiques.

Mme Hortensia Bussi, veuve du président assassiné lors du coup d'état de 1973, a annoncé jeudi, depuis Mexico dans une interview à la radio nationale espagnole, qu'elle retournerait à Santiago après le 11 septembre prochain. (ats, afp)

Ministre vers Mandela

Rumeurs insistantes sur la libération du leader noir



Violentes manifestations à Johannesburg, après des attentats à la bombe contre le siège d'organisations antiapartheid. (Béllino AP)

Nelson Mandela, convalescent d'une tuberculose, a été transféré de l'hôpital public à une clinique privée où il a reçu la visite du ministre de la Justice M. Kobie Coetzee, a annoncé hier le gouvernement sud-africain.

L'avocat du dirigeant noir emprisonné depuis 1962, Me Ismail Ayob, a déclaré qu'il s'attendait à ce transfert et ne le considérait pas comme signifiant que le gouvernement ait décidé de libérer Mandela après sa convalescence.

Le ministre de la Justice s'est borné à dire pour sa part que la santé de Mandela «paraît s'être considérablement améliorée». Il n'a pas donné de précisions sur sa rencontre avec Mandela.

Ce transfert est intervenu alors que les spéculations concernant une libération progressive de Nelson Mandela vont bon train.

La convalescence de Nelson Mandela pourrait durer plusieurs semaines, à la suite desquelles le gouvernement peut décider de le

libérer ou de le renvoyer dans sa prison. Le président Botha, au cours d'un important discours prononcé il y a deux semaines, a déclaré qu'il songeait sérieusement à libérer Nelson Mandela.

Mais s'il le fait, il risque d'avoir à affronter le mécontentement des Blancs et peut-être une nouvelle offensive de l'opposition noire qui a été largement réduite au silence lors des 26 derniers mois, depuis l'instauration de l'état d'urgence.

Condamné à vie, si Nelson Mandela reste en prison, sa mort soulèverait une agitation noire dans tout le pays.

Les élections municipales du 26 octobre prochain compliquent les données du problème qui se pose au président Botha. Le gouvernement a lancé une vaste campagne pour que les Noirs votent. La libération de Nelson Mandela pourrait les amener vers les urnes, mais les Blancs conservateurs voteraient alors contre le parti du président. (ap)

A la pêche à l'écologie

Environnement: George Bush lance ses hameçons

George Bush fait de la pêche dans le lac Erié; ce n'est pas une passion nouvelle qui l'habite soudainement, mais les premiers signes de la mise en place de son programme écologique et dont il avait fait état lors de la Convention de La Nouvelle-Orléans.

Les républicains n'ont jamais goûté le «vert» des écologistes et ils le leur ont clairement fait sentir à plusieurs reprises; c'est dire à quel point les propos tenus par George Bush en Louisiane avaient surpris, lorsqu'il s'était déclaré «en faveur d'une nature propre», partisan de lacs, de rivières et d'océans non pollués, adversaire résolu des pluies acides, etc.

Vœu pieu, avait-on dit alors, pour se concilier les faveurs de l'aile «verte» de son parti. Car pendant les huit années qu'ils ont passées au pouvoir, les républicains se sont essentiellement signalés — dans le registre de la protection de l'environnement — par leur inaction quasi générale, à tel point que l'EPA, l'Agence pour la protection de l'environnement, était souvent appelée «Agence pour la protection des pollueurs».

LE CONTREPIED

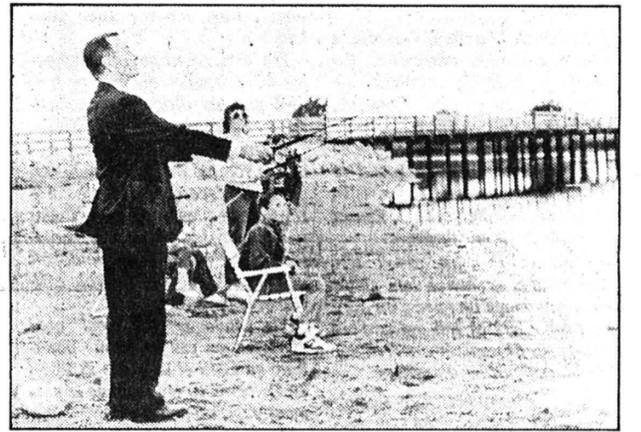
George Bush prend donc l'exact contre-pied de l'administration Reagan, notamment dans le domaine des pluies acides et des

déchets toxiques, mais il le fait avec habileté, élégance même, sans jamais mentionner le nom du président en charge, ni en attaquant son laxisme en la matière. Au contraire, il choisit de porter le combat dans le camp même de son adversaire, en prenant la parole à Boston, le fief de Michael Dukakis.

De notre correspondant à Washington: Claude Froidevaux

Choix judicieux s'agissant d'environnement, puisque le port du Massachusetts est réputé pour être un des plus pollués des Etats-Unis; du coup les républicains auront beau jeu de s'interroger sur la politique «verte» des démocrates, incapables de réussir dans le fief même de leur leader!

Cette agressivité de George Bush contraste curieusement avec l'apathie dont font montre actuellement les démocrates. On avait bien compris le silence dont ils s'étaient entourés pendant la Convention de leurs adversaires — inutile de s'agiter en vain, tous les médias étaient à la Nouvelle-Orléans — mais les difficultés qu'ils rencontrent aujourd'hui pour se remettre bien en selle dans cette course à la présidence devraient



George Bush au lac Erié. Une manière comme une autre de ferrer des voix... (Béllino AP)

commencer à les inquiéter sérieusement.

L'avance substantielle dont bénéficiait Michael Dukakis sur George Bush a presque complètement fondu, si l'on en croit les derniers sondages: 48% pour les «ânes» contre 47% aux «éléphants» — comme on appelle ici, affectueusement, les démocrates et les républicains — avec une marge d'erreur de 3%.

APATHIE GÉNÉRALE

Ce «come-back» spectaculaire de George Bush est à mettre au

compte des retombées de la dernière Convention, certes, de sa fermeté encore et de l'attitude inébranlable qu'il a adoptée quant au choix de son colistier même dans les moments les plus difficiles, mais il s'explique aussi par l'apathie générale qui prévaut dans le camp démocrate, un manque de mordant indiscutable dans leur campagne, et des arguties enfin dans lesquelles ils semblent s'enliser. Mais c'est peut-être un calme bien calculé avant la tempête.

C. F.

LE MONDE EN BRIEF

MIAMI. — L'un des plus anciens prisonniers politiques cubains, Jose Pujals Mederos, 63 ans, accusé par les autorités cubaines d'être un agent de la CIA, est arrivé aux Etats-Unis après 27 ans passés dans les géroles cubaines, dans un isolement quasi total.

SAO PAULO. — Le Brésil a produit son premier combustible nucléaire, qui a été placé dans un réacteur de l'Institut de recherches énergétiques et nucléaires (IPEN) à Sao Paulo, a annoncé cet organisme.

LOCTUDY. — L'ancien premier ministre Raymond Barre a clarifié sa conception de l'ouverture en invitant les centristes à constituer face aux socialistes une force qui ne soit pas «une force d'appoint mais une force de gouvernement».

BELGRADE. — Plus de 30 personnes ont trouvé la mort dans un accident de la route, qui s'est produit près de Jablanica (450 km au sud-ouest de Belgrade) sur la route Mostar-Sarajevo, ont indiqué des sources policières de Bosnie-Herzégovine (centre du pays).

STOCKHOLM. — La marine suédoise a procédé de nouveau à l'explosion de plusieurs charges sous-marines, dans le fjord de Stig (Stigfjorden), à quelque 45 km au nord de Goeteborg (côte occidentale du pays), poursuivant ainsi sa recherche d'un «submersible étranger» commencée lundi dernier dans cette région, a indiqué un porte-parole de la Défense suédoise à Stockholm.

HANOI. — Le Vietnam a libéré 5083 détenus des prisons et des camps de rééducation, parmi lesquels 30 anciens officiers et fonc-

tionnaires du régime de Saïgon, à l'occasion de la fête nationale le 2 septembre, a annoncé Mme Ho The Lan, porte-parole du ministère vietnamien des Affaires étrangères.

BONN. — Neuf fusées Perishing II ont quitté la base de Waldheide, près de Heilbronn (sud-ouest), donnant ainsi le signal du début du retrait des missiles nucléaires de portée intermédiaire installés en RFA prévu par l'accord soviéto-américain INF.

Lepénisme sauce Castro

Un camp pour les séropositifs cubains

Le gouvernement cubain a fait subir à 2,7 millions de personnes (plus du quart de la population), le test du SIDA.

Il a regroupé dans un centre sanitaire celles qui ont été trouvées séropositives après un second test de confirmation, a annoncé l'agence de presse de La Havane, Prensa Latina. (ap)

Les autorités cubaines tentent en outre de localiser les personnes qui auraient pu être infectées par ces séropositifs, a ajouté l'agence.

Un total de 248 personnes ont été trouvées porteuses du virus. Jusqu'ici, le SIDA a fait 10 morts à Cuba, et 28 séropositifs ont contracté la maladie. (ap)



# Sen SEAT ionnel! SEAT IBIZA CRONO.



## La série spéciale SEAT IBIZA CRONO.

La SEAT IBIZA CRONO, c'est l'archétype du mariage réussi entre l'élégance et la fougue. Qui s'en étonnerait lorsque l'on sait que ses lignes ont été tracées par Giugiaro, l'un des meilleurs stylistes italiens, que son capot masque son moteur de 90 ch système Porsche 1,5 litre que Bosch a pourvu de l'injection LU-Jetronic. Elégance et tempérament se retrouvent également dans l'habitacle de la SEAT IBIZA CRONO, doté d'un volant sport, de sièges baquets, de deux rétrovi-

seurs extérieurs réglables de l'intérieur, de phares à halogène et de nombreuses autres options de série. La SEAT IBIZA CRONO à trois portes vous est proposée au prix avantageux de 14 860 fr., la version cinq portes en coûtant 15 510 fr. Équipée d'options de série d'une valeur de 1000 fr. Essayez donc d'épouser l'élégance et le tempérament lors d'un essai chez l'un des 250 concessionnaires SEAT.

Prestations spéciales du constructeur ainsi que de l'importateur, Spancar Automobile SA, Buchs: 6 ans de garantie contre les perforations par corrosion. 2 ans de garantie voyages Intertours-Winterthur inclus dans le prix. 1 année de garantie sans limitation de kilométrage.

La Chaux-de-Fonds: Garage de l'Ouest, 039/26 50 85/86 • Jean-Claude Bering, 039/28 28 35 • Les Brenets: Garage des Brenets, 039/32 16 16



UNE MARQUE DU GROUPE VOLKSWAGEN.

Je désire absolument en savoir plus sur cette offre unique. Veuillez me faire parvenir des documents sur la SEAT IBIZA CRONO.

Prénom/Nom: \_\_\_\_\_

Rue/No: \_\_\_\_\_ 28003

NPA/Localité: \_\_\_\_\_

Retourner le présent bulletin à Spancar Automobile SA, Bahnhofstrasse 32, 8107 Buchs/ZH

## LAINE «SPORT»



**bonne affaire**

**5.-**

**GARANTIE**  
 Die garantierten Verbrauchsangaben sind Richtwerte. Wir empfehlen Ihnen, eher etwas mehr zu kaufen. ABM garantiert Ihnen in allen Filialen Rücknahme der nicht verstrickten Originalknäuel gegen Barentschädigung zu dem von Ihnen bezahlten Preis.  
 Ihr ABM  
 En ce qui concerne la garantie, consultez nos vendeuses.  
 Garanzia di ritorno, chiedetelo al personale di vendita.



Laine à tricoter «Janine-Sport», 55% laine vierge/45% acrylique, «superwash». 9 coloris mode. Pelote à 200 g



### avis officiels

\*\*\* Ville de La Chaux-de-Fonds  
**Mise à l'enquête publique**

Le Conseil communal, vu les articles 64 et suivants de la loi sur les constructions du 12 février 1957, met à l'enquête publique le projet présenté par les bureaux d'architecture associés Vuilleumier & Salus SA et R. & P. Studer au nom du home médicalisé Les Arbres, M. Jaggi, président, pour l'agrandissement et transformation pour un home médicalisé de l'ancien hôpital des enfants, à la rue de la Prévoyance 72, sur l'article cadastral 10518 du cadastre de La Chaux-de-Fonds.

Les plans et la maquette peuvent être consultés au bureau de la Police du feu et des constructions, 3e étage, passage Léopold-Robert 3, du 26 août au 9 septembre 1988.

Toute personne estimant avoir droit d'opposition justifiée, adressera par lettre sa réclamation au Conseil communal dans le délai mentionné ci-dessus.

Conseil communal

\*\*\* Ville de La Chaux-de-Fonds  
**Mise à l'enquête publique**

Le Conseil communal, vu les articles 64 et suivants de la loi sur les constructions du 12 février 1957 met à l'enquête publique le projet présenté par les bureaux d'architecture associés Vuilleumier & Salus SA et R. & P. Studer au nom de la commune de La Chaux-de-Fonds pour l'agrandissement de l'hôpital, 2e étape tourelle (niveaux 3 à 5) plus rotule (niveaux 6 à 9) à la rue de Chasseral 20 sur l'article cadastral 10518 du cadastre de La Chaux-de-Fonds (modification des plans mis à l'enquête publique du 13 au 27 mars 1987).

Les plans et la maquette peuvent être consultés au bureau de la Police du feu et des constructions, 3e étage, passage Léopold-Robert 3, du 26 août au 9 septembre 1988.

Toute personne estimant avoir droit d'opposition justifiée, adressera par lettre sa réclamation au Conseil communal dans le délai mentionné ci-dessus.

Conseil communal

60ème fera:

**60 minutes – à chacun son billet gratuit! Mercredi, jeudi et vendredi de 11.00 à 12.00 h.**

**fera**  
**60. ELECTRONIC FUTURE**

A toutes les caisses 1 billet gratuit par personne, valable le jour-même jusqu'à 17.00 h.

Un cadeau spécial attend tous ceux qui fêtent cette année leur 60ème anniversaire. Présentez votre carte d'identité à notre stand d'information de la halle 1.

**Le salon international de l'électronique domestique.**  
**Zürich, 31.8.-5.9. 10-22h**

137-A-8609

# La liberté d'expression des étrangers en Suisse

## II. L'interdiction d'entrer

On a vu que les étrangers ne pouvaient pas prononcer en public des discours politiques sans autorisation. Mais lorsque l'Etat veut faire taire un étranger, il dispose d'un autre moyen: interdire à l'intéressé d'entrer en Suisse. Ce type de mesure n'est pas appliqué que dans les cas dont nous traitons ici. On en use à tout propos; on en abuse (p.e., interdiction d'entrée contre une prostituée, sous prétexte de sauvegarde des bonnes moeurs; la prostitution n'est pas interdite en Suisse). Je m'en tiendrai toutefois au problème de la liberté d'expression.

### RÈGLE APPLICABLE

L'article 13 de la vénérable loi sur le séjour et l'établissement des étrangers de 1931 (LSEE) permet à l'autorité (l'Office fédéral des étrangers, OFE) d'interdire l'entrée en Suisse à un étranger indésirable. Elle peut aussi interdire, pour 3 ans au plus, l'entrée à un étranger qui a contrevenu gra-

vement ou à répétées fois à des prescriptions légales. Un seul recours possible dans les deux cas: auprès du Département fédéral de Justice et Police (DFJP), supérieur de l'OFE. Autant dire que les recours acceptés constituent une curiosité.

- par Philippe Bois -

La mesure est grave: elle empêche une personne d'entrer en Suisse, fût-ce pour ses vacances, même si elle est pourvue d'un titre lui permettant ordinairement de rester dans le pays comme touriste durant 3 mois. Elle l'empêche d'obtenir un visa si elle vient d'un pays pour lequel la Suisse l'exige. C'est cette mesure qui frappe MM. Rocques et Guillaume, complices de Mme et M. Paschoud. C'est une mesure de même nature qui pourrait être prise contre M. Happart, un Belge parfaitement bien élevé, bourgmestre dans son village, député européen, mais qui prétend

vouloir défendre son droit à parler les français.

### POUVOIR DISCRÉTIONNAIRE

On constate une chose: l'interprétation du terme «indésirable» pour la première hypothèse de «grave-ment» pour la seconde est laissée à la totale discrétion de l'administration fédérale. Elle peut faire ce qu'elle veut, sans contrôle judiciaire. Il est admis que chaque état décide souverainement de qui peut y entrer et de qui ne peut pas. Il n'y a pas de règles internationales qui imposeraient un autre comportement à la Suisse (une toute petite réserve, qui concerne certains aspects limités de la Convention de 1951 sur les réfugiés). Et les lois suisses sont ainsi faites qu'elles ne donnent aucun droit de s'adresser à un tribunal dans un tel cas.

Que ce soit pour des questions relevant de la liberté d'expression ou d'autres domaines, cette situation est insatisfaisante. Le pouvoir d'appréciation laissé à l'adminis-

tration est beaucoup trop important. Certes, on soutient dans les milieux intéressés que l'interdiction d'entrée n'est pas une punition mais uniquement une mesure administrative, qui ne touche pas la personnalité de l'interdit de manière importante. C'est jouer sur les mots.

L'interdiction d'entrée est une sanction et devrait de ce fait respecter la procédure propre aux sanctions (principalement, droit de s'adresser à un juge). On se référera à ce propos au remarquable article de M. J. Meyer, dans la Revue de droit administratif et fiscal, 1987, p. 89 et ss.

### EN PRATIQUE

L'interdiction prononcée contre MM. Rocques et Guillaume est disproportionnée et comme telle non conforme au droit. Ces deux personnages prétendent qu'il n'y a pas eu de chambres à gaz dans les camps de concentration nazis. C'est parfaitement stupide, et si M. Rocques a réussi à soutenir une

thèse à ce sujet, elle était du plus bas niveau académique français, elle a été passée devant un jury de complaisance, puis annulée par le ministre.

Ils sont venus en Suisse en novembre 1986 pour y exposer leurs élucubrations. Ils n'avaient pas d'autorisation. Sanction: 3 ans d'interdiction d'entrée. Au surplus, c'est maladroît. Grâce à l'interdiction, ces deux Dupondt sont maintenant connus. Enfin, c'est un peu gênant du point de vue de la logique: quelques semaines avant l'interdiction définitive, le Conseil d'Etat du canton de Vaud nommait à titre de juriste à la police des étrangers M. Paschoud, rédacteur responsable du journal qui, en Suisse, a répandu les théories des deux interdits.

Il semble que l'on s'appête à prononcer une interdiction contre M. Happart. Elle serait aussi contraire au droit. Le but visé par l'arrêté de 1948 (qu'il a formellement violé) et par la LSEE n'est pas de restreindre les droits des

étrangers (ce qui serait faire preuve d'une xénophobie à laquelle le législateur et le gouvernement se défendent de succomber) mais de maintenir l'ordre public.

Or, M. Happart s'il a commis une infraction, ne l'a pas troublé. Le bruit fait autour de son discours de Vellerat n'est pas de lui, mais de M. Houriet. Si l'on devait admettre que l'ordre public est mis en danger par une infraction de cette nature, il faudrait interdire d'entrée tous les étrangers qui dépassent le 120 km/h en Suisse. Vaste programme...

On ne peut se défendre d'une impression: les Suisses, à qui il n'arrive rien de grave depuis très longtemps, qui ont oublié l'idée même du débat intellectuel, jouent à se faire peur en interdisant la venue d'orateurs étrangers bien choisis. Ce n'est pas à M. Mobutu que cela arriverait.

Ph. B.

• Voir «L'Impartial» du 1er septembre

## Provision de responsabilité

Appel en faveur des réserves de ménage



M. Delamuraz: paré à soutenir un siège... (Béllino AP)

Une nouvelle campagne pour la constitution de provisions de ménage, en prévision de crises, a été lancée hier par l'Office fédéral pour l'approvisionnement économique.

Une telle campagne a lieu environ tous les trois ans et ne doit pas, a dit le conseiller fédéral Jean-Pascal Delamuraz, traduire un sentiment de panique, mais donner à chacun l'occasion de se montrer responsable; car une crise économique ou écologique est encore du domaine du possible.

La campagne se déroulera ces deux prochaines semaines, par voie d'affiches et d'annonces. En sus, chaque ménage recevra une brochure accompagnée d'une lettre de M. Delamuraz. Selon une liste figurant dans cette brochure, les provisions de base devraient comprendre, par personne: 2 kilos de pâtes ou de riz, 2 litres d'huile ou deux kilos de graisse, et 2 kilos de sucre. On conseille d'y ajouter diverses provisions complémentaires se conservant facilement, ainsi que des boissons.

De telles provisions devraient suffire, en cas de crise, à assurer l'alimentation de la population pendant environ deux semaines, le temps d'organiser le rationnement. Des sondages ont montré que 80% de la population disposent de réserves suffisantes. Ce taux a même un peu augmenté après Tchernobyl. C'est donc surtout aux insouciants que la campagne s'adresse. Ces prochains jours, dans les magasins d'alimentation, ils trouveront des demi-rationnements de base préemballés. (ats)

Jour «J» pour le prisonnier le plus encombrant de Suisse: c'est le 14 novembre prochain que s'ouvrira devant le Tribunal fédéral le procès du pirate de l'air libanais Hussein Ali Mohammed Hariri. Musulman chiite, proche du Hezbollah («Parti de Dieu», pro-iranien), Hariri avait détourné sur Cointrin le 24 juillet 1987 un DC-10 d'Air Afrique en provenance de Bangui, cela pour réclamer la libération du Libanais détenu en Europe. Il avait tué un passager français et blessé par balle un steward congolais.

### Une enquête de

Jane-Lise Schneeberger

Le lendemain du détournement, Berne annonce la couleur: l'acte de piraterie ayant été commis en Suisse, le Libanais devra répondre devant le justice suisse. Restait à décider quelle juridiction s'en occuperait. Le canton de Genève n'y tenait pas du tout. Le dossier a été remis au Ministère public de la Confédération, qui a confié l'instruction à Albert Steullet, procureur du canton du Jura et juge d'instruction fédéral pour la Suisse romande. Dépourvu de tout moyen financier, Hariri n'a pas choisi d'avocat. Albert Steullet lui en a désigné un d'office: Me Alain Schweingruber, de Delémont.

### LOINTAINE LIBERTÉ

L'instruction terminée, Willy Heim, représentant du Ministère

## Un pirate de l'air à Mon-Repos

Le procès d'Hariri s'ouvre le 14 novembre

public en Suisse romande, a rédigé un projet d'acte d'accusation, qu'il a remis au Tribunal fédéral (TF). C'est le TF qui jugera Hariri. Sauf imprévu, le procès commence le 14 novembre. Il pourrait durer une semaine. Hariri risque la réclusion à vie si la Cour retient comme chefs d'accusation l'assassinat, la prise d'otages et le détournement d'avion.

Le cas échéant, il pourrait sortir de prison après 15 ans, longueur maximum des peines réellement exécutées en Suisse. Le tribunal devra se prononcer sur la façon dont le passager français a été tué: assassinat ou meurtre. Seul l'assassinat est puni par la réclusion à vie.

Hariri peut espérer que l'on lui reconnaisse des circonstances atténuantes. Sur ce point, son avocat reste très discret, ne voulant pas dévoiler ses armes avant le procès. Willy Heim lui, est plutôt sceptique: la seule circonstance atténuante que pourrait invoquer la défense, c'est le mobile politique. Mais le jurisprudence du TF l'exclut quand la victime d'une agression n'a aucun rapport avec le but politique recherché. En l'occurrence, le passager du DC-10 qui a été froidement exécuté n'avait strictement rien à voir avec le conflit libanais ou avec ces «fous de Dieu» dont se réclame Hariri.

### QUI A PEUR D'HARIRI?

En détention préventive à la prison de Champ-Dollon (GE),

Mohammed Hariri, âgé de 22 ans, fait encore trembler la Suisse.

### PLUSIEURS MENACES PROFÉRÉES

Depuis son arrestation, on craint que les extrémistes du Hezbollah ne recourent à des actes terroristes pour le faire libérer. Dans les jours qui ont suivi le détournement, plusieurs menaces ont été proférées contre les intérêts suisses au Liban ou ailleurs. Suisseair a immédiatement renforcé ses mesures de sécurité à bord de ses avions ainsi que dans les aéroports de Bâle, Genève et Zurich. A Beyrouth, la police libanaise a pris position autour de l'ambassade de Suisse.

### BALADE PÉNITENTIAIRE

En Suisse, on n'est guère plus rassuré. Tout au début de sa détention, Hariri a été pratiquement gardé au secret. Il n'avait droit à aucun contact avec l'extérieur, si ce n'est avec son avocat. Par la suite, ce régime s'est assoupli. Il a pu recevoir du courrier et même la visite de sa famille. Hariri a passé le plus clair de sa détention à Champ-Dollon (GE).

Pour les besoins de l'instruction, il a également séjourné quelque temps dans une prison jurassienne. Enfin, il a effectué un bref passage à la prison de Bois-mermet (VD), cette fois pour des raisons de sécurité. On raconte qu'il aurait mis le feu à sa cellule... Bref, il est probable que les Suisses ne se battont pas pour le garder trop longtemps. (BRR)

## Zurich: habitants bien protégés

Le canton de Zurich dispose davantage de places protégées que d'habitants. L'Office cantonal de la protection civile zurichois (OPCZ) a indiqué mercredi que le nombre de places protégées disponibles atteignait 125% de la population du canton! Ce chiffre inclut

toutefois ouvrages de protection civile en service, homes, hôpitaux, hôtels et restaurants. Cependant, même sans ces places supplémentaires, chaque habitant dispose d'une place protégée, a indiqué Walter Peier de l'OPCZ. (ap)

## Aucune certitude

Torture et mort de Jürg Weiss au Salvador

Aucun indice spécifique ne permet d'affirmer avec certitude que le théologien Jürg Weiss a été torturé avant son décès (il y a une dizaine de jours au Salvador), selon un rapport d'autopsie provisoire rendu public hier à Genève. L'examen du cadavre a en outre révélé neuf blessures par balles au niveau de la cage thoracique et de l'abdomen.

de l'Institut médico-légal de l'Université de Bâle.

L'organisation de solidarité à Zurich, à laquelle collaborait M. Weiss, a toujours affirmé, sur la base de témoignages de la guérilla salvadorienne, que le théologien avait été torturé avant sa mort.

Cette version s'oppose à celle du gouvernement salvadorien, rappelle-t-on, pour qui le théologien suisse a trouvé la mort lors d'un accrochage entre les forces armées et un groupe de la guérilla accompagnant M. Weiss. (ats)

### PARTI PRIS

## Un pays de rongeurs

**Le ministre lui-même, M. Jean-Pascal Delamuraz, a consacré hier quelques minutes de son précieux temps pour inciter ses compatriotes à l'égoïsme. Entendons-nous bien, à l'égoïsme raisonné qui devrait inciter tout un chacun à faire des provisions de ménage: 2 kg de sucre, 2 kg de riz, 2 l d'huile, etc.**

**Rien à voir avec l'égoïsme irrationnel qui nous appelle à dépenser sans compter.**

**M. Delamuraz aimerait transformer chaque Suisse en hamster boulotteur. Et dans nos terriers antiatomiques, nous allons ainsi développer la philosophie du rongeur.**

**C'est paraît-il le seul idéal dont ce pays puisse se nourrir.**

Yves PETIGNAT

Abonnez-vous à L'IMPARTIAL

### LA SUISSE EN BRIEF

**AGRESSION.** — Un inconnu a commis une tentative d'agression à la poste de la gare de Puidoux. La femme du buraliste a indiqué que l'agresseur, entré dans le local alors qu'il n'y avait pas de client, l'avait menacée avec un pistolet mais qu'il avait pris la fuite sans rien emporter au moment où son mari et le facteur entraient dans le local. La police recherche cet homme qui a pris la fuite en vélo, avant d'abandonner son véhicule dans un ruisseau à un kilomètre de là.

**BROCANTE.** — Pour la troisième année consécutive, les 2, 3 et 4 septembre prochains, l'association des commerçants et artisans de Vevey-Orient organise une superbe foire à la brocante à Vevey. Cette année, sur le quai Perdonnet 70 brocanteurs proposeront aux visiteurs toutes les curiosités et anciennetés venant de nos ancêtres. Grâce à la sélection des expositants, il sera possible d'y découvrir de l'antiquité digne des plus célèbres brocantes de notre pays.

**RACAROM.** — Plus de 500 responsables, animateurs et animatrices de l'éducation religieuse protestante des cantons romands et des Eglises françaises de Suisse alémanique vont se réunir pendant trois jours à Genève. C'est en effet du vendredi 9 au dimanche 11 septembre prochains qu'aura lieu, au Centre œcuménique des Eglises, le Rassemblement Catéchétique Romand, le RACAROM '88. (ap)

**SIRÈNES.** — Le prochain contrôle des sirènes aura lieu dans toute la Suisse le mercredi 7 septembre, à 13 h 30, annonce le Département fédéral de justice et police. De tels essais, qui peuvent durer jusqu'à 14 heures, ont lieu deux fois l'an et le département remercie la population de la compréhension dont elle fait preuve.

**TOURISME.** — Organisme responsable de la politique touristique, la Fédération suisse du tourisme (FST), réunie en assemblée générale à Morat, s'est prononcée contre l'initiative pour la limitation de l'immigration. Elle a également

rejeté le projet de perception d'une taxe de 10% sur l'énergie ainsi que l'assujettissement des prestations hôtelières à l'impôt sur le chiffre d'affaires (Icha). Les participants ont par ailleurs constaté qu'à l'échelon international, il devient toujours plus ardu d'attirer les touristes.

**SÉOUL.** — La Société suisse de radiodiffusion et télévision a annoncé à Lausanne qu'elle mettrait sur pied la plus grande opération de transmission sportive de son histoire pour les Jeux olympiques d'été de Séoul, du 17 septembre au 2 octobre. Pour la première fois lors de J.O. d'été, la SSR utilisera les ressources de ses propres équipes de télévision, afin de réaliser des émissions conçues sur mesure pour le public suisse.

**MERCURE.** — Les désinfectants à base de mercure, dont les produits Merfen, vont disparaître du marché. Selon la «Berner Zeitung», ils seront remplacés par des produits plus écologiques qui, pour une partie d'entre eux, se trouvent déjà sur le marché.

**innovation armourins  
printemps**



039/26 73 44  
**OCCASIONS**

**Le plus grand choix de la région UTILITAIRES**

- Range Rover 1982
- Ford Sierra 2000 L 1986, Fr. 11 700.-
- Opel Rekord Break Autom. 1986
- Lada Niva 4 x 4 1986, 10 000 km.
- Nissan Patrol SAF 1985, 36 500 km.
- Suzuki 9J 413 Cabriolet 1986, 14 000 km.
- VW FT 35 Fourgon 1986
- Peugeot J9 Fourgon 1985, Fr. 12 500.-
- Ford Transit FT 100 Fr. 6900.-

**VOITURES DE TOURISME**

- Lancia Y10 4 x 4 1987, 8000 km.
- Lancia Delta 1600 GT 1985, Fr. 10 900.-
- Lancia Prisma 1600 LX 1987, 24 000 km.
- Ford Fiesta 1100 C 1986, 24 000 km.
- Ford Fiesta 1100 Star 1983, Fr. 7600.-
- Ford Escort 1400 C 1987, 17 000 km.
- Ford Escort 1600 L 1984, Fr. 9500.-
- Ford Escort 1600 Ghia 1986, 40 000 km.
- Ford Orion 1600 GL 1984, Fr. 9800.-
- Ford Orion 1600 GL 1984, Fr. 8500.-
- Ford Sierra 2000 Special 1984, Fr. 10 800.-
- Ford Sierra GL 1983, Fr. 9800.-
- Volvo 360 GL 1987, 33 000 km.
- Ford Granada 2000 L 1978, Fr. 4800.-
- Ritmo 85 S 1984, Fr. 7900.-
- Citroën BX 16 TRS 1984, Fr. 9900.-
- Peugeot 205 GT 1987, 18 000 km.
- Opel Senator 3.0 Autom. CD 1984.
- A 112 Abarth 1983, Fr. 5300.-
- Mazda 626 LX 1983, Fr. 8800.-
- Giulietta 2000 1982, Fr. 7900.-
- Mitsubishi Colt Turbo 1984, Fr. 12 500.-
- Renault 4 TL 1984, 37 000 km.
- Renault 25 GTX 1986.
- Saab 900 Turbo 1982, Fr. 9000.-
- Volvo 244 GL 2000 1979, Fr. 6500.-
- Opel Rekord Montana 2000 E 1982, 33 000 km.
- Honda Civic 1.5 GL 1984, Fr. 8300.-
- VW Golf 1300 GLS 1980, 37 000 km.
- VW Golf 1800 C 1986, Fr. 10 500.-
- Datsun Cherry 1986, Fr. 5800.-
- Alfa 33 1500 SL 1984, Fr. 8 300.-
- BMW 320 1978, Fr. 5900.-
- Audi 80 GL 4 portes, 1983, Fr. 10 800.-



**Les plaisirs d'une table typique**

**il Veneto**  
Casa, Cucina & Moda.  
La Vénétie est l'hôte de nos magasins.  
Un spectacle grandiose vous attend à tous les étages.

Service huile et vinaigre **37.90**

Corbeille à fruits en céramique **79.-**

Corbeille à pain à partir de **34.90**

Assiettes à partir de **11.90**

Verres à partir de **5.95**

Assiette de présentation **29.90**

Ménagère, 24 pièces, **193.-**

Simple et savoureuse, la cuisine de Vénétie est préparée et servie avec autant de soin. La céramique rustique renoue ici avec la tradition. Symbole de la joie de vivre vénétoise, elle a sa place sur toutes les tables et bientôt peut-être sur la vôtre!

**Assiette de présentation** octogonale. En vert ou rouge. **29.90**  
**Assiette** fait à la main: plate **13.90**, creuse **13.90** (Assiette à dessert **11.90**)  
**Verres** soufflés à la bouche en verre rustique vert. Verre à eau **7.50**. Verre à vin rouge **6.50** (Verre à vin blanc **5.95**. Coupe **7.50**)  
**Ménagère Flora**, 24 pièces pour 6 personnes. Acier inox. **198.-**  
**Service huile et vinaigre**. **37.90**.  
**Corbeille à fruits** en céramique. Faite à la main. En blanc. **79.-**  
**Corbeille à pain ou à fruits**. Acier inox. Ø 20 cm **34.90**, Ø 24 cm **39.90**

**immobilier**

A louer au centre de Saint-Imier

**appartement attique**  
3 pièces, tout confort, Fr. 690.- (+ charges)

**appartement attique**  
2 pièces, tout confort, Fr. 620.- (+ charges)

**appartement 3 pièces**  
tout confort, Fr. 620.- (+ charges)

S'adresser à l'Agence immobilière Lobsiger, place du 16-Mars 8, Saint-Imier, 039/41 20 44

**Vous avez du terrain et désirez construire**

VILLATYPE SA est à votre disposition pour vous soumettre des projets avec possibilité **d'abaisser le taux hypothécaire de 1,5%**

Pour tous renseignements, adressez-vous à

VILLATYPE SA  
Châtelard 9  
2052 Fontainemelon  
038/53 40 40

A louer aux Hauts-Geneveys pour le 1er décembre 1988

**maison familiale**

quartier tranquille, vue, grand jardin, à 5 min de la gare. Loyer mensuel: Fr. 1950.- plus charges Fr. 150.- 038/36 14 69 dès 13 heures.

**En toute saison, L'IMPARTIAL votre source d'informations**

A vendre aux Ponts-de-Martel

**magnifiques villas familiales**

Construction en chaînette. Aménagement selon désir du propriétaire. Prix intéressant. Ecrire sous chiffres XS 12792 au bureau de L'Impartial.

**LUDI clôtures**

**038 57 10 20**



**Occasions  
avantageuses**

- Nissan 300 ZX Targa**  
1987.04, 17 500 km, rouge,  
Fr. 34 900.-
- Nissan Terrano 4x4, 2.4**  
1988.03, 4900 km, bleu,  
Fr. 29 400.-
- Nissan Sunny Coupé GTI**  
1987.08, 21 200 km, rouge,  
Fr. 19 700.-
- Nissan Cherry Turbo  
1.5 SR**  
1987.03, 14 800 km, gris,  
Fr. 14 900.-
- Nissan Sunny 1.6i  
Hatchback**  
1987.03, 19 900 km, bleu,  
Fr. 14 900.-
- Nissan Vanette 1.5 vitré**  
1987.04, 12 200 km, bleu,  
Fr. 13 900.-
- Nissan 280 ZX Coupé**  
1983.08, 61 500 km, brun,  
Fr. 12 500.-
- Nissan Sunny 1.5 Coupé**  
1985.04, 39 200 km, vert,  
Fr. 9900.-
- Nissan Cherry 1.5 GL**  
1985.05, 49 000 km, bleu,  
Fr. 9900.-
- Nissan Sunny Wagon 1.5**  
1984.04, 79 200 km, bleu,  
Fr. 7900.-
- Nissan Prairie 1.5 GL**  
1983.03, 71 000 km, bleu,  
Fr. 7300.-
- Nissan Bluebird 1.8 GL**  
1981.11, 67 800 km, bleu,  
Fr. 5800.-
- Audi Coupé GT**  
1982.04, 86 000 km, rouge,  
Fr. 12 300.-
- Mitsubishi Colt Turbo 1.6**  
1984.10, 44 800 km, rouge,  
Fr. 12 900.-
- Mitsubishi Cordia Turbo  
1.6**  
1984.04, 57 900 km, rouge,  
Fr. 9900.-
- Mitsubishi Colt Turbo 1.4**  
1984.05, 33 600 km, noir,  
Fr. 9200.-
- Renault 11 Louisianne**  
1986.05, 27 700 km, gris,  
Fr. 11 200.-
- Volvo 360 GLS 2.0**  
1982.08, 63 600 km, bleu,  
Fr. 8900.-

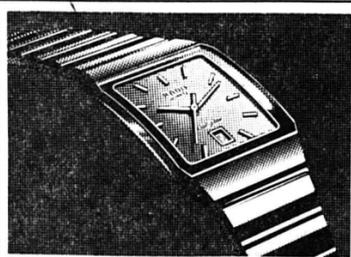
**Garage et carrosserie  
de l'Est**

Pierre Visinand  
Est 29-31  
2300 La Chaux-de-Fonds  
☎ 039/28 51 88/00  
Ouvert le samedi

**Artisans,  
commerçants,  
petites entreprises,  
particuliers,**

confiez-nous vos travaux de bureau,  
correspondance, offres, rappels, etc.  
Exécution en français, allemand ou  
anglais. Discretion totale.

S'adresser à: case postale 424,  
2300 La Chaux-de-Fonds.



**Comme une partie de vous-même**

Rado DiaStar Anatom, étanche, boîtier et  
verre saphir irrayables, bracelet acier ou  
bicolore, à partir de Fr. 1450.- pour dames et  
pour hommes.

**RADO**

BIJOUTERIE-HORLOGERIE

**Le diamant**

Avenue Léopold-Robert 41  
La Chaux-de-Fonds



**Et maintenant le train:**

**Voyages accompagnés**

**Dimanche 4 septembre**  
De Lucerne à Interlaken par le  
**lac des Quatre-Cantons  
et le col de Susten**  
**49.- \***

Train, bateau, car PTT Fr. 75.-

**Dimanche 11 septembre**  
Une excursion en Forêt-Noire  
**Titisee**  
**53.- \***

Colombier/Planeuse  
du 8 au 11 septembre 1988  
Exposition  
du centenaire agricole neuchâtelois  
Animation, stands, ambiance.  
A 10 min. à pied  
de la gare CFF de Colombier

Renseignements et inscriptions: au guichet  
de votre gare jusqu'à la veille du départ à  
15 heures (pour autant qu'il reste des pla-  
ces disponibles).

\* Prix avec abonnement 1/2 prix.

**Renseignements CFF  
La Chaux-de-Fonds**

039 23 62 62

**Vos CFF**

**Rentrée au  
CASSE  
PRIX**

**Les articles  
1988  
aux prix  
de 1925**

**Pantalons adultes Fr. 10.-**  
tous genres, toutes tailles

**Jeans Fr. 25.-**

**Chemises, chemisiers Fr. 10.-**

**Plumes à réservoir Fr. 10.-**

**Montres à quartz  
analogique dès Fr. 10.-**  
digital Fr. 5.-

**Jouets, jeux, vannerie, etc...**

**Vélos et vêtements cyclistes  
en tous genres avec garanties  
et services après-vente.**

**Constamment des nouveautés  
casse-prix**

Yverdon, rue du Buron 6  
☎ 024/21 45 38

Lundi-vendredi 13 h 30-18 h 30  
Samedi 9 h 30-12 h - 13 h 30-17 h

Nous acceptons cartes de crédit  
et autres moyens de paiements.

**amitié/mariage**

**Jeune homme**

début trentaine, recherche jeune femme,  
optimiste, 26-34 ans, goûts simples,  
un peu sportive, aimant nature,  
pour envisager avenir en commun.  
Photo + tél. bienvenus.  
Sous chiffres L 28-072723 Publicitas,  
2001 Neuchâtel.

**Amitiés - Rencontres**

Rompez immédiatement  
avec votre solitude!  
Inscription gratuite.  
☎ 021/21 34 22

**offres d'emploi**

**ROCHAT SA**

Cuisines professionnelles  
2053 Cernier  
☎ 038/533 533

Entreprise en plein développement engage pour son départe-  
ment cuisines professionnelles et équipements hôteliers:

**une secrétaire**

Profil exigé:

- âge entre 25 et 35 ans;
- bilingue français, allemand parlés et écrits;
- connaissances en informatique, facturation, gestion de stock, comptabilité.

Nous offrons:

- une place stable;
- un bon salaire en rapport avec les capacités;
- une bonne ambiance de travail au sein d'une équipe jeune et dynamique;

et

**un secrétaire**

Profil exigé:

- âge entre 25 et 35 ans;
- bilingue français, italien parlés et écrits, allemand souhaité;
- être au bénéfice d'un CFC d'employé de commerce, ges-  
tion;
- apte à prendre des responsabilités pour un poste de con-  
fiance offrant un travail varié.

Nous offrons:

- une place stable;
- un bon salaire en rapport avec les capacités;
- une bonne ambiance de travail au sein d'une équipe jeune et dynamique.

Si vous remplissez ces conditions, veuillez nous faire parvenir  
vos offres avec curriculum vitae à

Maison Rochat SA  
A l'attention de M. Jacques Rochat  
Rue Henri-Calame 4  
2053 Cernier

**La Banque du succès**

A la suite du départ du titulaire pour des fonctions  
plus importantes, nous cherchons

**un(e) collaborateur(trice)**

pour notre service des crédits hypothécaires et de  
construction

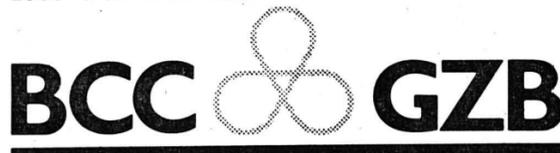
Vous pourriez être des nôtres, au sein d'une petite  
équipe de travail, où vous serez la plaque tournante  
de tous les problèmes administratifs du service et le  
bras droit du responsable.

Votre formation devrait être celle d'un(e) employé(e)  
de commerce diplômé(e), avec si possible, une cer-  
taine expérience bancaire.

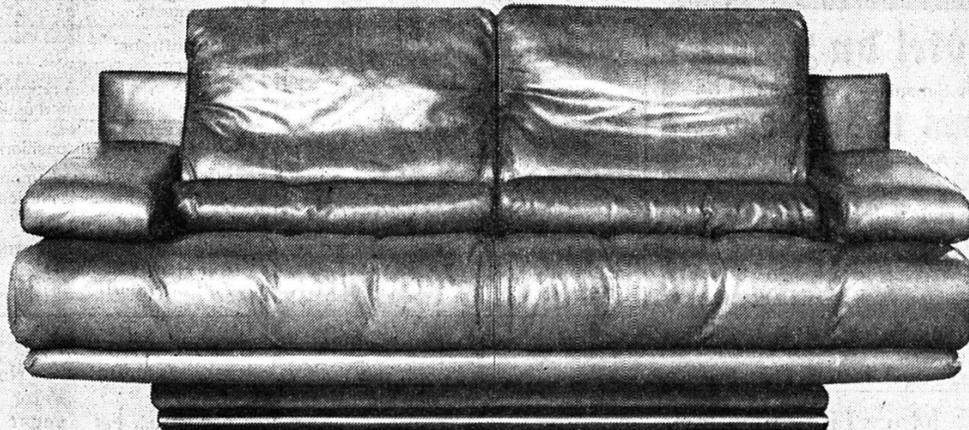
Vous aurez à travailler sur ordinateur et à dactylo-  
graphier la correspondance du service ainsi qu'à  
régler les problèmes administratifs avec les clients,  
notaires, registre foncier, etc.

M. P.-A. Worpe, responsable du personnel, répon-  
dra à vos questions et vos offres de service sont à  
envoyer par écrit, avec curriculum vitae et photo à:

BANQUE CENTRALE COOPÉRATIVE SA  
Avenue Léopold-Robert 30  
2300 La Chaux-de-Fonds



**No 1**  
*(cuir & tissus)*  
**du salon en Suisse Romande**

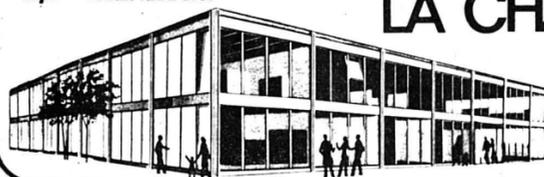


Segalo ne se limite pas aux salons cuir !  
Son énorme choix s'étend à tous les styles ainsi qu'à toutes les matières,  
les tissus, les "look" etc. Il n'est désormais pas raisonnable d'acheter un  
salon sans consulter Segalo.

**Segalo**

**le leader du salon en Suisse romande !**

tapis-rideaux-lustrerie



**LA CHAUX-DE-FONDS**

Bd. des Eplatures 44  
26 60 60/61



**PEPSODENT** Dentifrice 2 pièces 2x75 ml 100ml 3.20 **4.80**

**SILKIENCE** Laque pour cheveux 2 pièces 2x320g 2 sortes 100g - 92 **5.90**

**PITRALON** Aftershave 100ml **4.90**

**ELNETT** + spray de poche grat. 60g Laque pour cheveux 280g 4 sortes 100g 3.18 **8.90**

**FENJAL** Crème-douche 2 pièces 2x250ml 3 sortes 100ml 1.18 **5.90**

**FENJAL** Lotion après-douche 250ml 100ml 1.80 **4.50**

**FENJAL** Savon de toilette 2 pièces 2x100g 3 sortes 100g 1.45 **2.90**

**UNIP**

passer d'abord à l'

Dans votre appartement ou votre maison, si vous avez beaucoup à faire ou juste une bricole, ne vous gênez pas pour appeler:

**La Main bricoleuse**  
L'expérience et l'honnêteté au service de tous.  
Travail rapide et soigné  
☎ 039/236 428

A vendre

**Opel Ascona 1.6 S**  
Berlina, 5 portes, année 1982, 94 000 km, en très bon état, expertisée, Fr. 6500.-

**Toyota Starlett 1300**  
année 1983, 66 000 km, 2 cou-leurs, expertisée, Fr. 5500.-  
☎ 039/61 17 28

**Hôtel du Soleil**  
Willy Simonin - ☎ 039/53 11 04  
**2725 le Noirmont**  
Actuellement spécialité:  
**Bolets frais**

**MOVADO** Favre-Leuba Valgine Gucci Benetton En exclusivité Horlogerie

**von gunten**  
Av. Léopold-Robert 23  
☎ 039/23 50 44

**offres d'emploi**

**Commissionnaire**  
entre les heures scolaires, avec vélo-moteur, est demandé tout de suite au magasin Stehli-Flours.  
Place du Marché 6 - ☎ 039/28 41 50.

Famille à Genève cherche  
**nurse**  
ou dame de confiance  
pour s'occuper de 3 enfants, (7 ans, 5 ans et 6 mois), non-fumeuse, si possible permis de conduire, possibilité de logement.  
Téléphoner au 022/74 28 38, (dès 19 heures).

**Dame de ménage**  
On cherche une personne de confiance pour faire le ménage et les repas, pour un couple de personnes âgées.  
Adresser les offres sous chiffres FI 13338 au bureau de L'Impartial.

**Confiserie Moreau**  
engage tout de suite ou à convenir une  
**vendeuse**  
dame, ou jeune fille de bonne présentation.  
Place stable.  
Se présenter ou téléphoner au 039/23 23 22

On cherche  
**polisseurs complets**  
et  
**préparateurs**  
sur bracelets haut de gamme.  
Téléphoner à Lino Lopez au 039/23 02 55 pour prendre rendez-vous.

**ROCHAT SA**  
Cuisines professionnelles  
2053 Cernier  
☎ 038/533 533

Entreprise en plein développement engage pour son département cuisines professionnelles et équipements hôteliers:

**un représentant**  
Profil exigé:  
- âge entre 25 et 35 ans;  
- connaissances si possible de la branche, ou de la vente;  
- se sentir une âme de vendeur et un esprit d'entreprise;  
- sens de l'organisation, goût des défis et plaisir des contacts.

Nous offrons:  
- une place stable;  
- un bon salaire en rapport avec les capacités;  
- une grande liberté d'action;  
- une activité variée;  
- un véhicule à disposition.

Si vous remplissez ces conditions, veuillez nous faire parvenir vos offres avec curriculum vitae à

**Maison Rochat SA**  
A l'attention de M. Jacques Rochat  
Rue Henri-Calame 4  
2053 Cernier.

**ACADÉMIE DE MEURON**  
*Lycée Artistique*  
**NEUCHÂTEL**

Cour de l'Hôtel Du Peyrou  
☎ 038/25 79 33

**Trimestre d'automne**  
**5 septembre - 20 décembre 1988**

Ateliers et cours Prix par trimestre

<b>Peinture</b>			
a) sans modèle vivant	mercredi 16h00-18h00	Fr. 85.-	
b) initiation technique	mercredi 16h00-18h00	Fr. 85.-	
c) avec modèle vivant	jeudi 19h30-21h30	Fr. 120.-	
<b>Modelage</b>			
a) sans modèle vivant	vendredi 10h00-12h00	Fr. 85.-	
b) avec modèle vivant	vendredi 16h00-18h00	Fr. 120.-	
<b>Dessin</b>			
a) avec modèle vivant	mardi 18h30-20h30	Fr. 120.-	
b) avec modèle vivant	vendredi 14h00-16h00	Fr. 120.-	
c) sans modèle vivant	mercredi 14h00-16h00	Fr. 75.-	
<b>Aquarelle</b>			
a)	mercredi 08h15-10h00	Fr. 85.-	
b)	vendredi 10h00-12h00	Fr. 85.-	
<b>Atelier polyvalent, graphisme</b>			
	lundi 08h15-10h00	Fr. 85.-	
<b>Perspective</b>			
	lundi 14h00-16h00	Fr. 85.-	
	et 16h00-18h00	Fr. 85.-	
<b>Céramique</b>			
	jeudi 08h15-12h00	Fr. 180.-	
<b>Histoire de l'art</b>			
« Histoire de la photographie » par M. Christophe Brandt. Cours public. Mardi 17h00-18h00, aula Ecole de commerce, dès le 18 octobre 1988.			
Renseignements et inscriptions: ☎ 038/25 79 33 et à l'entrée des cours.			

Votre journal:  
**L'IMPARTIAL**

**printemps** Nous cherchons  
**nettoyeuse**  
(temps partiel), Suisse ou permis C.  
Entrée: tout de suite.  
Les personnes intéressées prennent contact avec le bureau du personnel, ☎ 039/23 25 01.

Entreprise de moyenne importance, spécialisée dans la fabrication d'équipements de studios, tels que projecteurs, enregistreurs et lecteurs à bandes magnétiques destinés à la production de films de l'industrie cinématographique et de la télévision cherche pour entrée immédiate ou à convenir

**mécanicien de précision**

pour son département de montage.

Nous offrons:  
- activité intéressante au sein d'une petite équipe;  
- horaire de travail mobile;  
- prestations sociales modernes et salaire en fonction des capacités.

Veuillez adresser vos offres à:  
**Perfectone SA, Ringstrasse 3, 2560 Nidau.**

Feuilleton de «L'IMPARTIAL» 64

Mary Higgins Clark

**La maison du guet**

Roman

Droits réservés Editions Albin Michel et Cosmopress, Genève

Carl... «Je m'occuperai de toi, ma petite fille...»  
L'enterrement.  
Le mariage. Une mariée devait s'habiller en blanc. Nancy porterait la robe en laine blanche. Elle serait tout à fait appropriée pour se rendre à la mairie.  
Mais elle ne pouvait pas la porter... il y avait une tache de graisse à l'épaule... «Carl, comment ai-je pu faire une tache de graisse sur cette robe? Je ne l'ai mise que pour le dîner avec maman.  
- Je vais la faire nettoyer.» Sa main, familière, qui lui caressait l'épaule.

«Non... non... non...»  
La voix. «Qu'y a-t-il, Nancy?»  
- Je ne sais pas... je ne suis pas sûre... j'ai peur...  
- Peur de Carl?  
- Non... il est gentil avec moi... je suis si fatiguée... toujours si fatiguée... Avale ton médicament... Tu iras mieux... Les enfants... Peter et Lisa... Tout allait bien au début... Carl était gentil... S'il te plaît, Carl, ferme la porte... Je t'en prie, Carl, je n'aime pas ça... Ne me touche pas comme ça... Laisse-moi tranquille...  
- Qu'est-ce que vous n'aimiez pas, Nancy?  
- Non... Je ne veux pas en parler.  
- Carl se montrait-il gentil avec les enfants?  
- Il les forçait à obéir... Il voulait qu'ils soient sages... Peter avait peur de lui... et Lisa... Ainsi, ma petite fille a une petite fille...  
- C'est ce que Carl a dit?  
- Oui. Il ne me touche plus... je suis contente... Mais je ne veux plus prendre de médicament après le dîner... Je suis trop fatiguée... il y a quelque chose d'anormal... je dois m'en aller. Les enfants... fuir...  
- Fuir Carl?  
- Je ne suis pas malade... Carl est malade...  
- En quoi vous paraît-il malade, Nancy?  
- Je ne sais pas.

- Nancy, parlez-nous du jour où Lisa et Peter ont disparu. De quoi vous rappelez-vous?  
- Carl est en colère.  
- Pourquoi est-il en colère?  
- Le médicament... hier soir... Il m'a vue le jeter... Il en a remis... m'a forcée à le boire... Je suis si fatiguée... j'ai tellement sommeil... Lisa pleure... Carl... avec elle... il faut que je me lève... que j'aïlle auprès d'elle... Elle pleure si fort... Carl lui a donné une fessée... il a dit qu'elle avait mouillé son lit... Je dois emmener Lisa loin d'ici... demain matin... Mon anniversaire... Je dirai à Carl...  
- Que lui direz-vous?  
- Il sait... il se doute...  
- Il se doute de quoi, Nancy?  
- Je vais m'en aller... emmener les enfants... Il faut que je m'en aille...  
- N'aimiez-vous pas Carl, Nancy?  
- Je devrais l'aimer. Il a dit: Heureux anniversaire... Lisa est si sage... Je lui ai promis que nous ferions un gâteau pour mon anniversaire... Elle, Peter et moi... Nous irions acheter des bougies et du chocolat. Il fait mauvais temps... il commence à pleuvoir... Lisa va peut-être attraper froid...  
- Carl s'était-il rendu à ses cours ce jour-là?  
- Oui... Il a téléphoné... J'ai dit que nous

avions l'intention d'aller au centre commercial... qu'ensuite je passerais chez le médecin pour faire examiner Lisa... J'étais inquiète. J'ai dit que nous sortirions à onze heures... après le programme pour les enfants à la télévision.  
- Comment Carl a-t-il réagi en apprenant que vous étiez inquiète au sujet de Lisa?  
- Il a dit qu'il faisait froid... que Lisa ne devait pas sortir si elle avait un rhume... J'ai dit qu'ils m'attendraient dans la voiture pendant que je ferais les courses... Ils voulaient préparer le gâteau avec moi... Ils étaient tout excités à l'idée de fêter mon anniversaire. Ils n'avaient jamais l'occasion de s'amuser. Je n'aurais pas dû laisser Carl se montrer si sévère... c'est ma faute... Je vais parler au docteur... je dois lui demander son avis... pour Lisa... Pour moi... Pourquoi dois-je prendre tant de médicaments?... Rob faisait rire les enfants... Ils étaient si différents en sa présence... Les enfants sont faits pour rire...  
- Etiez-vous amoureuse de Rob, Nancy?  
- Non... J'étais enfermée... je devais m'échapper... j'avais envie de parler à quelqu'un... Rob a raconté ce que je lui avais dit... Ce n'était pas comme ça... pas comme ça... La voix de Nancy devint plus aiguë. (A suivre)

# meublorama

Bôle/NE  
(près Gare CFF Boudry)

*C'est moins cher!*



## PAROI TUDOR



Splendide ensemble d'angle par éléments en chêne véritable. Un meuble prestigieux offert à un prix Meublorama! Comme photo

Une véritable performance  
Prix super-discount Meublorama

# 3480.-

- Un choix immense de mobiliers. Vente directe du dépôt (8000 m<sup>2</sup>)
- Sur désir, livraison à domicile

**POUR ÉCONOMISER: MEUBLORAMA, LE GRAND DISCOUNT DU MEUBLE**

Ouvert: de 9 h. à 12 h. et de 13 h. 45 à 18 h. 30.  
Samedi de 8 h. à 12 h. et de 13 h. 30 à 17 h.  
Lundi matin fermé. Locaux climatisés

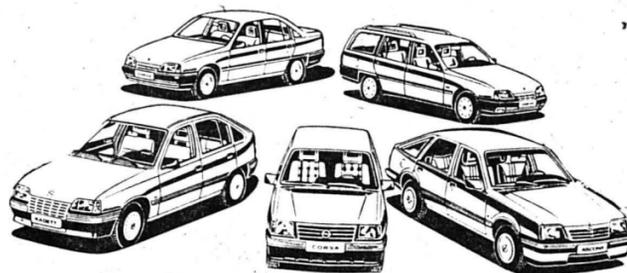
**P** Automobilistes: dès le centre de Bôle, suivez les flèches « Meublorama ». GRANDE PLACE DE PARC

# meublorama

Meubles-discount Bôle/NE (près Gare CFF Boudry)

# OFFRE CHOC

**SUR TOUT VÉHICULE EN STOCK!**



**Kadett – Corsa – Ascona  
Omega – Senator**

Le choix est plus grand...



Garage et Carrosserie du Collège  
Distributeur officiel

**Maurice Bonny sa**

La Chaux-de-Fonds ☎ (039) 28 40 45  
24-29, rue du Collège

## Pianos Rosselet

Pianos et instruments électroniques,  
rue du Soleil 16, (Place du Bois), 2300 La Chaux-de-Fonds

vous invite à l'inauguration de son  
**Ecole de musique  
Yamaha**

Cours collectifs pour enfants et adultes de:

piano, orgue électronique, keyboard.

**Journées  
portes ouvertes:**

**Vendredi 2 septembre  
de 16 à 21 heures**

**Samedi 3 septembre  
de 9 à 15 heures**

Leçon de démonstration et d'essai gratuite

**Inscriptions et renseignements**

☎ 039/28 67 52

L'école Yamaha, une nouvelle manière  
d'apprendre la musique avec plaisir

Un apéritif vous sera offert

offres d'emploi

## temporis

Personalberatung

**Kaderstelle  
am Neuenburgersee –**

**warum nicht eine Luftveränderung!**

Unser Auftraggeber ist ein führendes Unternehmen in der metallverarbeitenden Industrie.

Infolge Pensionierung des jetzigen Stelleninhabers suchen wir einen führungs- und entscheidungsstarken Praktiker als

### Werkstattleiter

Verfügen Sie über eine mechanische Grundausbildung, unternehmerisches Denken und gute mündliche Französischkenntnisse, dann sollten Sie sich unbedingt mit uns in Verbindung setzen. Bitte Herrn F. Ritter verlangen. Diskretion selbstverständlich.

Marktasse 16, 2502 Biel

**032 22 04 05**

Monnier SA – Galvanoplastie  
Tourelles 38 – La Chaux-de-Fonds  
engage

### un jeune homme deux jeunes femmes

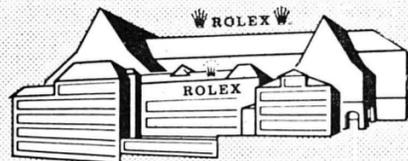
habiles et consciencieux  
pour divers travaux d'atelier.  
Formation assurée. Sans permis s'abstenir.  
Téléphoner au 039/23 26 68 pour fixer un rendez-vous.

Nous cherchons tout  
de suite ou pour date à  
convenir

## vendeuse avec CFC, et aide vendeuse

Faire offre avec références sous chiffres  
XC 13011 au bureau de  
L'Impartial

offres d'emploi



**ROLEX  
BIENNE**

Nous cherchons pour entrée immédiate ou date à convenir, une

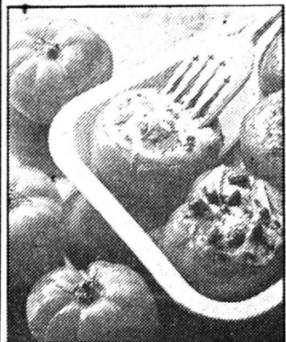
## visiteuse

ayant si possible de l'expérience dans le visitage des ébauches.

Les personnes intéressées sont priées de prendre contact avec le bureau du personnel de la  
Manufacture des montres Rolex SA,  
Haute-Route 82, case postale, 2501 Bienne,  
☎ 032/22 26 11

**LES RECETTES DE SAISON**

**Tomates farcies à la viande hachée**



Pour 4 personnes:  
8 grosses tomates  
200 g de viande d'agneau hachée  
1/2 verre de riz  
1 oignon finement haché  
2 cuil. à soupe d'huile (ou autre matière grasse)  
Pignons  
Raisins secs  
Menthe, fraîche si possible  
Sel, poivre

Découper un couvercle dans les tomates et les évider soigneusement. Faire suer les oignons dans l'huile, ajouter la viande et assaisonner. Faire cuire le riz mais arrêter la cuisson à la moitié. Une fois que la viande est bien revenue, mélanger le riz mi-cuit, les pignons et les raisins secs préalablement trempés. Couper finement les feuilles de menthe et les ajouter à la farce. Remplir les tomates et les placer les unes à côté des autres dans un plat à gratin beurré et remettre en place les couvercles des tomates. Cuire au four pendant 15 à 20 minutes.

PS: Il est possible de remplacer la viande d'agneau par du bœuf ou de la viande hachée mélangée.

**Tomates farcies aux champignons et aux œufs brouillés**

8 tomates  
400 g de champignons (champignons de couche ou sylvestres)  
30 g de beurre  
2 cuil. à soupe de fines herbes hachées (persil, basilic, thym, marjolaine)  
1 oignon  
1 cuil. à soupe de jus de citron  
4-5 œufs  
Sel, poivre, condiments en poudre

Faire suer l'oignon haché dans le beurre. Ajouter les champignons découpés en fines lamelles et mouiller avec le jus de citron. Assaisonner et cuire rapidement (env. 5 minutes). Battre les œufs et les mélanger avec les fines herbes. Dans une deuxième poêle, faire fondre légèrement un peu de beurre et préparer les œufs brouillés. Ajouter les champignons et mélanger. Farcir les tomates préalablement évidées. Faire dorer au four dans un plat à gratin beurré.

**Cocktail de tomates**

Pour 4 personnes:  
8 tomates pas trop fermes, découpées en quartiers  
100 g de champignons découpés en fines lamelles  
1 poivron jaune découpé en lamelles  
1 douzaine d'olives noires  
Cresson ou Green Power pour décorer

Répartir tous les ingrédients dans des coupes et napper d'une sauce au séré, au yoghurt ou à la crème. Laisser reposer un peu et mettre au frais.  
PS: On peut également remplacer le cresson ou le Green Power par des feuilles de basilic frais finement découpées. Le basilic apporte une note méridionale à ce plat. Pour relever la sauce cocktail, ajouter un peu de raifort râpé ou la mélanger avec un peu de fromage frais au raifort.

**Comment conserver les herbes aromatiques**

C'est le moment où l'on se régale avec les herbes aromatiques toutes fraîches cueillies au jardin, qui relèvent si agréablement la moindre salade, le taboulé ou le plus modeste fromage blanc.

Mais l'été, hélas! ne va pas durer toujours... Par contre, il est possible de prolonger tout l'hiver le plaisir de savourer les senteurs de ces plantes si on sait les conserver. De même, on peut stocker pour l'hiver d'excellentes tisanes de menthe, de mélisse, de feuilles de cassis, de matricaire, cette délicate camomille cueillie dans les champs, de queues de cerise, etc.

Le séchage et la congélation nous en donnent les moyens. Le séchage peut, évidemment, se faire à l'air libre mais à la condition de vivre dans une région particulièrement gâtée car il faut qu'il ait lieu à l'ombre et jamais au soleil. Le soleil, en effet, fait perdre aux plantes, en les séchant, jusqu'au tiers de leurs huiles essentielles, c'est-à-dire, de leurs principes actifs.

Un impératif: il faut sécher les plantes dès leur récolte et le séchage doit être aussi rapide que possible. C'est dire si l'ombre doit être chaude.

La récolte se fera de préférence en fin de matinée, au moment où les plantes développent au mieux

leurs odeurs et où la rosée a bien séché.

Munissez-vous de sacs plastiques afin d'y placer chaque espèce séparément mais n'y laissez surtout pas votre cueillette une fois rentrée à la maison. Étalez-la sur des plateaux.

A défaut d'une bonne chaleur sèche à l'ombre qui séchera vos plantes rapidement, avant que la moisissure ait le temps de les attaquer, il vous faudra, en effet, utiliser votre four. Mais, attention! Il ne s'agit pas de mettre vos herbes et vos plantes dans un four chaud et de fermer la porte. Étalez-les sur la porte ouverte, si celle-ci est à abattant. Sinon, bricolez un système vous permettant de disposer vos plantes bien étalées sur un plateau devant le four et non dans le four. Et mettez celui-ci en route à faible puissance. La dessiccation ne doit pas se transformer en calcination.

Remuez très délicatement chaque fournée de temps en temps pour que les herbes séchent bien de tous côtés. Quand elles craquent bien sous les doigts c'est que l'opération sera terminée.

Bien évidemment, vous ne ferez sécher qu'une espèce à la fois sinon les arômes se mêleraient.

Ne séchez pas trop de plantes à la fois. Procédez par petites quantités: elles se conserveront mieux.

Laissez-les refroidir puis enfermez-les dans des boîtes bien hermétiques et bien étiquetées. Ce

dernier point est important pour les tisanes.

Ne récoltez surtout pas n'importe quand. Le temps doit être sec et chaud.

Le four à micro-ondes vous permettra après quelques tâtonnements de bonnes réussites. Il est plus rapide que le four normal mais peut aussi entraîner des coups de feu préjudiciables aux plantes. Il est difficile de donner un temps de séchage pour les fours normaux ou les fours à micro-ondes: tout dépend du type de four et des plantes que vous faites sécher.

Si vous avez un congélateur, confectionnez-vous des réserves de cerfeuil, ciboulette, menthe fraîche, sauge, persil, romarin, etc. La cueillette faite, vous disposez vos herbes sur du papier absorbant afin qu'elles conservent le moins d'humidité possible. Puis rangez-les dans de petits sachets de plastique que vous prendrez la précaution d'étiqueter pour vous y retrouver. Le jour où vous réaliserez un taboulé en plein hiver avec des feuilles de menthe surgelées, vous étonnerez et régalez vos amis. Et la ciboulette viendra réveiller une tomate d'hiver bien triste sans ce petit décor de verdure. De gros sachets de cerfeuil surgelé vous permettront de composer de merveilleux potages. L'utilisation des plantes condimentaires et aromatiques n'a pas de limites. (ap)

**Le pain est-il sain pour les dents?**

Ce n'est pas seulement l'hygiène de la bouche, mais aussi la façon de se nourrir, qui influence l'état de nos dents. A cet égard, c'est surtout des aliments contenant du sucre qu'il faut se méfier. En revanche, les céréales et le pain peuvent être recommandés du point de vue de leurs effets sur la denture.

Les dents constituent un élément du système digestif. Elles ne remplissent d'ailleurs pas seules leur tâche de mastication, mais sont secondées par d'autres organes: muscles, glandes salivaires, os, nerfs et articulations. Par la mastication, les aliments sont broyés, mélangés à la salive, puis dirigés vers l'estomac.

**RÔLE CAPITAL DE LA MASTICATION**

Les incisives saisissent et morcellent la nourriture, les molaires la broient jusqu'à la déglutition. Dans cette opération, les muscles de la mastication déploient une force allant jusqu'à 20 kg par dent! En allant de l'extérieur à l'intérieur, nos dents se composent d'une couche d'émail - la substance la plus dure de notre corps, à base de calcium et de phosphate -, d'ivoire, substance un peu moins dure comptant 30% de matières organiques, et de pulpe dentaire, tissu plus lâche finement innervé et irrigué de flux sanguin. La racine de la dent est logée dans l'alvéole, qui la sépare de l'os maxillaire. A la différence de diverses autres créatures dont les dents se renouvellent à plusieurs

reprises, l'homme est obligé, après le remplacement de ses dents de lait, de passer toute sa vie avec les 32 dents que lui a laissés la nature. Seul le dentiste peut les remplacer. Aussi la façon de les traiter n'est-elle pas sans conséquence.

**COMMENT APPARAISSENT LES CARIES**

Selon le Dr. et prof. P. Hotz, de la clinique dentaire de Berne, une dent propre et totalement dépourvue de tartre reste en bonne santé. Mais comme c'est difficile à réaliser techniquement, et que le zèle nécessaire à un nettoyage des dents suffisant fait le plus souvent défaut, il est important de veiller à ce qu'on mange. Quand c'est négligé, les dents se gâtent - le plus généralement par des caries.

C'est là une maladie ancestrale, mais qui s'est développée en raison de la manière de s'alimenter de la société moderne. Elle est causée par des bactéries qui, dans la bouche, se nourrissent de sucre et de restes de repas, et forment sur les dents une couche dure, le tartre. Au cours de cette opération, elles transforment en quelques minutes le sucre en acides, qui attaquent l'émail et l'ivoire, les décalcifient et provoquent les fameux «trous» qui obligent à se rendre chez le dentiste. Il est établi aujourd'hui que les caries se développent parallèlement à la consommation de sucre et de produits sucrés, l'élément déterminant n'étant pas la quantité mais la fréquence des apports sucrés. Quiconque mange plusieurs fois par jour des sucreries (bonbons, chocolat, biscuits, boissons sucrées, fruits secs) favorise les caries. Le sucre absorbé aux repas principaux est moins dangereux si

on se lave les dents aussitôt après le repas.

**MIEUX VAUT PRÉVENIR QUE GUÉRIR**

On peut prévenir efficacement les caries, de même que la formation de tartre et la paradontose, qui de l'inflammation des gencives conduit à leur atrophie. Comment? D'abord par une hygiène dentaire et buccale sérieuse et bien appropriée, après chaque repas; l'emploi de fluor peut aussi y contribuer: il sauvegarde la dureté des dents. Ensuite, par une alimentation tenant compte de la santé des dents: elle vise une réduction de la consommation de sucre lors des repas principaux, supprime les aliments sucrés pour les collations intermédiaires, et donne la préférence aux aliments qui favorisent la santé générale de l'organisme - et du même coup ne nuisent pas aux dents. Des enquêtes ont montré, à cet égard, que les céréales et le pain ont une importance à ne pas sous-estimer, notamment les variétés de pain complet. Car, à la différence du sucre, l'amidon macromoléculaire qui est à leur base engendre moins d'acidité. Aussi a-t-on constaté que le pain bis comme le pain blanc sont relativement sans inconvénients pour les dents - à condition qu'on n'en fasse pas des tartines avec des matières sucrées. Pourvu d'une couche de beurre ou de fromage, notamment, le pain ne semble pas causer de caries dentaires. Le pain dur ou complet à gros grains s'est avéré particulièrement profitable, parce qu'il exige d'être très bien mâché et a donc une influence favorable sur la façon de manger, en même temps que sur la digestion, et combat l'atrophie des gencives. (isp)

**La Croix-Rouge  
125 ans d'histoire en 5 minutes**

Afin de donner à la population une vue d'ensemble de la naissance et du développement de ce mouvement humanitaire qui, parti de notre pays, s'est étendu au monde entier, la Croix-Rouge suisse (CRS) publie une histoire illustrée en trois épisodes, sous forme de dépliants.

Le premier de ces dépliants, composé de 16 pages de 10,5 x 21 cm, illustré de très belles aquarelles reproduites en couleur vient de sortir de presse. Racontée de manière simple et concise tout en étant complète, cette histoire de la

Croix-Rouge peut être commandée au secrétariat de celle-ci, Rainmattstrasse 10, 3001 Berne.

Le premier volet raconte le chemin parcouru par Henri Dunant depuis la bataille de Solferino en 1859 à la fondation de la Croix-Rouge en 1863 et jusqu'à sa mort à l'hôpital de district de Heiden en 1910 après qu'il ait reçu, en 1901, le premier prix Nobel de la paix. Il décrit la naissance des Sociétés nationales, dont celle de la Croix-Rouge suisse à Berne en 1866, le rôle du Comité international de la Croix-Rouge (CICR) et des Socié-

tés nationales en cas de guerres ou de catastrophes, au service des blessés, des personnes âgées, handicapées et des réfugiés, jusqu'à la veille de la Première Guerre mondiale.

La deuxième partie, à paraître en septembre, relate les activités de la Croix-Rouge de la Première à la Deuxième Guerre mondiale. Le troisième épisode, qui paraîtra en novembre 1988, décrira des activités plus récentes et donnera les perspectives d'avenir de la plus grande organisation humanitaire privée dans le monde. (sp)

**PHILATÉLIE**

**Timbres-poste spéciaux II/1988**

La seconde série de timbres-poste spéciaux 1988, qui paraîtra le 13 septembre, comprend les quatre valeurs de taxe suivantes:

**35 c. Cinquantenaire du Bureau suisse de prévention des accidents (bpa)**

Fondé en 1938 à Berne, le Bureau suisse de prévention des accidents (bpa) est depuis 1984 une entreprise de droit privé, constituée sous la forme juridique d'une fondation. Son siège se trouve à Berne. L'importance que revêt le bpa, qui emploie plus d'une cinquantaine de collaborateurs, est attestée par ces quelques chiffres: en Suisse, il se produit chaque année environ 1 million d'accidents provoquant la mort de plus de 3 000 personnes, dont 80% dans des accidents du travail. Dans sa recherche des causes des accidents, le bpa analyse le «pourquoi», le «où» et le «comment» de l'accident et communique au public et aux cercles concernés les conclusions de ses études dans les domaines de la circulation routière, du sport et du ménage.

**50 c. Centenaire de la Fédération suisse des travailleurs de la métallurgie et de l'horlogerie**

La fondation à Winterthour, de la «Fédération suisse des ouvriers de la métallurgie» remonte à 1888 (on considère généralement que la date exacte de sa création est le 3 juin). La fusion avec la Fédération des ouvriers de l'horlogerie donna naissance, en 1915, à la Fédération suisse des ouvriers de la métallurgie et de l'horlogerie (FOMH), dont le siège est à Berne; la nouvelle dénomination de «travailleurs» fut adoptée en 1972. Aujourd'hui, la Fédération suisse des travailleurs de la métallurgie et de l'horlogerie (FTMH) compte quelque 117 000 membres. Elle défend les intérêts culturels, sociaux, professionnels et matériels des travailleurs.

**80 c. 150e anniversaire de la topographie nationale**

Le 1er janvier 1838, l'officier supérieur d'intendance et futur général G. H. Dufour ouvrit à

Genève le «bureau fédéral de topographie». Ce bureau est depuis ce temps-là une division du Département militaire fédéral et il est connu aujourd'hui, aussi bien en Suisse qu'à l'étranger, sous le nom d'«Office fédéral de la topographie». Il occupe actuellement quelque 150 collaborateurs. Ses tâches essentielles consistent à faire des mesures géodésiques ainsi qu'à établir et à tenir à jour les cartes officielles, à savoir les cartes géographiques de la Suisse.

**90 c. Musée international de la Croix-Rouge**

Bien que l'activité humanitaire universelle de la Croix-Rouge et du Croissant-Rouge soit unanimement reconnue, le degré de notoriété de l'organisme lui-même - comme c'est d'ailleurs le cas pour toutes les institutions qui se donnent pour mission de servir le prochain - laisse encore quelque peu à désirer. Cette lacune sera maintenant comblée dans la ville natale de la Croix-Rouge - elle a été fondée à Genève en 1863 - grâce à un musée qui comprendra neuf salles.

**Timbre de service du BIT (Bureau International du Travail)**

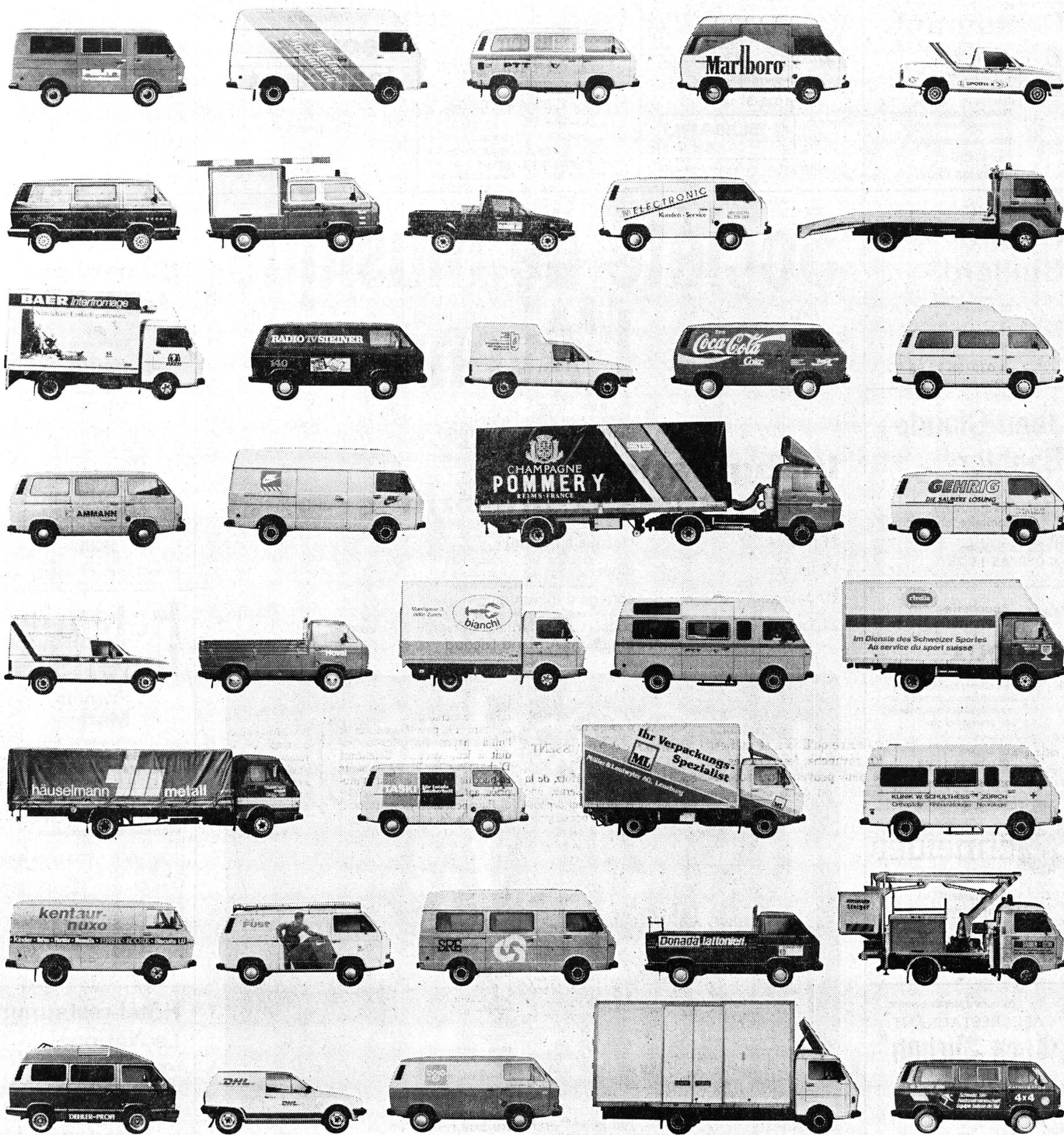
Une nouvelle valeur de taxe (90 c.) vient compléter la série «L'homme et le travail» commencée en 1975. Le nouveau timbre de service est consacré à la sécurité et à l'hygiène à la place de travail. Il représente un soudeur et une laborantine dans leurs vêtements de protection respectifs. Ce timbre a cette fois encore été conçu par l'artiste lucernois Hans Erni.

**Timbre de service de l'UIT (Union internationale des télécommunications)**

La série UIT de 1976 est complétée par une nouvelle valeur de taxe (1 fr 40). Le nouveau timbre de service symbolise les télécommunications par fibres optiques. Les auteurs de ce timbre sont les graphistes UIT Jean-Jacques Chevalley et Philippe Langlois, de Genève. Tous ces timbres-poste ont été réalisés par l'imprimerie Courvoisier S.A., Atelier du timbre, à La Chaux-de-Fonds.



*L'engagement de la Croix-Rouge suisse en 1871.*



## Vous le voulez comment?

Grand et fort? Ou alors vif et sobre à la fois? Penchiez-vous par hasard pour un break ou jeteriez-vous plutôt votre dévolu sur un plateau à ridelle?

A moins que vous ne lorgniez du côté d'un bus tout équipé? Ou simplement d'un solide châssis nu, à habiller à votre convenance?

Pas de problème, nous avons votre affaire. Tenez, prenez le plus grand de nos utilitaires, le VW LT: à lui seul, il existe en plus de 100 variantes.

Transporter et Bus aussi, d'ailleurs, sont disponibles en d'innombrables versions dotées de carrosseries et de moteurs économiques, répondant à toutes les exigences.

Et puis, il y a le modèle Golf Caddy qui se met carrément en quatre pour vous servir. Si vous appréciez le genre fourmi laborieuse et frugale, prenez donc la Polo de livraison.

Et qu'arriverait-il si l'utilitaire de vos rêves ne figurait pas parmi nos modèles de série?

Dans ce cas, nous le réaliserions pour vous. Oui, c'est aussi simple que cela.

Passez donc chez votre agent V.A.G et dites-lui comment vous le voulez.

Il se fera un devoir de vous procurer l'utilitaire de votre cœur.



Une européenne.

### Restaurant Bonnet

Le Cerneux-Péquignot  
Fondue  
Menu et assiette du jour  
Menus sur commande  
Salle pour sociétés  
Fermé le mardi  
☎ 039/36 12 03

### Garage de la Sibérie

Jacques Robert  
Le Cachot  
☎ 039/36 12 58  
Agence: **SUBARU**  
4 x 4  
Réparations et ventes de toutes marques

### Auberge du Vieux Puits

Hôtel  
Y. Bessire et famille  
La Chaux-du-Milieu  
☎ 039/36 11 10

### Georges Jeanneret

Transports  
Commerce de bois  
La Brévine  
☎ 039/35 13 41

### RALETTE-FRANCO-SUISSE

Fam. Roger Vermot-Froidevaux  
Le Gardot, ☎ 039/36 12 06  
Point de rencontre des:  
- Yasseurs  
- Tireurs  
- Marcheurs  
- Skieurs  
Essence - Café  
Petite restauration

### Gérard Buillard

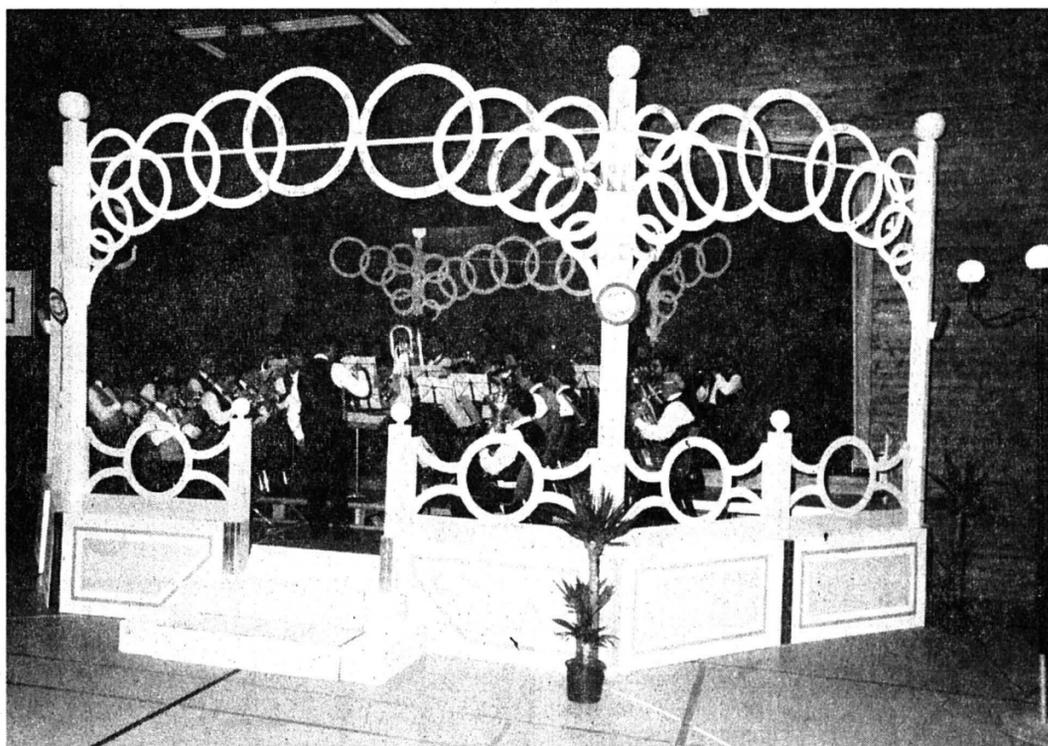
Laiterie-fromagerie  
La Brévine  
Fromages de premier choix  
☎ 039/35 12 96

# Société de musique L'Avenir

Samedi 3 septembre 1988

## Inauguration des nouveaux uniformes

11 heures: kiosque à musique  
12 heures: dîner  
20 heures: cortège d'inauguration  
21 heures: concert de la fanfare L'Avenir d'Auvernier  
direction: Armand Nicoud



23 heures: bal avec l'orchestre Los Renaldos

Dimanche 4 septembre 1988, dès 9 h 30:

## Giron des fanfares des Montagnes neuchâtelaises

Concert, cortège, concert apéritif,  
7 sociétés participantes  
Cantine, bar, petite restauration  
Favorisez nos annonceurs, ils sont sympa

### Charles Jeannin

Charpente, menuiserie, couverture  
La Brévine  
☎ 039/35 13 53

### Jean-Claude Baehler

Ferblanterie, paratonnerre, sanitaire, chauffage.  
2125 La Brévine  
☎ 039/35 11 28

RESTAURANT BAR  
**l'isba**  
TEA-ROOM  
La Brévine  
tel. 351306  
Se recommandent: C. et B. Patthey

### Boucherie Charcuterie Arnoux

Excellents saucissons neuchâtelois, fumés à la grande cheminée, viande de premier choix.  
La Brévine  
☎ 039/35 11 06

### Helvetia Incendie

Francis Mathey  
2125 La Brévine  
☎ 039/35 13 07

### Schneider

Menuiserie Charpente  
2125 La Brévine  
☎ 039/35 13 24

meubles alaska  
Meubles neufs et occasions  
2125 La Brévine  
☎ 039/35 14 33 ou 35 11 52  
Après le record de froid, le record des prix bas!

### CAFE - RESTAURANT "Chez Vichon"

2126 Le Bémont  
☎ 039/35 12 58  
Fermé le mercredi  
Restauration soignée  
Bonne cave  
Spécialités sur commande

### Hôtel-restaurant Le National

La Brévine, ☎ 039/35 13 13  
Chambres, salles pour sociétés  
Spécialités:  
paillard de veau  
filet de saint-pierre au basilic  
entrecôte à la moelle  
Se recommande: famille P. Bourgeois

### René Baggenstoss

Ferronnerie d'art  
Constructions métalliques  
Serrurerie en tous genres  
Serrurier  
2128 Le Brouillet  
☎ 039/35 13 09

### Jean-Philippe Patthey

Boulangerie-Pâtisserie-Confiserie  
En famille depuis 1884  
☎ 039/35 11 17, 2125 La Brévine  
☎ 039/31 80 52, 2400 Le Locle

☎ 039/31 48 70  
  
A la brasserie:  
mets sur assiette Fr. 10.-  
bolets frais, rôsti Fr. 38.-  
menu d'affaires

Epicerie Mercerie  
**Dolorès Pellaton**  
La Brévine  
☎ 039/35 13 83  
Fruits et légumes  
Articles cadeaux

**Eric Patthey**  
Engrais et fourrages  
Dépôts aliments  
**Provimi - Lactina - Bossy**  
La Brévine  
☎ 039/35 12 51

**Garage J.-P. Huguenin**  
2125 La Brévine  
Réparations  
Vente toutes marques  
☎ 039/35 14 60

**R. Bachmann**  
Menuiserie-ébénisterie  
Agencement  
2125 La Brévine  
☎ 039/35 12 45  
☎ privé 039/35 11 84

Rencontre au sommet du Box-Office

Qu'est-ce qui fit courir les foules dans les salles? Hier, assurément, l'addition d'un cinéma de genre et de grands acteurs, dans un film de producteur dont le réalisateur était un exécutant. Mais cela ne réussissait pas à chaque coup. Qu'est-ce qui, aujourd'hui, fait courir les foules, mais plus rarement et moins nombreuses? Le cinéma d'auteur conjugué avec un sujet surprenant, inattendu, des anges dans «Les ailes du désir» de Wim Wenders, l'occupation avec «Les enfants» de Louis Malle, l'affrontement de milieux bien français dans «La vie est un long fleuve tranquille» d'Etienne Chatilliez, l'insolite de deux cultures qui se découvrent avant de s'apprécier dans «Café Bagdad» de Percy Adlon, des plongeurs dans «Le grand bleu» de Luc Besson, pour ne citer que quelques récents exemples.



Eddie Murphy

Mais pour les grands succès, c'est-à-dire le meilleur rapport entre investissement et rendement, il faut continuer de regarder ce qui se passe aux USA où un cinéma de genre séduit, allant de «E. T.» aux grandes fresques spatiales type «Guerre des étoiles» en passant par l'aventure d'«Indiana Jones» et très bientôt le mélange d'animation et de réalité dans «Qui veut la peau de Roger Rabbit?» du tandem Zemeckis, réalisateur, Spielberg, producteur.



Paul Hogan

Il se pourrait pourtant bien que la vedette suffise à nouveau pour conduire aux sommets financiers du cinéma le bon divertissement populaire. Cet été, «Le prince à New York» mène, aux USA, devant «Crocodile Dundee II» et «Rabbit» laissant paraître loin derrière eux le «Rambo III» qui s'essouffle. Ainsi, dans cette grande rencontre au sommet, Eddie Murphy mène de peu devant Paul Hogan, bien lancés pour distancer enfin Sylvester Stallone. Y aurait-il une morale? Le public se laisserait-il enfin du tueur pour se laisser séduire... par des séducteurs dans des films d'aventure et de charme?

Freddy LANDRY

Un prince à New York

de John Landis

Au temps de Chaplin, c'était un roi qui se rendait à New York. Maintenant, ce n'est plus qu'un prince, et encore, noir, comme presque tous les personnages d'un film où les Blancs font seulement de la figuration! Signe des temps? Akeem (Eddie Murphy), prince du royaume africain du Zamanda, est désormais en âge d'être marié. Mais il ne veut point de la, pourtant très belle, jeune fille trop soumise que lui impose son père le roi. Marché conclu: il ira quelques semaines à New York jeter se gourme avec son ami et «serveur» Semmi (Arsenio Hall). Ils choisissent d'habiter dans le quartier au nom digne d'eux, «Queen», sordide s'il en fut, ce qui leur permet de camoufler leur identité et même de les échanger pour mener à bien une double histoire d'amour avec les filles d'un restaurateur. Mais les difficultés reviennent quand papa récupère sur place les deux jeunes gens. Et la bergère ne voudra point de celui qu'elle prenait pour un employé de restaurant, puisqu'il est prince. Grâce à maman la reine, tout finira très bien... par le mariage dont Akeem rêvait.

Auteur de l'idée originale, producteur du film, principal interprète, Eddie Murphy faillit même en être le réalisateur. Il y renonça

et fit appel à John Landis, qui déjà le dirigea dans «Un fauteuil pour deux». Et Landis s'en tire fort bien, transformant la première partie «africaine» en une série de plans rigoureusement symétriques, avec des mouvements d'ensemble

de bonne comédie musicale. Puis, à New York, le film devient presque réaliste dans sa description de certains milieux, boîtes à la mode, restaurant, maison de «Queen». On retourne au «contre de fée» avec la visite du roi à New York quand il y récupère son fils et loge au Waldorf-Astoria. Retour en Afrique: retour à la comédie musi-

cale. Landis a bien rempli son rôle de metteur en scène.

Eddie Murphy autant que Arsenio Hall jouent à eux seuls huit rôles, donc chacun un évident. Qui sont les autres? Bien malin qui le devinera. Est-ce vraiment une bonne idée, pour un acteur, que de se transformer à s'en rendre méconnaissable? Eddie Murphy et

dans son sillage Arsenio Hall font la démonstration de leurs grandes possibilités dans chacun trois rôles de composition. Spectateurs, prenez le document du distributeur... après le film, quand vous aurez reconnu - ou cru reconnaître - les trois Murphy et les trois Hall... C'est un amusant petit jeu, bien dans l'esprit du film... (fyly)



Des fastes de la royauté...

John Landis: de «3 amigos» à «Un prince à New York»

College», «Un fauteuil pour deux» où déjà il dirigeait un certain... Eddie Murphy et maintenant «Un prince» lui donnent une certaine assurance.

UN AMOUREUX DE LA PARODIE CINÉMATOGRAPHIQUE

Landis, bon cinéophile par ailleurs, aime la parodie cinématographique: il fit revivre à sa manière King-Kong et le célèbre loup-garou de Londres de belle mémoire. Dans «3 amigos», somme toute un petit film, il cite plus ou moins «Les sept mercenaires», eux déjà dérivés d'un film de Kurosawa. Un trio populaire du cinéma muet, ces trois amigos incarnent à l'écran d'invincibles héros de western. Une paysanne mexicaine qui a vu un de leurs films leur demande de l'aide. Comme ils viennent d'être congédiés, cela tombe bien! Revêtus de beaux costumes de cinéma, ils croient assister à un spectacle. Mais les hommes du Guapo tirent sur eux de vraies balles. Ils auront quelque peine à s'en remettre...

(fyly)



... au quartier populaire du «Queen»

A Venise, les grands auteurs font la loi

Belle présence italienne à Venise cette année avec les grands films de l'année, à commencer par «Caro Gorbatchev», de Carlo Lizzani. Contrairement à ce que le titre pourrait faire croire, le film ne traite pas du présent, mais de Bucharine, dont la femme souhaite la réhabilitation. Elle nous raconte comment, dans les années trente, ce militant de la première heure a disparu dans la trappe en compagnie de beaucoup d'autres. Le film tente d'expliquer les mécanismes stalinien qui ont mené à la perversion du socialisme, tel que nous le connaissons actuellement, et c'est un appel à Gorbatchev pour qu'il réécrive certaines pages d'histoire.

Grand choc avec le dernier film du Grec Th. Angelopoulos «Passagers dans le brouillard». L'auteur renoue ici avec son meilleur film «Le voyage des comédiens» qui nous contait l'histoire de la Grèce de ces quarante dernières années.

De Venise Jean-Pierre BROSSARD

Ici, il prend deux enfants dont le père est travailleur en Allemagne fédérale et qui ne supportent plus de vivre sans père. Ils s'échappent donc par tous les moyens de transport possibles pour enfin arriver à une frontière que les enfants croient être celle de l'Allemagne.

Une œuvre menée avec un splendide sens de la mise en scène, des dialogues utiles et de la mise en image. Une œuvre splendide qui mériterait le Lion d'or si son auteur ne l'avait pas déjà eu ces années passées!

Autre bonne surprise que le dernier film de l'Américain Alan Rudolph «The Moderns». Il réalise une magnifique reconstitution du Paris des années trente. Une période féconde sur le plan artistique et durant laquelle les artistes et amateurs d'art américains étaient présents et faisaient le bonheur de nombre d'artistes «trop modernes» pour le goût des collectionneurs français.

FILMS ÉTONNANTS DANS LA SEMAINE DE LA CRITIQUE

Autre section importante du festival, la section sélectionnée par l'Association de la critique qui présente un panorama d'auteurs nouveaux.

C'est le cas avec le film anglais «High Hopes» qui marque le retour au cinéma de Mike Leigh, dont le film «Bleak Moments» avait été primé à Locarno en... 1971. Nous découvrons au travers d'un couple non marié l'Angleterre d'aujourd'hui, mais surtout la solitude que connaissent les vieux qui vivent dans un monde en complète transformation dans lequel ils ne se reconnaissent plus.

Toute autre problématique avec le film de Guinée Bissau «Mortu Nega» de Flora Gomes. La vie d'une jeune fille peu ordinaire se confond dans un premier temps avec la lutte de libération menée dans ce pays puis au retour à la vie normale. Assez remarquablement tournée, c'est une œuvre de bonne qualité qui fait découvrir une histoire toute proche mais que nous avions oubliée et qui nous fait comprendre aussi un peu mieux les problèmes de l'Afrique d'aujourd'hui.

Comme toujours donc, une sélection intéressante à Venise et beaucoup de films à voir dont la très bonne rétrospective dédiée à Pasolini.

Reprise

Kagemusha d'Akira Kurosawa

Après l'échec de «Barberousse» (1971), Kurosawa fut réduit au silence dans son pays. Il dut aux Russes de pouvoir renouveler avec le cinéma - Derzou Ursala - et à deux cinéastes américains, F. F. Coppola et G. Lucas, d'entreprendre enfin «Kagemusha».

Dans un XVe siècle troublé par les affrontements entre clans, les seigneurs se déchirent pour obtenir le pouvoir suprême. Takeda choisit un brigand qui lui ressemble pour le faire apparaître en public à sa place, celui-ci devenu ainsi «L'ombre du guerrier» - traduction du titre. Blessé puis mourant,

Takeda par testament impose à son double de l'incarner complètement durant trois ans. Mais Kagemusha sera démasqué dans la guerre de «succession» qui fait rage.

Kurosawa médite ainsi sur le pouvoir, sur la tradition, sur la réalité et son ombre. Mais nous retiendrons dans nos souvenirs l'infinie beauté formelle du film, la composition picturale des images, l'équilibre des couleurs, le dynamisme des mouvements, la maîtrise de l'action, l'intégration de la nature et de ses éléments dans le récit. (fy)

Point de vue sur...

La maison de Jeanne

de Magali Clément

Plus qu'à Georges Brassens, c'est à Maxime le Forestier qu'on pense. Il y a en effet dans ce film, un reste des utopies chaleureuses de l'après-Mai 68 (...). La maison de Jeanne, c'est une auberge où tout le monde est le bienvenu, amis et amants, maris et femmes, enfants et parents. Au centre de la maison, au cœur de l'histoire, il y a Jeanne. Tout tourne autour d'elle, tout passe par elle. Jusqu'au jour où un bel inconnu vient déranger, par sa seule présence et son regard, toutes ces habitudes gentiment instal-

lées... (J.P.L. in «Studio» No 12, 3.88).

Un film est une recherche. «La Maison de Jeanne» est un film qui a le charme d'un cheminement inachevé (F.S. in «Cahiers du cinéma», No 404, 2.88). Magali Clément pratique un équilibre des plus heureux entre le «montré» et le non-montré, rabattant sans cesse l'action vers le lieu essentiel au détriment des «scènes à faire» (G. L. in Positif, No 326, 4.88). Un film pour rien (F.C., in «Revue du cinéma», No 437, 4.88). (Textes choisis par Fyly)

A première vue

Une femme en péril

de Peter Yates

Walter Bernstein, le scénariste de «Une femme en péril» connu dans les années 50 sur le bout du doigt, fidèle à un cinéma dit de série B qui dépeignait avec soin un cadre social sous des aspects quasi documentaires. Sa reconstitution des années 50 est de très bonne venue. Mais il y a un brin de dérapage entre le début du film qui pose bien le problème politique et la fin où le «thriller» à rebondissement et à hasards favorables prend le dessus. Mais c'est, chose alors curieuse, plutôt une erreur d'écriture que de mise en scène... (imp)

Yates connaît ses classiques des années 40/50 sur le bout du doigt, fidèle à un cinéma dit de série B qui dépeignait avec soin un cadre social sous des aspects quasi documentaires. Sa reconstitution des années 50 est de très bonne venue. Mais il y a un brin de dérapage entre le début du film qui pose bien le problème politique et la fin où le «thriller» à rebondissement et à hasards favorables prend le dessus. Mais c'est, chose alors curieuse, plutôt une erreur d'écriture que de mise en scène... (imp)

APPAREILS MÉNAGERS



Serre 90 - La Chaux-de-Fonds

Handball - Pavillon des Sports

# TOURNOI DE L'IMPARTIAL

Samedi 3 septembre de 15 à 19 heures - Dimanche 4 septembre de 8 à 15 heures

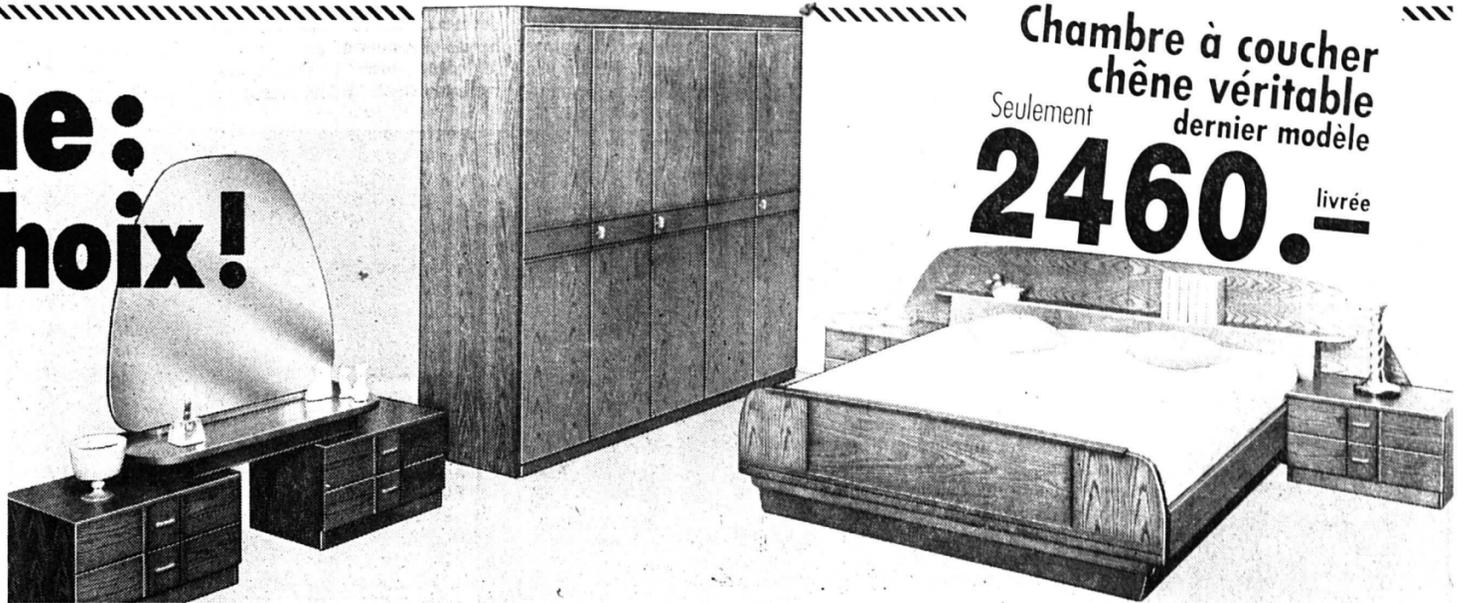
Avec la participation de:  
**DAMES** (Neuchâtel, Morteau, Charmilles, Crissier et La Chaux-de-Fonds)  
**HOMMES** (Neuchâtel, Charmilles, Lancy, Cugy et La Chaux-de-Fonds)

AGENCEMENTS DE CUISINE



Serre 90 - La Chaux-de-Fonds

## Le chêne: un bon choix!



Chambre à coucher  
 chêne véritable  
 dernier modèle  
 Seulement  
**2460.-** livrée

Reprise de vos anciens meubles  
 aux meilleures conditions

Sur demande, facilités de paiement

Livraison et installation gratuites

Service après-vente



meubles **MEYER** neuchâtel  
 fbg de l'hôpital  
 ☎ 038/25 75 05

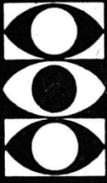
Heures d'ouverture: de 8 h à 12 h  
 et de 13 h 30 à 18 h 30.  
 Samedi sans interruption de 8 h à 17 h.  
 Lundi matin fermé.

6 étages  
 30 vitrines

**GAGNEBIN & CO**  
 OPTIQUE



LA CHAUX-DE-FONDS  
 PLACE DU MARCHÉ 6



A vendre

**bois de feu**

scié, bûché, livré.  
 Dès Fr. 80.- le m<sup>3</sup>.  
 F. Schmutz, Sonvilier.  
 ☎ 039/41 39 66

**Dépannage**  
 machine à laver

et électroménager de toutes marques.  
 Devis sans engagement.  
 S'adresser à: **Marcel Lehmann**  
 ☎ 039/28 47 90

**ESCAPADES**

Vacances en automne:  
 louez un camping-car  
 ☎ 037/22 72 15

**Echafaudages**

à louer  
 Tél.  
 039/26 73 35

*Auberge  
 des Rochettes*

A quelques minutes de la ville,  
 vous trouverez une excellente  
 auberge de campagne

Franco Fontebasso      Fermé  
 Route du Valanvron      dimanche soir  
 ☎ 039/28 33 12      et lundi

**Marcel Frigeri**

Plâtrerie - Peinture  
 Papiers peints

☎ 039/26 63 21  
 2322 Le Crêt-du-Loclle



**Mérieux-Donzé**

Agencement et organisation  
 de bureaux, ateliers, stockage,  
 bibliothèques

Agence: Strafor - Bauer - Neolt -  
 Tixit - Huni - Comfarto  
 Jardinière 129  
 2300 La Chaux-de-Fonds  
 ☎ 039/26 03 33

Dimanche 4 septembre 1988

# 3e Biathlon des Montagnes neuchâteloises

**Organisation:**

Cross-Club La Chaux-de-Fonds - Vélo-Club les Francs-Coueurs

**Patronné par:** L'Impartial, SBS, Adequa

**Départ:** devant la Semeuse, rue des Paysans-Horlogers.  
 Epreuve individuelle contre la montre.

50 km à vélo: La Semeuse = La Sagne = Les Ponts-de-Martel = Le Quartier =  
 La Chatagne = Le Cerneux-Péquignot = Le Locle = Collège des Foulets.

14 km course à pied: Collège des Foulets = Piste Vita = Grandes-Crosettes =  
 Combe Boudry = Les Herses = Collège des Foulets.

**Programme:**

1er départ dès 7 heures - 1re arrivée dès 9 h 30

Buvette sur place

**Perret  
 & Cie**

Plâtrerie - Peinture

Crêts 80  
 ☎ 039/23 65 15  
 2300 La Chaux-de-Fonds

*COIFFURE  
 Viviane*

Maitrise fédérale  
 Masculin - Féminin  
 ☎ 039/28 35 15  
 5, rue de l'Hôtel-de-Ville  
 La Chaux-de-Fonds

**Vos skis sont-ils en état?  
 Semelles, carres, fartages**

**Calame  
 SPORTS**  
 Tél. 039  
 28 24 40  
 Sautaux succ.  
 Rue Neuve 3 - 2300 LA CHAUX-DE-FONDS

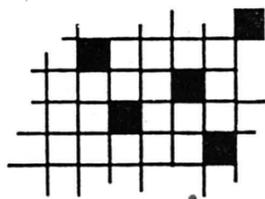
N'attendez pas l'hiver

**Terraroli**  
 CYCLES

Constructeur de vélos de courses et  
 vélos de montagne  
 Importation cadres fibres de carbone  
 TVT

☎ 039/23 11 19  
 Rue du Parc 11  
 2300 La Chaux-de-Fonds

**Vona** entreprise de carrelages



et de revêtements

Primevères 10, ☎ 039/26 78 12  
 La Chaux-de-Fonds

**Garage de  
 l'Hôtel-de-Ville**

Aldo Bergamin  
 Réglages et réparations  
 toutes marques  
 Garanties sur le travail  
 ☎ 039/28 40 20  
 sur rendez-vous



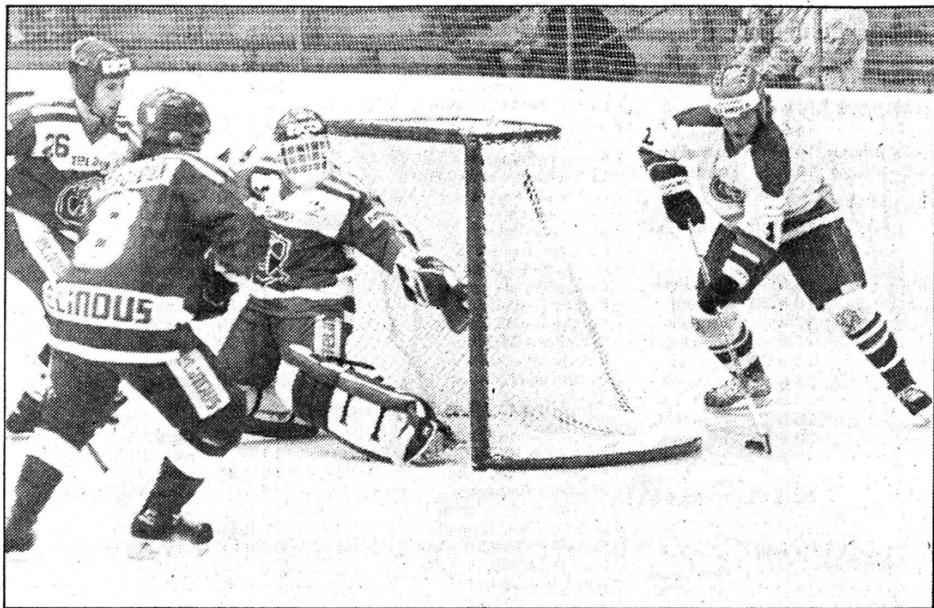
**Société de  
 Banque Suisse**

*Une idée d'avance*

La raison du plus fort Barre trop haute pour le HCC aux Mélèzes

● LA CHAUX-DE-FONDS - FRIBOURG 0-8 (0-2 0-2 0-4)

La logique a triomphé. Pour le premier rendez-vous des amateurs de hockey sur glace aux Mélèzes, le spectacle est venu de l'adversaire...



Andrea Angst (tout à droite) et le HCC: trop d'occasions gâchées face au HC Fribourg. (Schneider)

Deux jours après une défaite honorable aux Vernets, le HCC a rencontré un adversaire d'un calibre autrement supérieur...

quement, Rotzetter et ses coéquipiers se sont imposés le plus logiquement du monde...

LES MÉLÈZES Laurent GUYOT

La meilleure impression est venue de la première triplette offensive. Rotzetter, Pousaz et Rod ont marqué la moitié des buts...

EN TOUTE DÉCONTRACTION L'absence d'une véritable opposition ne permettra pas de juger le HC Fribourg...

but lors d'une pénalité infligée à un Fribourgeois. A Genève, les protégés de Jean Trotter avaient su prendre leurs responsabilités...

La progression s'est avérée difficile. Philippe Mouche et ses camarades ont connu passablement de peine à esquisser des mouvements collectifs...

Les attaquants chaux-de-fonniers, à l'image de Christophe Leuenberger (8'), André Tszanz (19'), Gabriel Rohrbach (21'), Andrea Angst (25' et 28'), Nicolas Stehlin (36' et 48') et Philippe Mouche (48'), ont pourtant bénéficié d'occasions favorables.

L. G.

Les Mélèzes: 400 spectateurs.

Arbitres: MM. Kunz, Oberli et Progin.

Buts: 11' Rod (Rotzetter) 0-1, 19' Lüdi (HCC à 5 contre 4) 0-2, 25' Pousaz (Lacroix) 0-3, 32' Kaltenbacher (Lüdi) 0-4, 47' Theus (Rottaris, HCC à 5 contre 4) 0-5, 48' Pousaz (Rod) 0-6, 54' Kaltenbacher ((Staub, HCC à 5 contre 4) 0-7, 56' Rod (Hofstetter) 0-8.

La Chaux-de-Fonds: Lüthy; Siegrist, Burkhard; Rohrbach, Mouche, Nicolas Stehlin; Goumaz, Laurent Dubois; Niederhauser, Bergamo, Naef; Schmid, Raess; Leuenberger, Tszanz, Vuille; Angst. Fribourg: Eltschinger; Lacroix, Descloux; Rotzetter, Pousaz, Rod; Staub, Christian Hofstetter; Lüdi, Mirra, Kaltenbacher; Urs Pfeuti, Kurt Pfeuti; Theus, Rottaris, Fischer; Petrin, Bernard Hofstetter.

Notes: glace en bon état, La Chaux-de-Fonds sans Fuchs (équipe suisse juniors), Fribourg sans Brasey, Montandon (équipe nationale) et Sauvè; pénalités: 3 x 2' plus 10' à Siegrist contre La Chaux-de-Fonds, 8 x 2' contre Fribourg.

Début de campagne La Suisse deux fois contre l'Autriche

L'équipe de Suisse entame par deux matchs amicaux contre l'Autriche, ce soir vendredi à Lustenau (19 h 30) et demain samedi à Rapperswil (17 h 30), la campagne qui devrait lui permettre, après 58 jours d'efforts...

Simon Schenk a retenu 25 joueurs pour ces rencontres face à l'Autriche, qui devrait être l'un des principaux rivaux de la Suisse en Norvège.

FORFAITS AUTRICHIENS

Dans le but d'opérer une revue d'effectif, Schenk alignera quatre blocs et fera jouer l'ensemble de sa troupe...

Avec l'expérience de deux saisons au plus haut niveau (Vienne et Calgary), l'équipe helvétique aura néanmoins à supporter le rôle de favorite.

Côté autrichien, sept titulaires ont déclaré forfait pour des raisons diverses: les gardiens Stanekiewicz et Mak, Pök, Harand...

Petirk, Greenbank et Hutz. Treize des joueurs retenus ont affronté la Suisse en Alaska lors d'une rencontre de préparation avant les Jeux olympiques...

LES SÉLECTIONS

SUISSE. - Gardiens: Olivier Anken (1957, Bienne), Reto Pavoni (68, Kloten), Renato Tosio (64, Berne). Défenseurs: Sandro Bertaggia (64, Lugano), Patrice Brasey (64, Fribourg), Urs Burkart (64, Zoug), Jakob Kölliker (53, Ambri), André Künzi (67, Berne), Fausto Mazzoleni (60, Davos), Andreas Ritsch (61, Lugano), Bruno Rogger (59, Lugano), Andreas Zehnder (65, Kloten), Attaquants: Manuele Celio (66, Ambri), Pietro Cunti (62, Berne), Jörg Eberle (62, Lugano), Felix Holenstein (65, Kloten), Peter Jaks (66, Lugano), Marc Leuenberger (62, Bienne), Alfred Lüthi (61, Lugano), Gil Montandon (65, Fribourg-Gottéron), Philipp Neuenschwander (64, Zoug), Peter Schlagenhaut (60, Kloten), Thomas Vrabec (66, Lugano), Christian Weber (64, Ambri), Roman Wäger (63, Kloten).

AUTRICHE. - Gardiens: Salat, Rudmann, Thomasser. Défenseurs: Shea, Sulzer, Dorn, Platzer, Hohenberger, Kompajn, Heinzle. Attaquants: Cijan, Lebler, Mühr, König, Rauchenwald, Raffl, Haberk, Puschnik, Szybisty, Kooren, Znenahlik, Stockman, Kerth, Lindner. (si)



La «Nati» en bloc: supporter le rôle de favori. (Widler - a)

GYMNASTIQUE

Grâce à un exceptionnel résultat Florence Addor qualifiée pour les championnats suisses

Dimanche dernier a eu lieu à Muttenz (BL) la dernière manche de qualification pour l'obtention d'un des billets tant convoités pour le championnat Suisse de gymnastique aux agrès qui auront lieu à fin octobre à Lugano.

La Chaux-de-Fonnière, Florence Addor, sociétaire du club de Hauterive qui effectue les déplacements depuis le début de l'année 2 à 3 fois par semaine, a réussi à

obtenir sa qualification de brillante façon.

Florence a fait un concours tout de précision et de maîtrise, récoltant 9,60 aux anneaux, 9,25 aux barres, 9,05 au saut et 9 au sol. Elle termina son pensum avec une marge de 1,35 pt d'avance sur sa concurrente et ainsi se qualifiait pour Lugano.

Elle effectuera le déplacement en compagnie de 4 de ses camarades de club qui, elles aussi, ont

obtenue leur sélection, elles sont toutes au niveau 6, le plus élevé, alors que Florence milite au niveau 4. (jb)

RÉSULTATS

Test 3: 7. Depesay Sandra (CENA) 26,15\*; puis Lohner Caroline (CENA) 26,65 (hors concours).

Test 4: 2. Addor Florence (CENA) 36,85\*; 3. Fernandez Sonia (Serrières) 36,50\*; 4. Rilliot Sybille (Gen.s.Coff.) 36,40\*; 5. Piteaud Stéphanie (Serrières) 36,30\* et Sancho Nazarena (Serrières) 36,30\*; 7. Chasles Séverine (Colombier) 36,15\*; 8. Jaquet Caroline (Serrières) 35,95\*; 10. Manguillo Maria (Serrières) 35,70\*.

12. Henry Mélanie (Colombier) 35,50\*; 15. Wyssmüller Denise (Colombier) 34,95\*; 25. Meigniez Valérie (Gen.s.Coff.) 33,90.

Test 5: 1. Bonnot Sophie (Colombier) 37,70\*; 3. Mérique Virginie (Colombier) 37,65\*; 4. Canosa Sandra (Colombier) 36,70\*; 6. Schneider Nathalie (Serrières) 36,55\*; 7. Evard Muriel (Colombier) 36,50\*; 8. Boss Fanny (CENA) 36,25.

Test 6: 2. Radelfinger Fabienne (CENA) 37,20\*; 3. Blanc Cloée (CENA) 37,00\*; 4. Chevillat Isabelle (CENA) 36,70\*; 5. Beattig Jannine (CENA) 36,65\*; 7. Rizzotti Anne-Marie (Colombier) 35,35. \* distinction (clj)

Les meilleures sections du canton à l'œuvre

Samedi, dès 9 heures, la salle omnisports de Neuchâtel servira de cadre au championnat cantonal de section aux agrès, actifs et jeunes gymnastes.

Chez les actifs, seront représentées les sections de La Chaux-de-Fonds-Ancienne, Chézard-St-Martin, Cornaux, Peseux, Savagnier et Serrières.

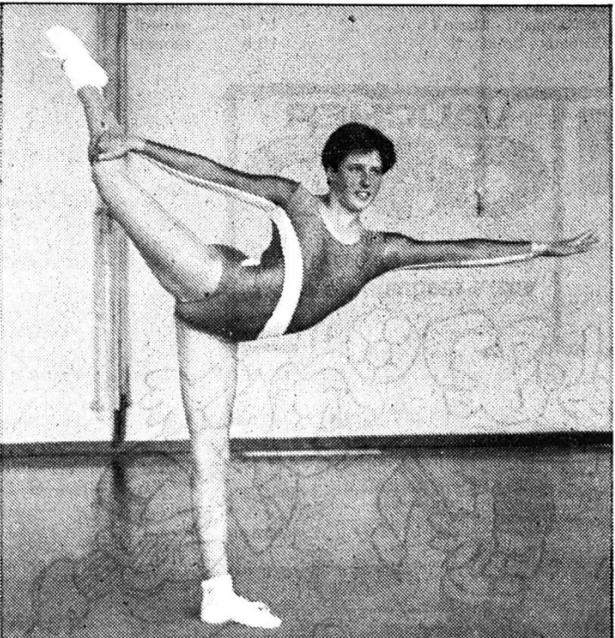
Les jeunes gymnastes représenteront les sections de La Chaux-de-Fonds-Ancienne, Chézard-St-Martin, Peseux et Serrières.

PROGRÈS CONSTANTS

C'est la section de Neuchâtel-Ancienne qui a bien voulu organiser cette manifestation qui repré-

sente d'ores et déjà toutes les garanties pour un spectacle de qualité. Voir à l'œuvre de telles sections dans une halle fort bien conçue est une chance supplémentaire de faire connaissance avec cette gymnastique qui, depuis pas mal de temps déjà, est en constants progrès.

La plupart des sections en présence ont déjà réalisé de brillants résultats tant sur le plan cantonal, romand, que fédéral. La participation des meilleures sections de l'Association cantonale neuchâteloise est une occasion rêvée de constater «de visu» le degré de perfection atteint par ces dernières après de longs et patients entraînements. (ec)



Florence Addor: la Chaux-de-Fonnière a effectué un concours remarquable à Muttenz. (jb)

LE SPORT EN BREF



Golf

Les livres de «Seve»

L'Espagnol Severiano Ballesteros, troisième du classement mondial, occupe, avec une somme de 275.412 livres sterling, la tête de l'Ordre du Mérite européen (classement aux gains), devant l'Anglais Nick Faldo (208.861) et le Zimbabwéen Marc McNulty (146.099).



Athlétisme

Quelle Cramine!

A l'occasion du 1500 m du meeting de Rieti, le Britannique Steve Cram s'est blessé assez sérieusement à un tendon d'Achille. Le médecin lui a ordonné un arrêt de la compétition d'une dizaine de jours. Même en cas de processus de guérison optimal, cette pause forcée, à moins de trois semaines des Jeux de Séoul, est des plus malvenues pour Cram.



Football

Immel se retire de l'équipe de RFA

Déçu de ne pas avoir été retenu par Franz Beckenbauer pour le match livré par la RFA en Finlande, dans le cadre des éliminatoires du Mondiale 90, le gardien Heike Immel (VfB Stuttgart) a annoncé son retrait de l'équipe nationale.

Pfaff à Wimbledon?

Le gardien international belge Jean-Marie Pfaff, qui opère au Bayern de Munich (RFA), pourrait rejoindre Wimbledon, tenant de la Coupe d'Angleterre, a-t-on appris jeudi à Londres. Agé de 33 ans, Pfaff, encore sous contrat pendant un an avec le Bayern, a confirmé que son homme d'affaires avait contacté le club londonien, décimé par les départs à l'inter-saison.



Hockey sur glace

Fetisov en NHL

Viacheslav Fetisov, le capitaine de l'équipe d'URSS, a reçu l'autorisation des plus hauts responsables du sport soviétique pour jouer dans la National Hockey League, a annoncé le directeur général des New Jersey Devils, Lou Lamoriello. Ce dernier s'est rendu à Moscou il y a deux semaines pour finaliser l'accord.

# IMPAR SPORTS

## ACNF: Programme des matchs du 2 au 8 septembre

<b>Ire ligue</b> Colombier - Rapid Ostermündigen 20 h mercredi	<b>Vétérans (2 x 40 minutes)</b> Noiraigue - La Sagne 19 h 45 mercredi NE Xamax - Superga 20 h ce soir Fontainemelon - Ticino 20 h 15 ce soir
<b>Coupe suisse</b> Colombier - Stade Lausanne 16 h dimanche	<b>Juniors A (2 x 45 minutes)</b> Superga - Marin Fontainemelon - Hauterive 15 h 45 samedi Travers - Le Parc 16 h samedi Dombresson - Boudry 17 h samedi Floria - NE Xamax 14 h dimanche St-Imier - Fleurier 15 h 30 samedi Corcelles - Colombier 16 h 30 samedi
<b>Juniors inter. A I (rapport à la région)</b> NE Xamax - Bâle 17 h samedi	<b>Juniors inter. B II (rapport à la région)</b> Hauterive - Bümpliz 17 h 30 samedi
<b>Juniors inter. A II (rapport à la région)</b> La Chaux-de-Fonds - Düdingen 15 h dimanche	<b>Juniors inter. C II (rapport à la région)</b> Le Landeron - Münsingen 18 h 10 mercredi Le Locle - Thoune 14 h 30 dimanche
<b>Juniors inter. B I (rapport à la région)</b> Hauterive - Bümpliz 17 h 30 samedi	<b>Juniors Talents D (rapport LN)</b> La Chaux-de-Fonds - Granges 17 h 15 samedi La Chx-de-Fonds - Granges «E» promot. 16 h samedi La Chx-de-Fonds - Bümpliz «E» piccolo 16 h samedi
<b>Ligue féminine (groupe I)</b> NE Xamax - Donzelle 15 h 30 dimanche	<b>Juniors B (2 x 40 minutes)</b> Fleurier - Deportivo 16 h 30 samedi La Chaux-de-Fonds - Floria 14 h 15 samedi Lignières - Gen.-s.-Coffrane 16 h 30 samedi Ticino - Audax 14 h 30 samedi Marin - St-Imier 15 h 45 samedi Comète - Le Parc 15 h 15 samedi Les Bois - Le Locle 14 h 45 samedi Pts-de-Martel - La Sagne 16 h 30 samedi Boudry I - Etoile 14 h 15 samedi Boudry II - NE Xamax 19 h 30 ce soir Corcelles - Béroche 14 h 30 samedi Colombier - St-Blaise 15 h samedi Auvernier - Cornaux 14 h 30 samedi
<b>IIe ligue</b> Audax - Fontainemelon 16 h 30 dimanche Bôle - Marin 16 h 30 samedi Cortaillod - Les Bois 17 h samedi Noiraigue - Superga 16 h dimanche St-Imier - Hauterive 16 h 30 samedi St-Blaise - Serrières 15 h dimanche Cortaillod - St-Blaise 20 h mercredi Fontainemelon - Noiraigue 20 h mercredi Hauterive - Audax 20 h 15 mercredi Les Bois - Superga 20 h mercredi Marin - St-Imier 18 h 30 mercredi Serrières - Bôle	<b>Juniors C (2 x 35 minutes)</b> Dombresson - Cortaillod 15 h 30 samedi NE Xamax II - La Chaux-de-Fonds 14 h samedi Deportivo - St-Blaise 16 h 30 samedi Fleurier - Hauterive 15 h samedi Châtelard - NE Xamax I 14 h samedi Boudry - Noiraigue 13 h 30 samedi Corcelles - Gorgier 13 h samedi Marin - Colombier 14 h samedi Serrières - Couvet 14 h 30 samedi Sonvilier - Le Parc 14 h 30 samedi Pts-de-Martel - Superga 15 h samedi Fontainemelon - Lignières 14 h 15 samedi
<b>IIIe ligue</b> Fleurier - C.-Portugais 14 h 30 dimanche Les Brenets - C.-Espagnol 16 h dimanche Coffrane - Bôle II 16 h dimanche Béroche - Châtelard 16 h samedi Ticino - Auvernier 17 h 30 samedi Le Locle II - Gen.-s.-Coffrane 20 h 15 ce soir Le Landeron - Corcelles 16 h dimanche Hauterive II - St-Imier II 16 h dimanche Floria - Deportivo 16 h 30 dimanche Les Bois II - Pal Friul 16 h dimanche Cornaux - Espagnol Ne 9 h 45 dimanche C.-Portugais - Gen.-s.-Coffrane 20 h mercredi Châtelard - Ticino 18 h 30 mercredi Bôle II - Béroche 20 h mercredi C.-Espagnol - Coffrane 20 h mercredi Fleurier - Les Brenets 20 h mercredi Corcelles - Espagnol Ne 20 h mercredi Pal Friul - Cornaux 20 h mercredi Les Bois II - Deportivo 20 h mardi St-Imier II - Floria 19 h mercredi Etoile - Hauterive II 20 h mercredi Le Landeron - Comète	<b>Juniors D (2 x 30 minutes)</b> St-Imier - Marin 14 h samedi Fleurier - Cornaux 13 h 30 samedi Le Landeron - NE Xamax 15 h samedi Le Parc - Corcelles 16 h samedi Hauterive - Colombier 15 h 45 samedi Dombresson I - Cortaillod 14 h samedi Couvet - Béroche 13 h samedi Boudry - Serrières 13 h 45 samedi Colombier II - Auvernier 14 h samedi Lignières - Bôle 13 h 30 samedi Comète - Cressier 14 h samedi St-Blaise - Châtelard 13 h samedi Fontainemelon - Marin II 13 h 45 samedi Pts-de-Martel - Dombresson II 13 h 15 samedi Les Bois - Ticino 14 h 30 samedi La Sagne - Deportivo 13 h samedi La Chaux-de-Fonds - Superga 13 h samedi Châtelard - Fontainemelon 18 h 30 mercredi
<b>IVe ligue</b> Floria II - Mt-Soleil 10 h dimanche La Sagne Ia - Sonvilier 14 h 30 dimanche Le Parc Ib - Superga II 9 h 45 dimanche Deportivo II - La Chaux-de-Fonds II 17 h dimanche Dombresson Ib - St-Imier II 14 h dimanche Fleurier II - Môtiers 9 h 45 dimanche Real Espagnol - Azzuri 16 h dimanche Pts-de-Martel - La Sagne Ib 16 h dimanche Ticino II - Le Parc Ia 10 h dimanche Blue Stars - Couvet 20 h ce soir Audax II - Comète II 13 h 30 dimanche Boudry II - Cortaillod IIa 16 h dimanche Châtelard II - Béroche II 18 h 30 samedi Serrières II - Helvétia 9 h 45 dimanche St-Blaise II - Cortaillod IIb 20 h ce soir Marin II - Salento 9 h 45 dimanche NE Xamax II - Cornaux II 20 h ce soir Dombresson Ia - Cressier 16 h dimanche Gen.-s.-Coffrane II - Fontainemelon II 9 h 45 dimanche	<b>Juniors E</b> Le Parc I - St-Imier 10 h samedi Deportivo II - Superga 9 h 45 samedi Le Locle I - Etoile 10 h 30 samedi Ticino - La Chaux-de-Fonds 10 h 30 samedi Deportivo I - Dombresson 10 h 45 samedi Le Locle II - Pts-de-Martel 9 h samedi Ticino I - Les Brenets 9 h 30 samedi Colombier I - Comète 10 h 30 samedi Cortaillod II - Châtelard 9 h 30 samedi Gorgier I - Béroche I 18 h 30 mercredi Boudry I - NE Xamax I 9 h 30 samedi Colombier II - Bôle 9 h 30 samedi Cortaillod I - Corcelles 10 h 30 samedi Gorgier II - Béroche II 17 h 30 mercredi Couvet - NE Xamax II 9 h samedi Hauterive II - Coffrane 10 h 30 samedi Le Landeron II - Gen.-s.-Coffrane 9 h 30 samedi Marin I - Fleurier 10 h samedi Hauterive I - Cornaux 9 h 30 samedi Le Landeron I - St-Blaise 10 h 30 samedi Marin II - Cressier
<b>Ve ligue</b> Buttes - Pts-de-Martel 15 h 30 dimanche Couvet II - Blue Stars II (retrait d'équipe) Môtiers II - Travers 9 h 45 dimanche Noiraigue II - St-Sulpice 9 h 45 dimanche Les Brenets II - Deportivo III 10 h dimanche Le Locle III - La Sagne II 14 h 30 samedi Pts-de-Martel IIa - Les Bois III 14 h dimanche C.-Espagnol II - Azzuri II 10 h dimanche Gorgier - Cressier II 15 h 30 dimanche Colombier II - Marin III 9 h 45 dimanche Auvernier II - Espagnol Ne II 9 h 45 dimanche Le Landeron II - Helvétia II 14 h dimanche Valangin - Latino Americano 9 h 30 dimanche Sonvilier II - Cantonal Chaumont 10 h dimanche Lignières - Coffrane II 10 h dimanche	<b>Juniors F</b> Fleurier - Fontainemelon 10 h samedi La Chaux-de-Fonds - Dombresson II 9 h 30 samedi La Sagne - Etoile 10 h samedi Corcelles I - Cortaillod 10 h 30 samedi Châtelard II - Colombier II 10 h samedi La Chaux-de-Fonds II - Dombresson I 10 h 30 samedi NE Xamax I - Marin I 18 h 30 ce soir Corcelles II - Boudry I 9 h 30 samedi Châtelard I - Colombier I 10 h samedi Lignières - Bôle 10 h samedi NE Xamax II - Marin I 10 h samedi Cornaux - Boudry II 10 h samedi

**NOUVEAU  
ETIENNE AIGNES**  
Free life

chèques fidélité  
**ARFUMERIE**  
UMONT  
Avenue Léopold-Robert 53



Mercedes  
Renault  
Fritz-Courvoisier 54  
☎ 039/28 44 44  
La Chaux-de-Fonds

**Garage Ruckstuhl SA**

**CAFÉ-RESTAURANT-BAR  
EL BRASERO**

Famille J. Robert  
Paix 69 - ☎ 039/23 50 30  
Nos spécialités: la charbonnade,  
paëlla, zarzuela, Parrillada et  
nos flambés préparés devant  
vous.  
Tous les jours notre menu sur  
assiette et notre carte habituelle.



**Ernest  
Leu**

Bureautique  
Machines de bureau  
**Restez branché,  
soyez FAX**  
Charrière 13, La Chaux-de-Fonds  
☎ 039/28 71 28



**Genevoise**  
ASSURANCES

**M. R. Jeanbourquin**  
Jaquet-Droz 60  
☎ 039/23 22 18



**VT**  
BRULEURS à MAZOUT & GAZ  
SERVICE de DÉPANNAGE PERMANENT  
31.21.21  
Centrales de chauffe  
Régulations  
Entretien et vente  
VIRGILIO TONDAT Le Locle

Listes de mariage  
chez



Quincaillerie  
2400 Le Locle

**L'Impartial**

Le plus grand choix  
de la place  
du commun sa

Léopold-Robert 53  
La Chaux-de-Fonds

Milieux, berberes,  
moquettes

Oswald  
Quincaillerie  
votre spécialiste en outils  
électriques Metabo  
Leopold-Robert 104a  
Tél. 039/23 86 24  
2300 La Chaux-de-Fonds

**UNIPHOT SA**

**Photo-Ciné**

Nicolet, La Chaux-de-Fonds  
Curhod, Le Locle  
Schneider, Cernier  
Moret, Saint-Imier  
Prix - Service - Qualité

**VAUCHER**

**Sport**

Le Locle  
Rue du Temple - ☎ 039/31 1331  
**votre magasin de sport**



BIRET



## Centre automobile

Boudevilliers — Téléphone 038/361437 ou 038/361736  
Willy Christinat

## Occasions

Marque	Année	Couleur	Prix	Marque	Année	Couleur	Prix
Alfa Giulietta 2.0	82	Gris	5 900.-	Mercedes 230		Vert	10 800.-
Alfa Sprint	81	Vert	3 900.-	Mercedes 280 SE	85	Bleu	36 500.-
AMC Eagle Limit	81	Rouge	13 900.-	Nissan Silvia Turbo	86	Blanc	17 500.-
Audi 100 Avant 5	81/6	Blanc	5 900.-	Opel Manta Coupé aut.	80/9	Vert	4 500.-
BMW 320i 4 portes	84/3	Gris	13 200.-	Opel Monza 2.8S	80	Vert	5 800.-
BMW 518i	83/5	Blanc	10 500.-	Opel Rekord 2.0	80/5	Beige	4 300.-
BMW 528 automatique		Gris	6 500.-	Opel Rekord Break	78	Jaune	3 900.-
Chevrolet Nova Concours		Gris	4 800.-	Peugeot 104S	81	Rouge	3 900.-
Citroën 2 CV		Jaune	2 800.-	Peugeot 205 GTI	87/2	Blanc	13 500.-
Citroën 2 CV	81	Bleu	3 300.-	Peugeot 309 Inj.	87/9	Bleu clair	15 200.-
Citroën BX 14	83/5	Gris	6 200.-	Porsche 924	85/9	Gris	25 900.-
Citroën BX 14	83/6	Rouge	6 200.-	Porsche 944	86/5	Bordeaux	32 300.-
Citroën BX 16	84/2	Noir	6 500.-	Renault 20 TS	81	Bleu	3 000.-
Citroën BX 16 TSR Break	86/7	Brun	12 900.-	Renault 9 GTS	82/7	Gris	5 200.-
Citroën CX Athena	83/7	Gris	7 300.-	Seat Ibiza 1.5	86/5	Blanc	8 800.-
Citroën CX 25 GTI	84	Bleu	12 800.-	Subaru 1.8 4WD Turbo Bre	86	Gris	17 500.-
Citroën CX GTI	83/3	Brun	9 500.-	Subaru 1800 4WD	81/4	Brun	5 800.-
Citroën CX25 GTI	86/5	Gris	18 900.-	Subaru Justy 4x4	86/4	Gris	10 200.-
Datsun Bluebird Break	84	Vert	7 500.-	Talbot Horizon	82/3	Rouge	4 500.-
Datsun Cherry	83	Gris	4 800.-	Toyota Carina	80	Blanc	3 800.-
Datsun Cherry 1.5	85/3	Blanc	8 500.-	VW Derby	79/6	Beige	3 200.-
Dodge ASPEN		Bleu	3 900.-	VW Golf CL	85/7	Bordeaux	9 800.-
Fiat Uno Turbo I.E.	86	Antracite	12 500.-	VW Golf CL	85	Gris	12 800.-
Ford Escort 1.6 Laser	85/5	Gris	8 500.-	VW Golf CL	83	Blanc	7 500.-
Ford Escort Laser 1.6	85/2	Rouge	8 200.-	VW Golf GLS aut.	80	Vert	5 800.-
Ford Escort XR3i	85/6	Gris	11 800.-	VW Golf GTI 16V	86/10	Rouge	22 500.-
Ford Granada Break Ghia	81/4	Gris	9 500.-	VW Jetta 1300 GLS	81	Rouge	6 800.-
Honda Civic CRX	84/4	Bleu	11 800.-	VW Jetta GLI	83/3	Brun	8 300.-
Honda Prélude	84	Gris	15 800.-	VW Passat Break		Gris	5 500.-
Lada Niva 1600 4WD	86/9	Rouge	11 900.-	VW Scirocco GLI	82	Brun	9 500.-
Mazda 323 1.3	86/3	Blanc	9 000.-	VW Scirocco GTI	82	Vert	8 200.-
Mazda 323 GLS	83/3	Vert	4 300.-				

Toutes voitures expertisées avec garantie — Plus de 100 voitures en exposition!  
Samedi ouvert toute la journée.



## L'ITALIE AU PRINTEMPS

# Printemps

Dans le cadre des semaines italiennes, du 2 au 24 septembre, plusieurs animations vous sont proposées.

### Concerts de musique folklorique italienne par le duo Gin Fizz

les vendredis après-midi 2 et 9 septembre, ainsi que les samedis 3 et 10 septembre au 1er étage.

### Distribution de ballons aux enfants

les mercredis après-midi au rayon des jouets, 2e étage.

### Présentations de mode «Flash»

les samedis 10 et 17 septembre à 15 heures, au rayon de confection dames, 1er étage.

### Dégustations de produits italiens

au supermarché et au bar.

### offres d'emploi



2300 La Chaux-de-Fonds  
Av. Léopold Robert 58

### Horlogers

Pour des petits travaux nous recrutons du personnel féminin afin de compléter des équipes de bonne ambiance dans le domaine de l'horlogerie suisse.

Nous attendons votre candidature, afin de vous proposer la solution nouvelle.

Venez nous voir à notre agence, nous vous y accueillons avec plaisir.  
Joliat consulting, Mme Fluckiger

Dans le cadre de son expansion, Décolletage SA Saint-Maurice, recherche pour entrée immédiate ou à convenir

## décolleteurs confirmés mécaniciens de précision régleurs pour machines automatiques de reprises

Envoyez votre candidature à:  
Décolletage SA Saint-Maurice,  
1890 Saint-Maurice,  
service du personnel



une organisation adaptée aux plus hautes exigences du secteur de la construction

Vous souhaitez:

- développer votre don de l'organisation;
- avoir des responsabilités au sein d'une petite équipe;
- travailler de manière indépendante.

Alors, contactez-nous au 021/32 99 22, M. J. Himmelberger.

Nous offrons un poste de

## chef de projet - directeur de travaux

à un collaborateur ayant entre 30 et 45 ans, plusieurs années d'activité dans le domaine du bâtiment (préparation à l'exécution de projets importants situés dans l'arc lémanique, devis, soumissions, conduite de travaux, etc.) et de langue maternelle française.

Nous offrons une place d'avenir, des tâches variées, une bonne rémunération, des contacts suivis avec les clients et partenaires et la possibilité de formation en traitement électronique de l'information pour la gestion et la planification.

Lieu de travail: Lausanne.

Notre adresse: chemin du Devin 72, 1012 Lausanne.

### offres d'emploi

## Quelle dame ou jeune fille

garderait mes enfants de 7 - 9 ans, du 14 au 24 septembre, de 15 h 30 à 20 heures.  
☎ 039/28 41 56



## Ville de Neuchâtel

Par suite de démission de la titulaire, la direction des Hôpitaux de la Ville de Neuchâtel, met au concours un poste de

### infirmier(e) chef d'unité de soins

au sein du service de chirurgie orthopédique de l'Hôpital Pourtalès.

#### Si vous possédez:

- un diplôme en soins infirmiers enregistré par la Croix-Rouge Suisse;
- 2 ans d'expérience professionnelle au minimum, dont une année au moins dans un service de chirurgie;
- une formation ICUS ESEI ou titre équivalent (peut s'acquérir en cours d'emploi).

#### Si vous êtes intéressé(e):

- par une expérience dans un poste à responsabilités et par la gestion d'une unité de soins de 20 lits;
- à animer une équipe soignante motivée.

#### Nous vous offrons:

- un poste stable rétribué selon l'échelle des traitements du personnel communal;
- une ambiance de travail agréable d'un hôpital de moyenne grandeur;
- en principe, horaires réguliers.

Entrée en fonctions: automne 1988 ou à convenir.

Vous pouvez obtenir des renseignements auprès de Mme L. Dubach, ICS chirurgie orthopédique, Hôpital Pourtalès, ☎ 038/24 75 75 (interne 516).

Les offres écrites sont à adresser, avec les documents d'usage, à l'office du personnel de l'Hôpital Pourtalès, case postale 52, 2007 Neuchâtel, jusqu'au 15 octobre 1988.



De solides maisons de famille.

## Imaginez votre maison avec notre catalogue

Bruno-Petit, bâtisseur de maisons depuis toujours, construit pour vous des maisons selon vos goûts et vos besoins.

Vous allez réaliser l'achat le plus important de votre vie alors comparez et choisissez parmi plus de 45 modèles de maisons Bruno-Petit, à partir de Fr. 128 000.- jusqu'à 352 000.- (Prix garantis sans dépassement).

Bruno-Petit a également de nombreux terrains à votre disposition.

Avec Bruno-Petit, avoir son chez-soi c'est enfin possible!

Maisons BRUNO-PETIT SA

Le Relais, 1618 Châtel-St-Denis

Tél. 021/948 9223

Demandez notre catalogue, aujourd'hui!



Je désire recevoir votre catalogue de 52 pages en couleurs «Bâtir sa maison en Suisse romande» et votre liste de prix.

Nom: \_\_\_\_\_

Adresse: \_\_\_\_\_ Tél.: \_\_\_\_\_

NPA: \_\_\_\_\_ Ville: \_\_\_\_\_

Propriétaire d'un terrain  oui  non

Coupon à adresser, aujourd'hui encore à BRUNO-PETIT SA, Le Relais, 1618 Châtel-St-Denis.

**Bernard Ducommun**  
Maîtrise fédérale  
Menuiserie-Ebénisterie

- Agencement de cuisines
- Fenêtres PVC + bois
- Transformations, pose de verre à vitres

La Chaux-de-Fonds Rocher 20a  
039/28 74 95

**EH** Maîtrises fédérales  
**Bernard Schneider**  
**Pierre-Alain Widmer**  
Electricité des Hêtres sa

Electricité courant fort  
Téléphone  
Paratonnerre

Rue des Hêtres 2 2300 La Chaux-de-Fonds  
☎ 039/28 37 55

**Le choix est plus grand...**



Distributeur officiel  
Garage-Carosserie du Collège  
**Maurice Bonny sa**  
La Chaux-de-Fonds  
Rue du Collège 039/28 40 45

**W** Chauffage  
Sanitaire  
Ventilation  
**Winkenbach SA**

La Chaux-de-Fonds  
Le Locle  
☎ 039/26 86 86

**CHAMPIONNATS SUISSES D'ATHLÉTISME**

**LA CHAUX-DE-FONDS**  
3-4 SEPTEMBRE 1988

Dames junior  
Cadettes A  
Cadettes B

Samedi: 13 h 30 à 20 h 15  
Dimanche: 9 h 00 à 16 h 30

Patronage:  
**Société de Banque Suisse**

**Une idée d'avance.**



Votre fleuriste



Serre 79  
☎ 039/23 02 66

Fleurop-Service G. Wasser

Carrière - Terrassement - Transport - Travaux publics - Canalisation - Démolition



Joux-Perret 4 (Combe-des-Moulins)  
2300 La Chaux-de-Fonds  
☎ 039/28 45 88 ou 28 45 89

**RS** Raphaël Serena

Ferblanterie  
Ventilation

☎ 039/28 50 73  
Rue du Parc 1  
2300  
La Chaux-de-Fonds

**la cuisine**  
Agencement de cuisines  
**Exposition:**

Progrès 37  
La Chaux-de-Fonds  
☎ 039/23 16 32

**B R** Plâtrerie-peinture  
Maîtrise fédérale  
Isolation de façades  
Plafonds suspendus

**Bernard Röösl**

La Chaux-de-Fonds  
Bureau:  
Champs 11, ☎ 039/26 58 56  
Atelier:  
Cernil-Antoine 14, ☎ 039/26 54 54

Faites confiance à  
**VAC**  
**RENÉ JUNOD SA**  
115, Av. Léopold-Robert  
2300 La Chaux-de-Fonds  
Tél. 039 21 11 21

le magasin où vous êtes  
sûrs d'être bien servis

**Af**

**Atelier Futura**  
Photocomposition

Denis Leuba  
Chs-L'Eplattenier 24  
2300 La Chaux-de-Fonds  
Tél. 039 28 58 93  
Téléfax 039 282 233

autos - motos - vélos

avis officiels

Le Garage et Carrosserie du Versoix  
vous propose

**la semaine de la bonne affaire**

du 29 août au 3 septembre 1988.

Chaque auto d'occasion est équipée, en plus de notre super garantie 100% pièces et main-d'œuvre, de 4 pneus d'hiver ainsi que d'une radiocassette stéréo.

Rendez-vous à tous sur la place Sans-Nom, en face de l'Unip, à La Chaux-de-Fonds.

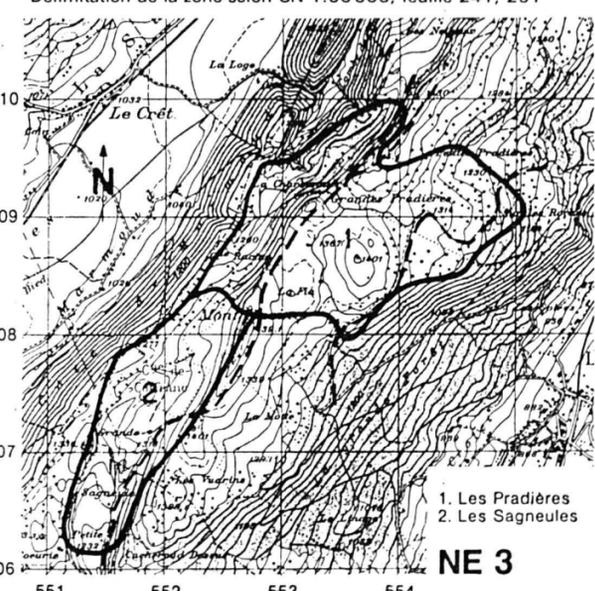
Tous les jours jusqu'à 20 heures.  
Le samedi jusqu'à 17 heures.

**AVIS DE TIR MONT RACINE**

Des tirs avec munitions de combat auront lieu aux dates et lieux suivants:

Jours	Heures	Place de tir/ zone des positions
<b>SEPTEMBRE 1988</b>		
01.09.88	0730-2400	zone 1
02.09.88	0730-1700	zone 1*
Troupe: ER inf 202		
05.09.88	1200-2300	zones 1 + 2
06.09.88	0700-2200	zones 1 + 2
07.09.88	0800-2300	zones 1 + 2
08.09.88	0700-2200	zones 1 + 2
09.09.88	0700-1200	zones 1 + 2
12.09.88	1200-2300	zone 1
13.09.88	0700-2200	zone 1
14.09.88	0800-2300	zone 1
15.09.88	0700-2200	zone 1
16.09.88	0700-1200	zone 1
Troupe: ER av 241		
20.09.88	0800-2200	zones 1 + 2
21.09.88	0700-2200	zones 1 + 2
22.09.88	0700-1800	zones 1 + 2
27.09.88	0800-2200	zones 1 + 2
28.09.88	0700-2200	zones 1 + 2
29.09.88	0700-1800	zones 1 + 2
Troupe: ER trm inf 213		

Délimitation de la zone selon CN 1:50000, feuille 241, 251



1. Les Pradières  
2. Les Sagneules

**NE 3**

offres d'emploi

**BONNET**  
DESIGN & TECHNOLOGY

Nous cherchons pour travaux d'assemblage en atelier

**monteuse assembleuse**

de boîtes de montres, personne habile, ayant bonne vue, aimant les travaux précis et soignés, conviendrait pour ce poste.

☎ 039/23 21 21 interne 52

**Maison F. Witschi Fils SA,**  
outils et fournitures  
d'horlogerie en gros,  
2300 La Chaux-de-Fonds,  
cherche pour entrée tout de suite ou à convenir

**fournituriste facturier(ère)**

Connaissances exigées.  
Horaire complet.  
Se présenter sur rendez-vous aux bureaux, **Croix-Fédérale 8, 2300 La Chaux-de-Fonds,**  
☎ 039/28 62 62

Armes d'infanterie sans lance-mines, \* = explosifs

Le libre passage par les itinéraires - - - est assuré; de brèves interruptions sont possibles. Sur les places de tir on ne s'écartera de ces chemins qu'avec l'autorisation de la troupe

**Mise en garde**

Pour plus de précisions, se référer aux avis de tir affichés dans les communes et autour de la zone dangereuse.

**Projectiles non éclatés**



Ne jamais toucher



Marquer



Annoncez

Informations concernant les tirs:  
024/259 360  
ou 024/711 233

Lieu et date:  
1400 Yverdon-Chamblon, 23.08.88

Le commandement:  
Office de coordination 1

# Grosse frayeur pour Lendl

## Le tenant du titre de Flushing Meadow inquiété

Le Tchécoslovaque Ivan Lendl, tenant du titre depuis trois ans, a connu une entrée pénible dans les Internationaux des Etats-Unis. Sur le central de Flushing Meadow, il n'a arraché sa qualification qu'en cinq sets aux dépens de l'Israélien Amos Mansdorf, 24e joueur mondial, qui lui a offert une résistance souvent brillante pendant presque quatre heures.

En dix ans de participation, Lendl n'avait jamais été poussé aux cinq sets dans un match d'ouverture de l'US Open. Mais le Tchécoslovaque ne semblait pas pour autant dans le pessimisme. Amos et moi, on se connaît. Nous nous entraînons souvent ensemble. Au fil des jeux, j'ai senti qu'il se fatiguait. Il faut préciser aussi que je n'avais jamais disputé un premier match la nuit. J'ai eu du mal à voir la balle a-t-il expliqué.

### EDBERG FACILE

Le Suédois Stefan Edberg, tête de série No 3, n'a, lui, laissé aucune chance au Français Guy Forget, s'imposant en trois sets comme au premier tour contre le Tchécoslovaque Libor Pimek. Au troisième tour, il recevra la réplique d'un compatriote, le surprenant Johan Carlsson, un joueur issu des qualifications.

Un troisième Suédois est d'ores et déjà qualifié pour le 3e tour: Mikael Pernfors. Pour son grand retour à la compétition, il a montré une belle forme aux dépens du jeune Américain Jim Courier. L'ancien finaliste de Roland-Garros devrait, en principe, avoir pour prochain adver-

saire son compatriote Mats Wilander. Pour sa part, le Français Henri Leconte, No 10 du tournoi, n'a pas eu à forcer son talent pour vaincre le Sud-Africain Barry Moir (143e mondial).

### PAM... PATAPAMI

En double, Jakob Hlasek - associé à l'Américain Scott Davis - s'est qualifié pour le deuxième tour. Classée No 14, la paire helvético-américaine n'a pas fait le détail face aux Américains Jared Palmer - Pete Sampras. Au tour suivant, Hlasek - Davis affronteront les Américains Matt Anger - Greg Holmes.

En simple dames, une deuxième tête de série est tombée. Après la Soviétique Natalia Zvereva, deux jours plus tôt, l'Américaine Pam Shriver, No 4 du tournoi, a été éliminée par une autre Soviétique, Leila Meskhi (20 ans), 41e mondiale. C'est la première fois depuis 1979 que l'Américaine est battue à l'US Open de façon aussi prématurée.

Dans ce tournoi féminin, l'Allemande de l'Ouest Steffi Graf a franchi un deuxième pas vers le Grand Chelem. Elle a gagné son deuxième match, contre la Néerlandaise Manon Bollegraf (6-1

6-0) en 52 minutes. L'Argentine Gabriela Sabatini et l'Américaine Martina Navratilova, tenante du titre, ont elles aussi triomphé facilement.

**SIMPLE MESSIEURS.** - Premier tour: Tim Mayotte (EU/9) bat Jim Pugh (EU) 6-3 6-4 4-6 5-7 6-3; Anders Jarry (Suè/15) bat Joakim Nyström (Suè) 6-3 4-6 6-3 6-2; Ivan Lendl (Tch/1) bat Amos Mansdorf (Isr) 6-2 6-7 (3-7) 6-1 5-7 6-0.

**Deuxième tour:** Stefan Edberg (Suè/3) bat Guy Forget (Fra) 7-5 6-1 6-3; Henri Leconte (Fra/10) bat Barry Moir (Afs) 6-0 6-4 6-4; Mikael Pernfors (Suè) bat Jim Courier (EU) 6-3 6-4 6-4; Miloslav Mecir (Tch/8) bat Sammy Giammalva (EU) 6-4 6-1 7-6; Darren Cahill (Aus) bat Boris Becker (RFA/5) 6-3 6-3 6-2.

**DOUBLE MESSIEURS.** - Premier tour: Jakob Hlasek - Scott

Davis (S/EU/14) battent Jared Palmer - Pete Sampras (EU) 6-4 6-2.

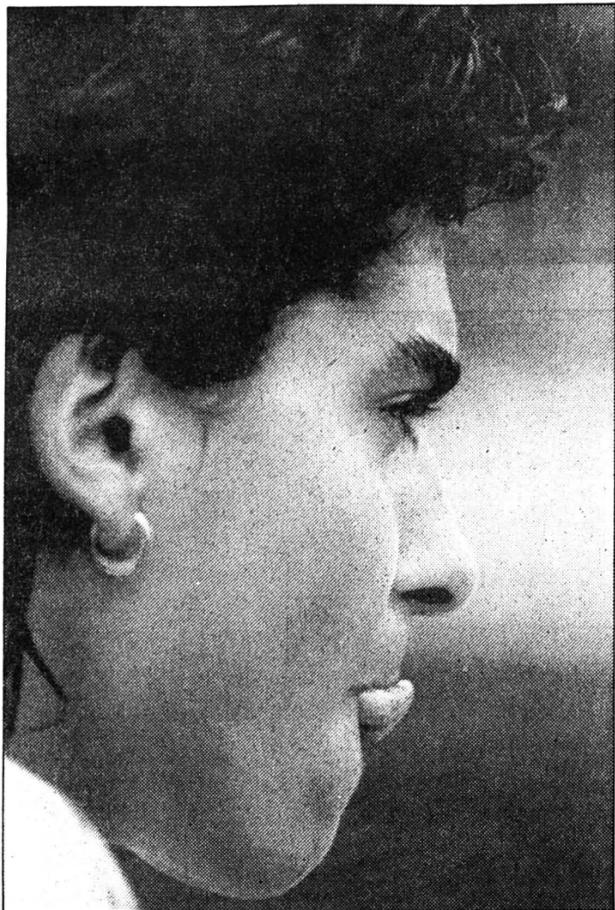
**SIMPLE DAMES.** - Premier tour: Manuela Maleeva (Bul/6) bat Nieve Dias (Bré) 6-1 6-4; Laura Garrone (It) bat Catherine Tanvier (Fr) 7-6 (8-6) 6-3; Helena Sukova (Tch/7) bat Lisa Bonders-Kreiss (EU) 6-1 6-4.

**Deuxième tour:** Leila Meskhi (URSS) bat Pam Shriver (EU/4) 4-6 6-1 6-4; Steffi Graf (RFA/1) bat Manon Bollegraf (Hol) 6-1 6-0; Martina Navratilova (EU/2) bat Elly Hakami (EU) 6-2 6-1; Gabriela Sabatini (Arg/5) bat Beverly Bowes (EU) 6-2 6-0; Claudia Kohde-Kilsch (RFA/10) bat Raffaella Reggi (Ita) 6-2 2-6 6-4; Arantxa Sanchez (Esp) bat Kim Steinmetz (EU) 6-2 6-2; Zina Garrison (EU/11) bat Helen Kelesi (Can) 3-6 7-5 6-0; Larissa Savchenko (URSS/16) bat Elise Burgin (EU) 5-7 7-5 6-4. (si)

## Becker éliminé

La première grosse surprise du tournoi masculin est désormais survenue, avec l'élimination au deuxième tour de l'Allemand de l'Ouest Boris Becker (No 5), sorti en trois sets, 6-3 6-3 6-2, par l'Australien Darren Cahill, 33e joueur mondial. Ce dernier affrontera au tour suivant l'Argentin Marcelo Ingaramo.

Becker a certes été handicapé par une inflammation de la plante de ses pieds (le mal qui l'avait obligé à déclarer forfait il y a deux semaines à Toronto), mais Cahill a livré une partie remarquable. L'Australien a mieux servi que l'Allemand qui n'a passé que 41 % de premières balles. (si)



Gabriela Sabatini n'a pas eu à tirer la langue face à l'Américaine Beverly Bowes (AP-a)

## Participation relevée

### Spectacle en perspective au Mail

Malgré la pause entre les deux week-ends, les organisateurs des championnats cantonaux n'ont pas chômé. Avec «l'entrée en piste» des joueurs des tableaux A et Promotion, le sérieux est de rigueur. Normal, lorsqu'on sait qu'une bonne partie d'entre eux appartient au monde du tennis professionnel.

Magnifique tableau chez les Dames A et Promotion également. Des bruits ont couru que les têtes de série No 1 et 2 risquaient de devoir partir pour la Belgique... Nous voilà rassurés; en fait, Milles Rohner et De Lenart en reviennent, et elles seront là pour leur revanche.

Elles n'ont pas encore gagné, lorsqu'on sait que N. Zuger (No 4) et A. Prouse (No 3) seront de la partie, classées toutes deux Promotion 2, sans oublier deux joueuses talentueuses C. Bourquin et P. Voegeli.

Quant aux Neuchâteloises, nos meilleures chances reposent dans les mains de J. Aiassa et L. Muller.

Les spectateurs n'oublieront pas non plus, bien sûr, de venir encourager les meilleurs Neuchâtelois des catégories D, C, B et Jeunes seniors, qui disputeront les demi-finales et finales.

Un dernier vœu: que le soleil soit aussi clément que la semaine passée. Si tel ne devait pas être le cas, le programme restera comme annoncé, grâce à la collaboration d'autres clubs du canton qui mettent leurs courts couverts à disposition. (mc)

Le Masters SBS devient, peu à peu, un tournoi international! Même s'ils habitent la Suisse, les joueurs représentent au total 10 nations: Equateur, USA, Mexique, RFA, Yougoslavie, Luxembourg, Grande-Bretagne, Australie, France et (mais oui!) la Suisse.

Pourtant, ce n'est pas seulement la quantité des nations représentées, qui intéressera les Neuchâtelois, mais bien plutôt la qualité.

Qu'ils se réjouissent! La tête de série No 1, Hugo Nunez (Equateur) s'est acquis un grand renom lors des circuits satellites de Suisse ou d'ailleurs. Il vient même de participer aux qualifications de Flushing Meadows.

Du côté helvétique, de très bons joueurs, comme D. Utzinger, J. Granat ou R. Goetz.

### BIATHLON

## Du beau monde

### Troisième biathlon des Montagnes neuchâteloises

Les membres du Cross-Club La Chaux-de-Fonds ont de quoi être satisfaits. Leur 3e biathlon des Montagnes neuchâteloises promet en effet énormément, de par la valeur des athlètes qui y prendront part.



A ce jour, près de 100 inscriptions sont parvenues à l'organisateur. Les participants viennent de toute la Suisse, mais aussi d'Irlande (Anne Behan), de France (Christian Lacroix) et d'Allemagne de l'Ouest (Peter Rehier). Parmi les Suisses, notons la présence d'Yvan Favia, le vainqueur de l'an passé, ou des Brunner, Sprunger, Recher et consorts.

Côté régional, le Chaux-de-Fonnier Roland Lazzarini, brillant lui-

tième du championnat suisse de triathlon, a annoncé sa participation, de même que Fleischer (vainqueur de sa catégorie en 1987) et Claude-Alain Roy.

Cette compétition, ouverte à tout le monde dès 18 ans, aura lieu dimanche. Le départ et l'arrivée seront jugés au collège des Foulets, le premier départ étant donné à 7 heures (dossards dès 6 heures). Il sera possible de s'inscrire sur place de 6 h. 30 à 7 h. 30. Après une boucle de 50 km en bicyclette (Les Foulets-La Sagne - Les Ponts-de-Martel - La Chaux-du-Milieu - La Brévine - Les Cerneux-Péquignots - Le Locle - Les Foulets), les concurrents partiront pour une «balade» à pieds de 14 km (Les Foulets - Les Grandes-Crosettes - La Combe-Boudry - Le Crêt-du-Locle - Les Foulets).

De quoi ravir tous les adeptes de biathlon, on l'espère. Dernière précision: les concurrents seront répartis en 5 catégories (3 masculines et 2 féminines). (Imp)

### MOTOCROSS

# Coup d'envoi au National

## Tout est prêt aux Petites-Crosettes

Tout est prêt aux Petites-Crosettes pour accueillir l'élite suisse du motocross, catégorie junior samedi 3 septembre et nationale dimanche 4 septembre 1988. Le circuit d'une longueur de 1800 mètres a été modifié et spécialement élargi afin de recevoir dans les meilleures conditions les quelque 300 pilotes inscrits.

Samedi 3 septembre dès 8 heures auront lieu les premiers coups de piston de ce week-end qui s'annonce passionnant. Les premiers à se mettre en piste pour les essais libres seront les 250 cm<sup>3</sup> junior, suivi peu après par les 125 cm<sup>3</sup> junior. La première série d'éliminatoire des quarts de litre

junior débutera à 9 h 30, celle des 125 à 11 h 30.

L'après-midi sera réservée pour les demi-finales des deux catégories. La finale 250 cm<sup>3</sup> junior se courra à 16 h 20 sur 25 minutes et deux tours, alors que l'ultime course de la journée sera la finale 125 cm<sup>3</sup> junior qui débutera à 17 h, avec la même durée que la course précédente.

### RÉGIONAUX À SUIVRE

La journée de dimanche 4 septembre verra trois catégories en lice, les 125 cm<sup>3</sup> nationale, les 250-500 nationale et les mini-vert 80 cm<sup>3</sup> junior. Toutes ces courses comptent pour le championnat suisse, celles du samedi également. Dimanche à 8 h débutera les essais libres. La première épreuve de qualification 250-500 nationale débutera à 9 h, celle des 125 cm<sup>3</sup> à 10 h 30 alors que les 80 cm<sup>3</sup> se produiront dès 11 h.

Après la pause de midi, deux

séances de repêchage sont prévues pour les deux catégories nationales. La finale mini-vert 80 cm<sup>3</sup> débutera à 14 h 15 pour 15 minutes et deux tours. Les 250-500 évolueront dans leurs deux manches respectives à 14 h 50 et 16 h 20 sur 25 minutes et deux tours, alors que les 125 cm<sup>3</sup> effectueront également deux manches de finale, de même durée, à 15 h 35 et 17 h 05.

au classement intermédiaire du championnat suisse éternnera sa toute nouvelle KTM version 1989. A suivre également de près l'espoir du MC des Centaures, Stéphane Grossenbacher 10e au championnat suisse et Patrick Salchli de l'AMC du Locle 14e.

En catégorie nationale, une famille à suivre, les Singelé, dont Alain est l'actuel leader du championnat suisse 250 nationale. P. J.-C.

### Patronage



Comme à l'accoutumée, de nombreux coureurs régionaux seront au départ, autant dans la classe junior que nationale. Connaissant leur tempérament, tous ces sportifs vont s'efforcer de faire «fort» devant leur public.

Des hommes à suivre particulièrement. En 125 junior, Stéphane Huguenin, actuellement 5e

## Prudence!

Les 3 et 4 septembre 1988 se déroulera le motocross de La Chaux-de-Fonds sis aux Petites-Crosettes.

Cette manifestation occasionnera une circulation peu ordinaire qui sera concentrée dans le secteur de la rue de l'Hôtel-de-Ville sud - chemin des Petites-Crosettes - Reprises.

Nous invitons les usagers de la route à une prudence particulière dans ce secteur étroit.

Nous remercions les habitants de la région et les riverains d'accepter les nuisances d'une telle manifestation.

Moto club Les Centaures

### FOOTBALL

## Sans surprise

### 4e tour de la Coupe d'Italie

**Groupe 1:** Inter - Reggina 3-0; Ascoli - Monopoli 3-1; Classement: 1. Inter 7; 2. Ascoli 4.

**Groupe 2:** Torino - Cesena 1-0. Classement: 1. Torino 8; 2. Cesena 5.

**Groupe 3:** Milan - Campobasso 3-1; Lazio - Messina 4-3. Classement: 1. Milan 7; 2. Lazio 6.

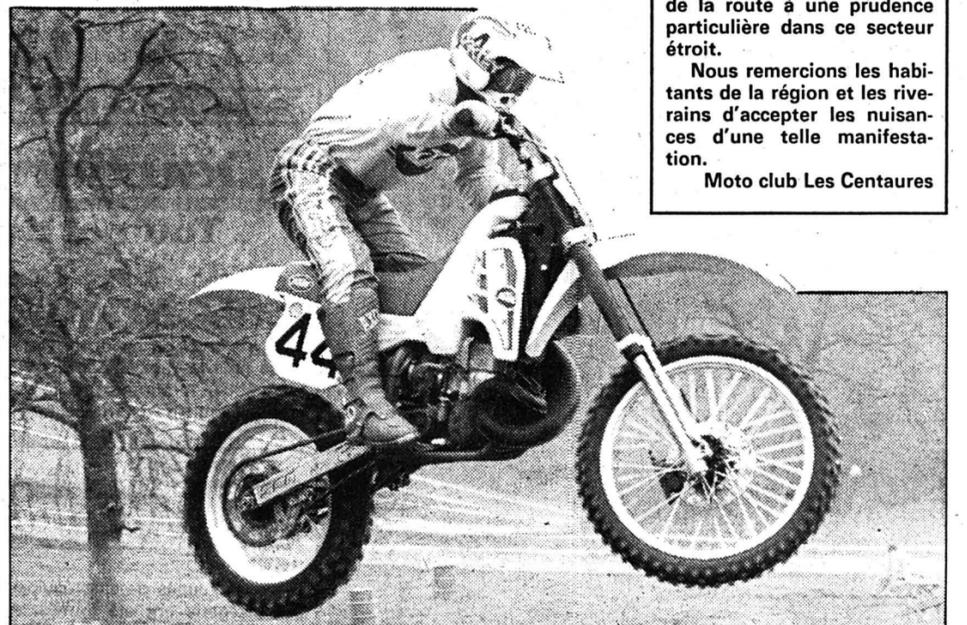
**Groupe 4:** Atalanta - Verona 1-0; Juventus - Taranto 4-2. Classement: 1. Atalanta 7; 2. Juventus 6.

**Groupe 5:** AS Roma - Como 2-0. Classement: 1. Roma 6; 2. Monza 6.

**Groupe 6:** Fiorentina - Virescit 3-0; Genoa - Pise 1-1. Classement: 1. Pise 6; 2. Fiorentina 5.

**Groupe 7:** Bari - Bologne 1-0; Napoli - Berleta 3-0. Classement: 1. Bari 7; 2. Napoli 6.

**Groupe 8:** Lecce - Arezzo 1-0; Sampdoria - Modena 4-1. Classement: 1. Sampdoria 7; 2. Cremonese 6. (si)



Le vétéran Daniel Wermelle (125 Nationale) en action.

(pic-a)

**HCC:**  
la barre  
était trop haute.  
Page 15

**Motocross:**  
tout est prêt aux  
Petites Crosettes!  
Page 19

# SPORT

## Impar

## Ballesteros affirme ses prétentions Superbe début de l'Ebel European Masters de golf

Depuis hier, Crans-Montana vit à l'heure du golf de haut niveau. L'Open de Suisse et Masters européen a désormais conquis ses lettres de noblesse: il n'y a qu'à consulter la liste des joueurs présents en Valais. La première journée n'a pas encore apporté d'enseignements majeurs. Presque tous les favoris se sont mis en position favorable. Parmi les grands, seul l'Ecois Sandy Lyle a connu de sérieuses difficultés, terminant avec une carte de 76, soit 4 en dessus du par.

C'est reparti «comme en quatorze». Le splendide parcours du golf de Crans est à nouveau sillonné par de drôles d'individus munis d'une sorte de canne et d'une petite balle blanche.

Parfois, on voit ces hommes se pencher dans les sous-bois. Et ce n'est pas pour «aller aux champs», mais bien plutôt pour... retrouver leur balle!

### UN HÔTE INDÉSIRABLE

La tâche des golfeurs n'a pas été facile hier. En effet, un vent violent a soufflé durant l'après-midi surtout, ce qui a modifié les trajectoires des balles.

Est-ce l'explication à la piètre prestation de Sandy Lyle? On ne

sait pas. Par contre, ce qui est certain, c'est que l'Ecois n'est plus dans la forme qui lui avait permis de remporter le Masters en début de saison.

CRANS-MONTANA  
Laurent WIRZ

Hier, Lyle n'a pu comptabiliser que deux birdies, alors qu'il a dû concéder quatre bogeys et même un double bogey au trou numéro deux: rien de tel pour prendre confiance...

### SEVE DÉCONTRACTÉ

Dans l'après-midi, nous avons suivi Severiano Ballesteros sur

quelques trous. La décontraction de l'Espagnol, qui plaisait volontiers avec ses partenaires Anders Forsbrand et Barry Lane (tous deux ont fini à moins cinq), ne l'a pas empêché de s'installer en tête de l'épreuve...et d'attirer un nombreux public avec lui. Décidément, «Seve» reste bel et bien le favori des passionnés de golf.

Sept coups sous le par, il fallait le faire. C'était très difficile, le vent très violent m'a gêné. Cela m'a obligé de jouer autrement sur certains trous, expliquait le récent vainqueur du British Open.

### UNE MEUTE AUX TROUSSES

Ballesteros pourra-t-il résister aux attaques de ses rivaux durant trois jours? En tout cas, l'Espagnol a clairement affiché ses prétentions.

Derrière lui, les Britanniques Jimmy Haggerty et Bill McColl ont causé une relative surprise en terminant six sous le par.

Ensuite, de nombreux joueurs se retrouvent à moins cinq (Feherty, Canizares, Lane, Forsbrand et Faldo notamment) et à moins quatre (Woosnam et Mou-

land). C'est dire que la lutte pour la victoire concerne encore beaucoup de monde.

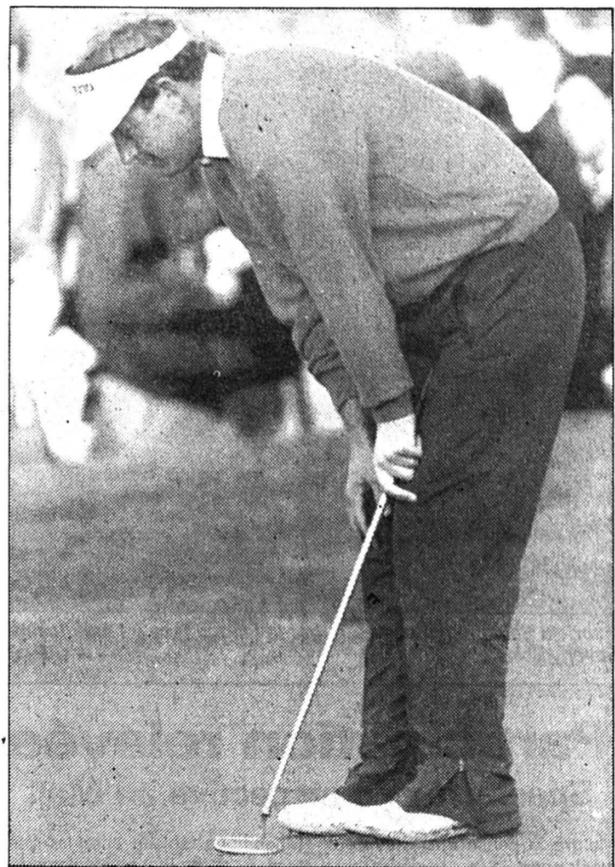
Parmi les déceptions, outre Sandy Lyle (dont on suivra quand même avec intérêt la réaction...), il faut citer Mark McNulty (+3), Eammon Darcy (+4) et José Pinero (+3).

Mais attention! En golf, la vérité d'un jour n'est pas toujours celle du lendemain. Voilà qui promet quelques belles émotions ces prochains jours.

### Le classement après le premier tour:

1. Severiano Ballesteros (Esp) 65; 2. Jimmy Haggerty (Irl) et Bill McColl (Eco) 66; 4. Wayne Riley (Aus), Nick Faldo (Ang), Frank Nobilo (N-Z), Anders Forsbrand (Suè), David Feherty (Irl), Berry Lane (Ang), José-Maria Canizares (Esp) et Armando Saavedra (Ang) 67; 12. Christ Moody (Ang), Jim Rutledge (Can), Hitch Adcock (EU), Manuel Calero (Esp), Mark Calcavecchia (EU), Davis Russel (Ang), Carl Mason (Ang), Ian Woosnam (PdG) et Mark Mouland (PdG) 68.

L. W.



Sandy Lyle: mais comment ai-je pu rater ça? (AP - a)

### FOOTBALL

## Real: la passe de quatre? Les Madrilènes favoris du championnat d'Espagne

Le coup d'envoi de la «Liga» 1988/89, le championnat d'Espagne, sera donné dimanche. Le grandissime favori sera une nouvelle fois le Real Madrid, tenant du titre, renforcé par l'arrivée du joueur ouest-allemand Bernd Schuster qui, après huit ans au FC Barcelone, est déjà accepté comme le nouveau «patron» de l'équipe madrilène.

Mais les «outsiders» de la Liga ne sont pas restés inactifs. Le F.C. Barcelone, après sa décevante saison dernière (6e) et la «gifle» constituée par le départ de Schuster chez le grand adversaire de la capitale, s'est donné les moyens d'un retour en force. Le club catalan a investi près de 2 milliards de pesetas pour renouveler complètement son équipe technique et rappeler comme entraîneur son ancien joueur, le Hollandais Johann Cruyff.

Les défenseurs Rekarte Bakero et Martin Beguiristain, internationaux achetés à la Real Sociedad, le défenseur Soler, un des plus sérieux espoirs ibères provenant de l'autre club de Barcelone, l'Espagnol, et le milieu de terrain Brésilien Aloisio, sont les nouveaux atouts du «Barça».

### ET SI SÉVILLE...?

L'Atletico Madrid est prêt lui aussi à mettre fin au règne du Real, qui a emporté trois titres consécutifs

depuis 1986. Le Portugais Futre et les Brésiliens Baltazar et Donato - dernière recrue du club - sont les fers de lance de cette équipe entraînée par un vétéran espagnol, Maguregui. Mais l'Atletico risque de manquer d'un «cerveau» après le départ du Brésilien Alemão vers le «calcio».

Les deux équipes basques, la Real Sociedad, 2e la saison dernière, et l'Athletic Bilbao, dirigées respectivement par les Britanniques Toshak et Kendall, auront sans doute leur mot à dire. Leur politique reste la même: pas de joueurs étrangers, même si le football espagnol en admet cette saison trois par équipe.

Mais la surprise pourrait bien venir de l'équipe andalouse du FC Séville, qui cherche toujours à s'attacher les services du gardien soviétique Dassaev et vient de recruter l'avant-centre autrichien Polster (anciennement Torino) et le défenseur Mino, en provenance du Real Madrid.

### RICHS CONTRE PAUVRES

En ce qui concerne l'Espagne de Barcelone, finaliste de la dernière

Coupe de l'UEFA malgré un championnat raté, son avenir est plutôt sombre. L'équipe catalane, en proie à des difficultés économiques, a dû se séparer de plusieurs joueurs, dont le Danois Lauridsen. L'Autrichien Wurz est la seule recrue importante du club toujours entraîné par Javier Clemente.

Cette saison verra se rencontrer les riches et les pauvres: le Real Madrid et Barcelone, aux budgets somptueux (environ 3,4 et 4 milliards de pesetas), trouveront sur leur route Leche, Oviedo ou le Celta Vigo, dont les budgets annuels atteignent à peine 500 millions de pesetas.

Les vingt clubs de première division espagnole affûtent donc leurs armes avant la première journée, qui verra le Nou Camp s'enflammer pour le derby Barcelone - Espagnol. Mais les regards sont déjà tournés sur la 8e journée: le 23 octobre, au stade Santiago Bernabeu, le Real des Schuster, Butragueno et autre Sanchez accueillera le FC Barcelone de Cruyff pour «le» match au sommet. (si)

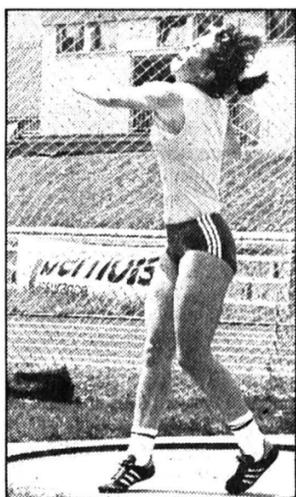


Bernd Schuster: de Barcelona à Real Madrid. (AP - a)

### ATHLETISME

## Première olympienne Championnats suisses à La Chaux-de-Fonds

Important rendez-vous sportif en cette fin de semaine à La Chaux-de-Fonds. Pour la première fois de son histoire, l'Olympic organise en effet les championnats suisses d'athlétisme pour les catégories dames juniors, Cadettes A et Cadettes B.



A cette occasion, le Centre sportif de La Charrière accueillera les samedi 3 et dimanche 4 septembre plus de 500 jeunes sportives, représentant quelque cent clubs de tout le pays. Placée à deux semaines de l'ouverture des JO de Séoul, cette manifestation permettra d'évaluer la progression de la jeune génération de l'athlétisme féminin.

### AVEC DES «PETITS»

Au niveau régional, l'Olympienne Barbara Kulmann devrait logiquement lutter pour une médaille en catégorie junior, et cela tant au disque qu'au poids.

En Cadettes A, Patricia Dufossé, du CEP Cortaillod et Christelle Cuenot, de l'Olympic, ont de bonnes chances de figurer dans la finale du 400, de même que Véronique Fruttschi de l'Olympic, dans celle du 300 mètres haies.

Enfin, chez les Cadettes B, Natacha Ischer a les capacités d'enregistrer d'excellents résultats sur 100 et 200 mètres.

Barbara Kulmann: médaillée sur son terrain? (Schneider-a)

A signaler qu'en plus des grands clubs comme l'Olympic, le CEP Cortaillod, le CA Courtelary et le CA Delémont, trois «petits» du Jura seront présents, la SFG Fontenais en Cadettes A, ainsi que la SFG Bassecourt et le GS Le Boéchet en Cadettes B, chacun avec une athlète.

Les compétitions débiteront samedi 3 septembre à 13 h 30 (finales des courses dès 18 h) et dimanche 4 septembre à 9 h (finales des courses dès 13 h 45). (sp)

### HANDBALL

## Deuxième édition Tournoi de L'Impartial

C'est samedi et dimanche que se disputera, au Pavillon des sports de La Chaux-de-Fonds, le tournoi de L'Impartial de handball. Organisée pour la deuxième fois, cette compétition mettra aux prises des équipes féminines et masculines.

### Patronage



Deux groupes de cinq équipes par catégorie ont été formés. A savoir, pour les dames: Morteau, Charmilles, Crissier, Neuchâtel et

La Chaux-de-Fonds. Et pour les hommes: Charmilles, Lancy, Cugy, Neuchâtel et La Chaux-de-Fonds. La manifestation se déroulera selon le mode de championnat, chaque équipe affrontant une fois ses quatre adversaires. Il n'y aura donc pas de finale. En cas d'égalité, la confrontation directe, puis le goal-average entrèrent en ligne de compte.

Le tournoi se jouera samedi de 15 h à 19 h, et dimanche de 8 h à 15 h. Nul doute que les passionnés de handball ne manqueront pas d'aller faire un saut au Pavillon des sports. (Imp)

### LE SPORT EN BREF



### Cyclisme

#### Jolidon deuxième final

L'équipe zurichoise Kristall-Weinmann, dirigée par Reinhard Ahlmann, a remporté le championnat ARIF des amateurs-élite. Avec six victoires en treize épreuves, elle a nettement distancé la formation Cilo. Kristall a également fait sien le classement individuel, grâce à Jan Koba et Jocelyn Jolidon. Par équipes: 1. Kristall-Weinmann 534. 2. Cilo-Sportlife 495. 3. Look-Cyndarella 424. Individuel: 1. Jan Koba (Kristall) 188. 2. Jocelyn Jolidon (Kristall) 157. 3. Ottavio Soffredini (Cilo) 151.

La Chaux-de-Fonds	Ville ancienne, mode d'emploi	23
Le Locle	Espace culturel inédit	28
Neuchâtel	Rénovation sympa	30
Jura bernois	Sorti de l'église	33
Jura	Mecque de l'attelage	35

## REGARD

## La fable et ses vertus

La situation, le standing potentiel des appartements, la demande, tout pouvait convaincre le propriétaire d'envisager la réfection de son immeuble avec les yeux du marché.

Il a opté pour une solution adaptée aux réalités sociales. Cela se passe à Neuchâtel, là où les congés-ventes sont fréquents, là où les droits de superficie, les bâtiments, le m<sup>2</sup> de sol voient leurs prix gonfler comme la grenouille de La Fontaine.

Il est vrai aussi que toutes les conditions sont réunies pour que l'exemple soit mentionné aujourd'hui.

La planification des travaux et les conséquences sur le loyer vous sont détaillées en page 30: retenez que l'opération terminée concordera étrangement aux objectifs des logements sociaux.

Le propriétaire n'a pas agi par philanthropie. Il s'est évité les oppositions des locataires qui savent se défendre. Il assure un rendement calculé et stable.

Les pouvoirs publics apprécieront cette tempérance notoire, qui échelonne la récolte des fruits à long terme. Cette petite histoire n'est pas une fable, mais pourrait en avoir les vertus. Moralité: profit bien acquis jamais ne nuit.

Catherine ROUSSY WESSNER

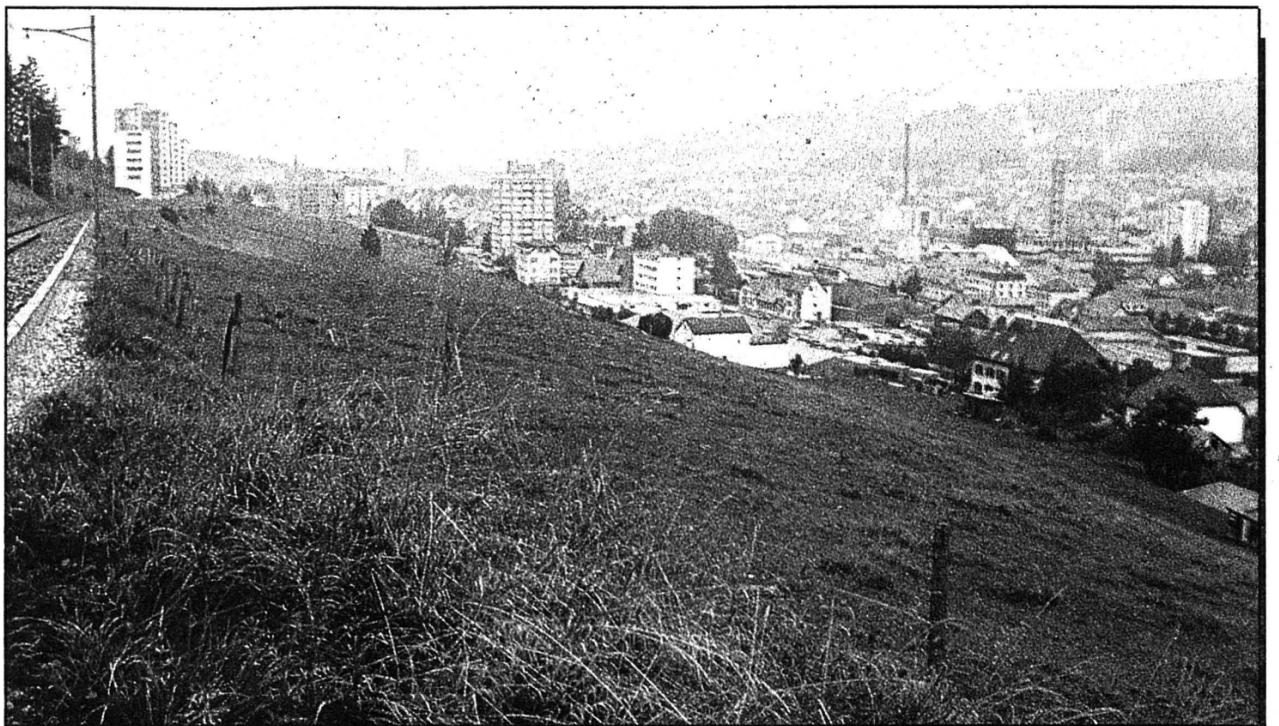
# Les mousquetaires de l'immobilier

## Quatre fonds pour 200 appartements à La Chaux-de-Fonds

Comme les trois mousquetaires, ils sont quatre. Quatre fonds de prévoyance qui ont signé hier la création d'une société qui construira 200 appartements à loyers modérés aux Cornes-Morel, à l'extrémité est de la ville de La Chaux-de-Fonds, conséquence d'une décision politique prise par le Conseil général en janvier déjà. Le concours d'architecture est lancé. Si tout va bien, les premiers logements seront prêts à fin 1990.

C'était le 28 janvier. Le Conseil général enjoignait la ville de céder 32.000 m<sup>2</sup> de terrain en vue de la construction de 200 logements. Pour détendre le marché du logement. Il n'était pas question que la ville investisse elle-même, mais sa caisse de retraite planchait déjà sur le coup. Depuis, trois autres fonds de prévoyance sont entrés dans la danse. Hier, avant une conférence de presse, les quatre institutions signaient la création de la société: le «Groupement des quatre Fonds».

Ce projet d'envergure sera mené par Prévhor, fondation de prévoyance de l'industrie horlogère à La Chaux-de-Fonds, la caisse de pension de la SMH à Neuchâtel, celle de l'Etat et celle du personnel communal de la ville de La Chaux-de-Fonds. Elles visent le même but: offrir dans ce nouveau quartier la meilleure qualité de vie possible tout en limitant au maximum le niveau des loyers. Le Groupement des quatre Fonds entend ainsi contribuer à pallier à la pénurie de logements «qui a engendré



Le site du futur ensemble des Cornes-Morel, dernier grand terrain disponible à faible distance du centre-ville, situé entre la voie ferrée du CJ et la rue Fritz-Courvoisier. (Photo Impar-Gerber)

et engendre toujours, des abus dans ce domaine», dit le conseiller communal Daniel Vogel, président de la caisse de pension chaux-de-fonnière.

Le groupement s'appuiera sur la loi cantonale d'aide au logement passée en 1985 pour obtenir des subventions de l'Etat, qui s'ajoutent aux fédérales. A la différence de celle sur les HLM, cette nouvelle loi vient en aide aux locataires en fonction de leurs revenus.

Elle peut donc être modulée selon leur évolution. Ainsi, l'ensemble prévu touchera un large éventail de la population. «Il ne s'agit pas de construire des ghettos», commente M. Vogel.

L'ambition du projet se mesure aussi au règlement du concours ouvert aux architectes et urbanistes neuchâtelois, plus quelques bureaux connus invités. Les logements prévus seront aussi bon marché que possible, mais bien

construits. «On ne veut pas créer un deuxième quartier des Forges», ajoute le conseiller communal Alain Bringolf, président du jury. Les critères d'appréciation touchent tant à la créativité, qu'à l'adéquation de la construction au mode de vie actuel, à l'attention portée aux problèmes d'économie d'énergie, à la circulation et, bien sûr au coût.

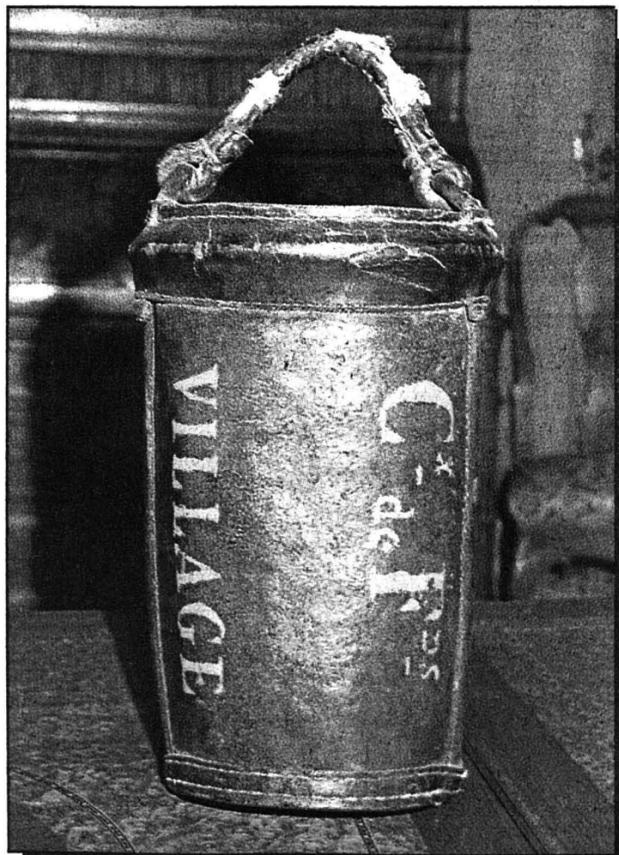
Le délai d'inscription au concours est fixé à fin octobre, le

dépôt des projets au 30 janvier. Le jury rendra son verdict le 13 mars 1989. Autant dire, pour reprendre un mot de M. Vogel, que ce n'est pas demain que les «trax» défricheront les Cornes-Morel. La première étape de réalisation ne devrait être terminée qu'à fin 1990, compte-tenu de l'ampleur de la planification préparatoire. Un conseil aux amateurs pour conclure: ne résiliez pas encore votre bail... R. N.

## A toutes pompes!

Des temps héroïques de la chaîne humaine des seaux d'eau au rutilant nouveau camion-échelle, les pompiers ont vécu une aventure mouvementée. La multiplication des compagnies regroupées par quartiers ou affinités politiques, la fusion au sein de l'administration communale, l'apparition de sinis-

tres d'un type nouveau (pollution chimique, hydrocarbures, radioactivité), l'adaptation des moyens de lutte aux nouvelles technologies... L'histoire des combattants du feu contée en page 25 à l'occasion du centenaire du bataillon des sapeurs-pompiers de La Chaux-de-Fonds. (pf)



Le seau en cuir bouilli utilisé dans ce qui était encore le village chaux-de-fonnier. (Photo sp)

## Extradition d'André Plumey: mission presque impossible

### Les enquêteurs se font peu d'illusions

Voici plus de trente mois que le procureur du canton de Bâle-Ville Me Helber, aidé de son adjoint Me Rotenfluh au début, mènent l'enquête sur la faillite de la Banque André Plumey Finance SA. Les enquêteurs, tout en se livrant, avec l'aide d'experts, à des redressements comptables destinés à mettre en lumière l'ampleur des pertes subies et du même coup celle des escroqueries et autres délits commis par André Plumey, n'ont pas perdu de vue ce dernier: mettre la main sur André Plumey constitue aussi un de leurs objectifs. Mais les chances d'y parvenir sont très minces.

Me Rotenfluh explique que, dès le début, un mandat d'arrêt international a été lancé contre André Plumey, par l'entremise d'Interpol. Il a de la sorte été possible de savoir que le banquier d'origine jurassienne se trouvait au Paraguay. Mais Plumey ne s'est pas contenté d'y couler une paisible retraite avec l'argent de ses clients. Il voyage au contraire beaucoup, sous de fausses identités, notamment celle d'un industriel italien. Plumey a ainsi été repéré au Panama, aux Etats-Unis et, à plusieurs reprises, au Canada.

Comment, sachant cela, la justice bâloise ne l'a-t-elle pas fait arrêter? Rien n'est aussi simple, répond en substance Me Rotenfluh. Si l'entraide judiciaire fonctionne bien en Europe, il n'en est rien dans les pays anglo-saxons ou dans certains pays latino-américains. L'absence de traité d'extradition entre notre pays et ces pays-là ne simplifie pas les choses.

Au Canada notamment, la procédure d'extradition est d'une complexité folle. Les autorités exigent de recevoir des documents originaux prouvant la culpabilité

de la personne à arrêter en vue d'une extradition. Faute d'originaux, elles n'acceptent que des copies dûment authentifiées par un notaire. Elles formulent des exigences de détails ahurissantes. Il s'ensuivrait un travail d'une ampleur extraordinaire, d'autant plus que le dossier de l'extradition doit parvenir aux autorités dans un délai assez bref, après la première demande.

Les exigences des autorités canadiennes dans ce domaine confinent au pédantisme, affirme Me Rotenfluh. Il ajoute que la justice bâloise a même un moment songé à dresser le dossier d'extradition sur place, mais a dû y renoncer, vu la quantité de documents devant être transportés...

### UN AVOCAT À BÂLE?

Il n'est pas sûr non plus qu'une fois toutes ces formalités faites, elles servent encore à quelque chose, l'intéressé pouvant fort bien quitter les lieux avant son arrestation. La justice bâloise à la conviction, ajoute Me Rotenfluh, qu'André Plumey est en contact

constant avec un avocat bâlois qui le renseigne sur tout élément pouvant dicter sa conduite. Même si à la rigueur, nous pouvions procéder à des écoutes téléphoniques, outre l'ampleur de cette tâche, les chances de découvrir des renseignements par ce biais sont fort minces.

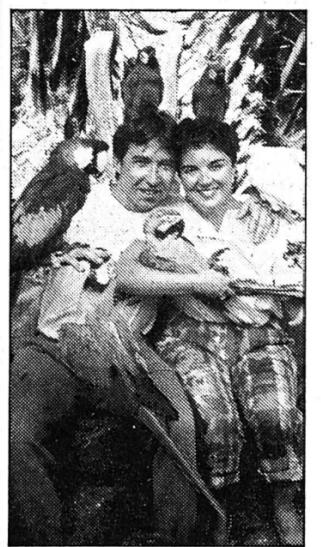
L'affaire Plumey devrait connaître son épilogue judiciaire cette année encore ou au début de l'an prochain. On peut être sûr que l'acte d'accusation ressemblera plus à un livre qu'à un petit opuscule.

La justice bâloise prononcera aussi un non-lieu contre un des ex-associés de Plumey, Frédéric Gerber, comme nous l'indiquions dans notre édition d'hier, les multiples vérifications faites n'ont pas permis de prouver une responsabilité, même une complicité, de Gerber, dans les délits reprochés à Plumey.

### BIEN PROTÉGÉ

Jusqu'à la rédaction du point final de l'acte d'accusation, qui permettra de déterminer notamment le montant total de la faillite, la justice bâloise ne désespère pas de parvenir à mettre la main sur André Plumey. Mais c'est un espoir très ténu qu'elle semble nourrir davantage par conscience professionnelle que par conviction que cela soit possible. «Les criminels sont-ils décidément bien protégés?» demandons-nous à Me Rotenfluh. «Oui, dans certains pays» répond-il laconiquement. V. G.

## QUIDAMS



Salem près de Boston (Etats-Unis), samedi 19 septembre prochain, il sera 11 heures au clocher de l'église Saint-Joseph, lorsque commencera la cérémonie du mariage de Ann Murray et de Roland Schaub.

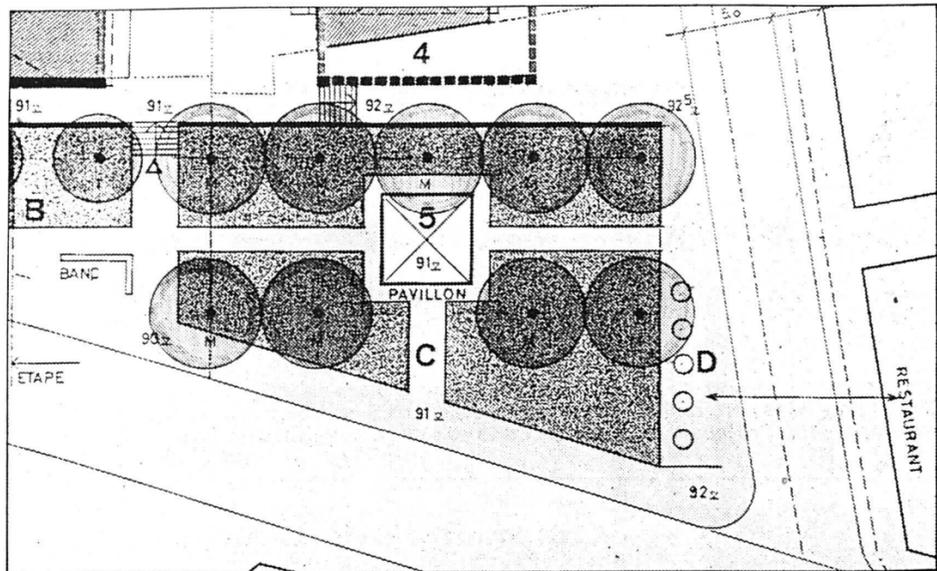
Ann est née et a grandi aux Etats-Unis. En 1984, elle arrive à Genève pour apprendre le français; quelques mois plus tard, elle trouve un job au Locle et dans cette même ville, elle rencontre Roland lors d'un spectacle du «Luc-Oliver show».

Roland vit depuis toujours à La Chaux-de-Fonds; il est passionné de ski et de planche à voile. 1988 est une année riche en événements pour lui; car à part son mariage, Roland vient de réussir sa maîtrise d'installateur-sanitaire. Ils passeront leur lune de miel aux Etats-Unis, des chutes du Niagara en Californie. (ns)



# Ville ancienne, mode d'emploi

## Un guide d'application pour le règlement du quartier



Un aménagement géométrique homogène, zones de verdure et sculpture (5). (Photo Impar Gerber)

Le Guide d'application du règlement du quartier de la Ville ancienne a été conçu par quelques commissaires de la Commission d'urbanisme, en collaboration avec le Service d'urbanisme. Il est nouvellement sorti de presse et sera distribué aux propriétaires, gérants, maîtres d'états, à tous les professionnels en relation avec ce domaine, ainsi qu'aux intéressés qui en feront la demande.

Alain Bringolf, directeur des Travaux publics, Sylvie Moser, urbaniste, Alain Tissot, membre de la Commission et Pierre-Alain Schmid, délégué à la Police des constructions, en donnaient hier la genèse.

En raison de nombreux cas d'irrespect ou de non respect des bâtiments de la Ville ancienne lors de la restaurations, le Service

d'urbanisme a tiré la sonnette d'alarme. C'était en 1977. La même année une première mesure avait été prise par un inventaire des bâtiments et la rédaction d'un règlement.

Dans le contexte de l'«inventaire des sites construits à protéger en Suisse» (ISOS), la ville de La Chaux-de-Fonds a été soumise à une évaluation et classée «site d'importance nationale». C'était en 1984.

L'accroissement des réfections dans la vieille ville depuis quelques années, alors que sur 200 bâtiments situés dans cette zone, on compte, entre autres exemples, de 4 à 11% de volets, de 56 à 69% de portes, restaurées dans des styles «modernes», a incité les urbanistes à rééditer le règlement adopté le 21 juin 1977. Il est rédigé en termes

simples, agrémenté d'exemples: une façade peut changer considérablement d'aspect selon que ses fenêtres ont des croisillons ou pas.

«Les mauvaises réalisations, il ne faut pas les comprendre comme du mépris des propriétaires» dit Alain Bringolf. Ce guide explique la meilleure manière de préserver, pour la collectivité, la valeur d'ensemble des bâtiments, sans pour autant freiner la rénovation individuelle, indispensable à l'évolution de la manière d'habiter.

Les bâtiments ne sont pas assez anciens pour que leur valeur historique soit clairement perçue par la population. Leur attrait architectural réside aussi bien dans les détails, propres à chaque bâtiment, que dans leur homogénéité d'ensemble.

Certains propriétaires ont compris que restaurer dans le style d'origine est une façon d'élever la valeur de l'immeuble. D'autres agissent par ignorance, non perception du patrimoine.

Les urbanistes ne se veulent pas gardiens de musée, ils souhaitent entrer en dialogue. Ils tiennent à disposition de toute personne intéressée, des documents photographiques permettant de visualiser les points forts d'un immeuble.

Le Conseil communal, dans sa dernière séance, s'est prononcé pour dénoncer, demander aux propriétaires de procéder à des corrections. Les urbanistes seront plus contraignants pour être plus efficaces. Ils ne se prononcent pas en termes de sentence, mais souhaitent informer, afin que la vieille ville garde le caractère qu'elle doit avoir.

### AMÉNAGEMENT DE LA RUE DU VERSOIX

Les travaux débiteront incessamment, dureront un mois, sans incidence sur la circulation. Il s'agit d'un aménagement partiel, sur des terrains communaux. Il débitera au sud de la rue du Coq, s'arrêtera au nord de l'immeuble Versoix 7. L'option est de créer un joint entre la Place du Stand et la rue de l'Industrie par une circulation piétonne, jardin, arrêt du bus et d'autre part par un secteur plus fréquenté par les habitants du quartier en prolongement des cours. La limite de la partie construite du quartier sera marquée par des terrasses par lesquelles on répartira les différences de hauteur du sol. Un crédit de 140.000 francs a été accordé, celui-ci comprend l'installation d'une sculpture.

D. de C.

# Les masques de l'homme dans la rue

## Spectacle itinérant pour la Main Tendue samedi



Les masques de l'Atelier du geste du Biennois Paul Gerber. (Photo Philippe Maeder)

A l'occasion du 25e anniversaire de l'antenne biennoise de la Main Tendue (voir notre édition du vendredi 26 août), ce service privé d'aide par téléphone a mis sur pied un spectacle de rue qui fera étape samedi matin à La Chaux-de-Fonds.

Qui suis-je? L'homme qui se pose cette question essentielle compose parfois, en période de crise, le No 143, celui de la Main Tendue. Sa centrale biennoise, qui dessert notre région, a demandé à l'Atelier du geste du mime biennois Paul Gerber de monter un spectacle sur le thème de l'homme et de ses masques.

C'est pour illustrer l'exploration des voies qui conduisent à une réponse à cette question fondamentale, comme pour témoigner de son expérience sans trahir l'anonymat qui la caractérise, que la Main Tendue propose samedi

matin aux Chaux-de-Fonnières un voyage intérieur symbolique à travers les masques.

Les étapes de ce voyage passent par quatre niveaux de manifestation: les masques de l'homme archaïque, confronté aux puissances cosmiques; ceux de l'homme social dans ses relations; ceux de l'homme psychique lié à sa vie mentale et enfin par les masques de l'homme spirituel relié à sa transcendance.

En six tableaux tragi-comiques, une douzaine de comédiens de l'Atelier du geste ont créé une animation destinée au grand public. Elle se déroulera en processions, expositions et spectacles samedi de 8 h à 12 h 45 entre la gare et la promenade des Six-Pompes via le Pod. Horaires des spectacles: de 8 h 45 à 9 h 30 sur la place Sans Nom; de 10 h 15 à 11 h sur celle des Six-Pompes; de 11 h 30 à 12 h 15 sur la place Sans Nom. (rn)

# La science-fiction devenue réalité

## Remise des certificats cantonaux de programmeur-analyste

«Il y a vingt ans, c'était encore de la science-fiction». M. Jean Cavadini conseiller d'Etat et chef du DIP résumait en cette phrase l'évolution technique galopante dont les programmeurs-analystes sont les acteurs. Ils et elles étaient 111 hier soir à recevoir leur certificat cantonal au MIH.

Formés au Centre professionnel du Littoral neuchâtelois (CPLN) ou à l'Ecole supérieure de commerce de La Chaux-de-Fonds (ESCCH), les uns ont suivi cette formation à plein temps, sur une année, et d'autres en emploi, sur deux ans. Cette année encore, deux options différentes, technique ou commerciale pour cette quatrième volée.

Dans leurs discours respectifs, MM. Jean Cavadini et Roger Mudry, directeur de l'Institut suisse d'enseignement de l'informatique de gestion à Lausanne ont insisté sur le caractère évolutif du domaine concerné. Le chef du DIP a donné les caractéristiques de cette présente volée: des élèves dans une fourchette d'âge de 19 à 40 ans, 16 femmes parmi eux. Et les deux orateurs d'insister sur la formation permanente, sur ce certificat qui n'est qu'un tremplin, mais un bon tremplin. Outre les directeurs des deux écoles concernées, de nombreux enseignants et M. R. Natsch de l'Ofiamt avaient tenu à entourer les lauréats, ci-dessous. (ib)

### CERTIFICAT CANTONAL DE PROGRAMMEUR-ANALYSTE

Option technique: M. Gaspard Amiet, M. Jean-Josée Antunez, M. Vincent Auberson, M. Alain Baerfuss, M. François Baillod, M. Pascal Bangert, M. Albin Baptista, M. Thierry Barbezat, M. Alexandre Bertato, M. Grégoire Bestenheider, M. Rémy Borel, M. Michel Borrajo, M. Dominique Branciard,

M. Heinz Burri, M. Silvio Butscher, M. Carlos Albert Cardona Caicedo, M. Roland Chedel, Mlle Lucienne Chetelat, M. Angelo Ciarleglio, M. Denis Corsini, M. Renato Dallenbach, M. Paolo Daniele, M. Jean-Marc Delley, M. Renato De Marchi, M. Tah-Hai Dinh, M. Fabien Droux, Mme Bozena Dubois, M. Didier Feller, M. Eduard Ferran, M. Claude-Olivier Guertsch, M. Philippe Girard, M. Roger Gualberti, M. Jean-Marcel Häberli, M. Nicolas Hoelzer, M. Pascal Hubleur, M. Laurent Jeambrun, M. Thierry Jeanneret, M. Nicolas Joye, M. Christian Lavalette, M. Victor Ledermann, M. Carlos Lima, M. Pierre-André Llinares, M. Luc Luthi, M. Laurent Marguet, M. Renato Migliorini, M. Stany Moos, M. Luis Miguel Natale, M. Michel Cuvray, M. Bernard Perrenoud, M. Philippe Racine, M. Stéphane Rappo, M. Robin Reeve, M. Pascal Robert, M. Jean-Michel Rossi, M. Massimo Schiavi, M. Daniel Sieber, M. Armando Sigona, M.

Gilles Surdez, M. Robert Tripet, M. Daniel Wutrich. Option commerciale: M. Frédéric Bächler, Mme Maryse Baumann, M. Claude Baumeler, M. Denis Benassi, M. Pierre-Alain Beuchat, M. Yves Bongard, Mlle Sylvie Cattin, M. Thierry Chaboudez, M. Adrien Corminboeuf, M. Gérard Cramer, Mlle Katia Csete, M. Antonio Da Silva, Mlle Christine Duart, M. Pascal Farine, M. Nathan Curtis Fox, M. Nicolas Grossfeld, M. Jean-Claude Guyot, M. Pierre Haag, Mme Victoire Habraken, M. Yves Hausermann, M. Améziane Hesses, Mme Viviane Houllmann-Traversa, M. Claude-Yvan Hugli, M. Olivier Jacot, Mme Françoise Jeandroz, M. Pierre-André Jeanrenaud, M. Olivier Joliat, M. Jean-Philippe Jubin, M. Alain Junod, M. Bruno Lachausse, Mme Christine Leuba, M. Richard Leuba, Mme Béatrice Looney, Mme Vita Loria, M. Roland Losey, M. Fadi Marachly, M. Nicolas Marechal, Mlle Marie-José Matthey, M. Florian Messerli,

M. Giovanni Mestroni, Mlle Deborah Mondin, M. Pascal Naine, M. Gianni Narduzzi, M. Rubens Natali, M. Nelson Pereira, M. Eric Quattrin, M. Maurizio Rapagnetta, M. Michel Schmidt, Mlle Corinne Simonet, Mlle Anita Stauffacher, M. François Villars.

### LAURÉATS DES PRIX

Prix offerts par Microland Henri Robert Electronique S.A.: meilleure moyenne générale à Neuchâtel, option technique: M. Jean-Marcel Häberli; moyenne 5,52. Deuxième meilleure moyenne générale à Neuchâtel, option technique: M. Rémy Borel et M. Denis Corsini (ex æquo); moyenne 5,43. Meilleure moyenne générale à Neuchâtel, option commerciale: M. Nelson Pereira; moyenne 5,68. Deuxième meilleure moyenne générale à Neuchâtel, option commerciale: M. Bruno Lachausse; moyenne 5,57.

Prix offert par le Centre de formation professionnelle du Littoral neuchâtelois, à Neuchâtel: meilleur travail de pratique de certificat, à Neuchâtel: M. Vincent Auberson et M. Philippe Girard (ex æquo); note 6,00.

Prix offerts par l'Ecole supérieure de commerce, à La Chaux-de-Fonds: meilleure moyenne générale à La Chaux-de-Fonds, option technique: M. Laurent Marguet; moyenne 5,73. Deuxième meilleure moyenne générale à La Chaux-de-Fonds, option technique: M. Eduard Ferran; moyenne 5,63. Meilleure moyenne générale à La Chaux-de-Fonds, option commerciale: Mme Françoise Jeandroz; moyenne 5,47. Deuxième meilleure moyenne générale à La Chaux-de-Fonds, option commerciale: M. Thierry Chaboudez; moyenne 5,40.

Prix offert par AIR S.A., à La Chaux-de-Fonds: meilleur travail de pratique de certificat, à La Chaux-de-Fonds: M. Claude-Olivier Gertsch; Note 6,00.



M. J.-J. Delémont remet les certificats des programmeurs et programmeuses-analystes formés à l'ESCCH. (Photo Impar-Gerber)

### LA CHAUX-DE-FONDS 24

#### PUBLICITÉ

Urgent, nous cherchons

## 2 jeunes personnes

habiles et consciencieuses pour l'assemblage de boîtes de montres or et acier. Nous étudions toutes propositions.

OK PERSONNEL SERVICE  
☎ 039/23.04.04

### Casseur arrêté

Durant la nuit du 31 août au 1er septembre, une vitrine du magasin Radio-TV Steiner S.A. à La Chaux-de-Fonds a été brisée, a communiqué la police cantonale. Plusieurs appareils ont été dérobés. Dans la matinée, grâce à la collaboration du public, l'auteur a été arrêté. Il s'agit du ressortissant portugais F.P. qui séjournait depuis peu à La Chaux-de-Fonds. Il a été écroué à disposition du juge d'instruction des Montagnes. Le matériel a été récupéré. Les dégâts sont importants.

Feu: 118

### NAISSANCES

KENNY  
a la grande joie d'annoncer la naissance de son petit frère

## ANDY

né le 31 août 1988

SINGELÉ-CHAPATTE  
Raymonde et Michel  
Prairie 32

Maternité de La Chaux-de-Fonds

KEVIN  
le 1er septembre 1988  
a la joie d'être annoncé aux connaissances et amis par ses deux frères

Allan et David  
LANIXA S.A.  
Nouvelle Clinique  
Montbrillant

Les heureux parents  
Patrick-Alain et Chantal  
VAUCHER-BERGER  
Les Herses 32  
2322 Le Crêt-du-Loche

**CELA VA SE PASSER**

**Stage d'aikido**  
 Samedi après-midi et dimanche matin l'Aikido-Club organise un stage national d'entraînement dirigé par le maître Masaomi Ikeda (6e dan). Le public est invité à découvrir cet art martial de la connaissance de soi au Judo-Club, Blaise-Cendrars 3.

**Journée de démonstration des sapeurs-pompiers**  
 A l'occasion de son centenaire, le bataillon des sapeurs-pompiers présente samedi au public, de 9 h à 11 h 30, puis de 14 h à 16 h, son matériel et met sur pied une pléiade de démonstrations sur la place du Gaz. Entre autres: travaux de désincarcération sur voitures, intervention dans la fumée, feux de friteuse, démonstration

d'extincteurs, du matériel sanitaire, du réseau radio, du tonne-pompe et des lances, du camion-échelle, etc.  
 En fin d'après-midi sera inauguré au Musée d'histoire et médailler l'exposition du centenaire: «Au feu!»... (Imp)

**Marché aux puces du Twirling**  
 Les City Stars, club de majorettes-twirling, organise un marché aux puces samedi dès 8 h du matin à la place du Bois. Buvette et pâtisseries maison. (Imp)

**Marche du Club jurassien**  
 Le Club jurassien organise samedi une excursion au Mont-Racine en compagnie de la botaniste Christine Vuille. Départ du train pour La Sagne à 8 h 43. Quatre heures de marche. Bonnes chaussures et pique-nique indispensables. (Imp)

**Immigrés et éligibilité**  
 Un débat sur le droit d'éligibilité des étrangers au niveau communal aura lieu samedi à 14 h 30 à la halle aux enchères. Les représentants de différents partis neuchâtelois et de l'immigration y participeront. (Imp)

**Le Photo-Club expose**  
 Vernie ce soir à 20 h, l'exposition du Photo-Club des Montagnes neuchâteloises se tiendra dans le hall d'exposition du Grand-Pont, Léopold-Robert 117, du samedi 3 au dimanche 11 septembre, tous les jours de 14 h à 22 heures. (Imp)

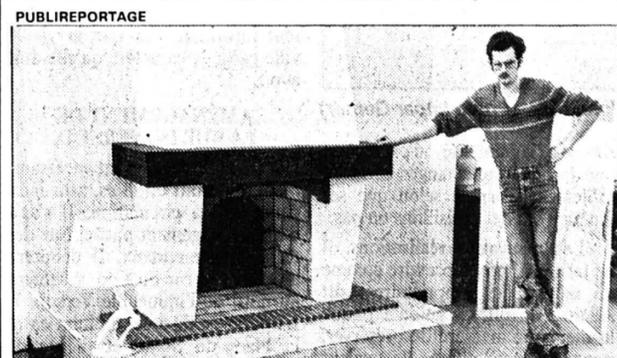
**L'Armée du Salut, mode des Canaries**



Hier en fin d'après-midi, un groupe folklorique composé d'une vingtaine de jeunes gens venu animer la place Sans Nom, avant de donner son spectacle dans les locaux de l'Armée du Salut, à la rue Numa-Droz 102. Ces jeunes salutistes des Canaries sont actuellement en tournée en Suisse. (Imp. - photo Impar-Gerber)

**PUBLIREPORTAGE**  
 Voilà déjà 10 mois que la boutique l'Uomo est à votre disposition, vous ne le saviez pas? Alors une visite s'impose. C'est dans un cadre chaleureux, clair, et distingué que vous trouverez des articles classés pour homme ainsi que des cravates, ceintures, et des pulls de toutes tailles.

**Boutique l'Uomo, Grenier 5,**  
 ☎ (039) 28.64.23.



**PUBLIREPORTAGE**  
**E.T.T.G. rue de la Paix 72:**  
 ☎ 23.34.33

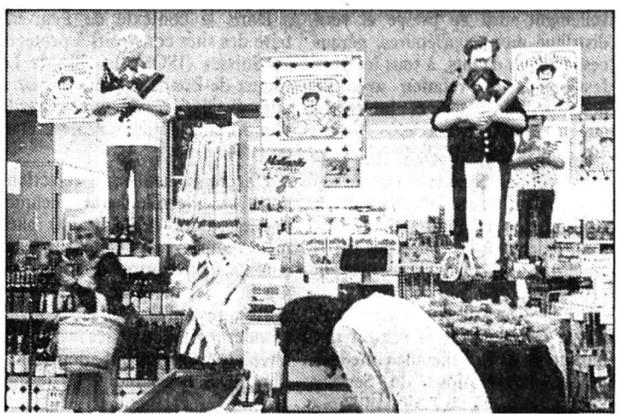
**Entreprise de travaux en tous genres**  
 E.T.T.G. est à votre service pour tous les petits et les gros travaux de la maison. Nous sommes en mesure d'effectuer:

- des terrains de tennis
- de la menuiserie
- de la tapisserie
- de la petite maçonnerie
- des nettoyages
- de la pose de moquette.

Tout cela à des prix compétitifs. Si vous avez besoin de nos services, n'hésitez pas à nous contacter au ☎ (039) 23.34.33 ou mieux encore passez nous voir à notre bureau de La Chaux-de-Fonds.

**PUBLIREPORTAGE**  
**Quinzaine vénétienne au Printemps**

De ce vendredi au 24 septembre, dans le cadre des quinzaines italiennes, devenues une tradition, la Vénétie est l'hôte du magasin Le Printemps. Elle sera représentée par ses spécialités culinaires, ses vins, ses fromages, sa mode, ses meubles et ses articles de literie, parmi d'autres produits typiquement italiens. Des dégustations de vins et fromages auront lieu au bar tea-room et un défilé de la mode italienne sera présenté au rayon de confection les mercredis et samedis après-midi 7, 10, 14 et 17 septembre.



**divers**

**Garage de l'Hôtel-de-Ville 25**  
 A. Bergamin, ☎ 039/28 40 20  
**Réparations, réglages toutes marques**  
 Vente voitures, pneus, batteries.

**PRÊTS PERSONNELS**  
 jusqu'à Fr. 30 000.— en 24 heures.  
 Discretion absolue.  
 ☎ 039/23 01 77  
 de 7 heures à 21 h 30

**autos-motos-vélos**



Dimanche 4 septembre  
 Départ: 7 h 15 Fr. 60.—  
**Fête de la choucroute à Colmar**  
 Repas de midi compris. Folklore. Carte d'identité.

Dimanche 4 septembre  
 Départ: 13 h 30 Fr. 20.—  
**«Prix spécial» Saint-Ursanne – Col de la Croix**

Mardi 6 septembre  
 Départ: 13 h 30 Fr. 10.—  
**Foire de Morteau**  
 Carte d'identité.

**Jeune fédéral**  
 Un beau voyage à la découverte des Grisons  
 17-18-19 septembre.  
 Fr. 370.—, tout compris, hôtels \*\*\*\*\*  
 Programme détaillé à disposition.

Inscriptions:  
**Voyages GIGER Autocars**  
 ☎ 039/23 75 24

**Restaurant de La Chaux-d'Abel**  
 dimanche 4 septembre  
**Lapin de notre élevage**  
 Réservez au  
 039/61 13 77

**Brasserie la Petite Poste**  
 Léopold-Robert 30a  
 ☎ 039/23 15 27  
 M. et Mme Gilles Brandt  
**Bolets rösti salade**  
 Fr. 18.—  
 Et toujours notre délicieux steak de cheval, sauce maison.

**Auberge de La Puce La Ferrière**  
 Samedi 3 septembre 1988  
**complet toute la journée**  
 Dès octobre 1988  
**ouvert dès 11 heures**  
 R. et E. Möhl vous remercient de votre compréhension

**Victoria Pub**  
 Avenue Léopold-Robert 90, ☎ 039/23 31 55

**Promotion spéciale**  
 Ce soir 2 septembre 1988  
 de 18 à 19 heures  
**une bière Kriek**  
 vous sera offerte pour l'apéritif

Sandra Houriet  
**PÉDICURE DIPLÔMÉE**  
 de l'Hôpital cantonal de Genève, a le plaisir d'annoncer l'ouverture de son cabinet  
**dès le 5 septembre 1988**  
 Chemin de la Jonchère 1, 2052 Fontainemelon  
 ☎ 038/53 52 66

**spectacles-loisirs**

CINÉMA ☎ 23 19 55  
**PLAZA** GRANDE PREMIÈRE  
 Tous les jours à 16h30 – 18h45 – 21 h

**EDDIE MURPHY**  
 Prince de Zamunda cherche femme idéale. 12 ANS

**UN PRINCE A NEW YORK**  
 COMING TO AMERICA  
 Un film de John Landis

Exposition de photographie  
**«Les plus belles photos ratées de vos vacances»**  
 du 12 au 25 septembre  
**envoyez-nous vos photos**  
 jusqu'au 7 septembre  
 Format: dès 9 x 13 cm  
 Centre d'Animation et de Rencontre Serre 12,  
 ☎ 039/28 47 16

**Particulier** cherche à acheter **immeubles**  
 éventuellement à rénover.  
 Paiement comptant. Téléphoner dès 18 heures au 061/89 19 72/73

A louer à **Villeret**  
**studio**  
 Fr. 200.—  
 ☎ 061/39 22 25

A louer à Saint-Imier  
**appartement 4 pièces**  
 pour le 1er octobre 88.  
 ☎ 061/39 22 25

depuis 1969 vite résolues  
**dettes**  
 ARRANG FINANCIERS S.A.R.L.  
 2072 NEUCHÂTEL  
 038/33.69.70

A vendre  
**poulets de ferme**  
 ☎ 039/28 81 41  
 ☎ 039/23 72 35

**Votre journal: L'IMPARTIAL**

Bon marché Superbe  
**Citroën GSA Pallas**  
 5 portes, 1982, bleu métallisé, 64 000 km, 4 roues neige complètes. Fraîchement expertisée. Seulement Fr. 123.— par mois sans acompte. Très grand choix en Citroën ainsi que d'autres marques aux mêmes conditions ou au comptant. M. Garau Rue des Artisans 4 2503 Bienné ☎ 032/51 63 60

# A toutes pompes!

## Le centenaire du bataillon des sapeurs-pompiers

Conséquence logique de l'arrivée de l'eau courante à La Chaux-de-Fonds, la création du bataillon des pompiers. Un événement pousse l'autre au calendrier des centenaires: les eaux en 1987, les sapeurs cette année. La lutte contre le feu a bien entendu précédé sa reprise en mains communales. Laissée auparavant à l'initiative de chacun, elle illustre les temps valeureux du seau d'eau et de la chaîne humaine.

Plus qu'ailleurs, le feu a laissé son empreinte dans l'histoire de La Chaux-de-Fonds. La ville moderne est née dans les cendres du grand incendie qui, dans la nuit du 4 au 5 mai 1794, amputa le village (3278 habitations) de la moitié de ses cent maisons.

Profond traumatisme. Le drame met en lumière les insuffisances de l'époque. «Alimentation en eau déplorable, développement anarchique de la construction, manque de moyens efficaces de lutte contre le feu...», énumère la plaquette éditée pour le centenaire du bataillon.

Les consignes de prudence sont réactualisées. Le village est épargné jusqu'en 1832, lorsque 8 habitations partent en fumée. La défense contre l'incendie est réorganisée. Elle sera communalisée en 1888. D'ici là, compétence est laissée aux compagnies, associations qui regroupent les habitants par quartier ou affinités politiques et s'organisent contre le feu.

En 1808, le nouveau règlement prévoit la tenue d'exercices. Il tient de plus à être respecté. Son article premier stipule: «Pour que le présent règlement soit d'autant mieux observé, il sera lu chaque année le premier dimanche de juin, en arrêtant tout le monde à l'église, à l'issue du service divin.»

### LA «BRIGANDE»

Le feu est l'affaire de tous. Les esprits chauffés par les luttes politiques ne sont pas en reste, Fritz Courvoisier en tête. S'entourant d'une quarantaine de citoyens dévoués à sa cause, il crée une nouvelle compagnie, la «Six», qui ne passe par inaperçue dans le paysage. «Elle devient rapidement un foyer de propagande républicaine. Militairement organisée, elle se distingue lors de nombreux incendies», relève la plaquette.

par Patrick FISCHER

La «Six» se distingue... et pas seulement au feu. Au retour d'un incendie au Locle, rapporte la plaquette, la «Six» tombe dans une embuscade tendue par les royalistes du Crêt-du-Loche! Ripostant avec d'autant plus d'ardeur qu'ils sont inférieurs en nombre, les Chaux-de-Fonniers se jettent dans une bagarre féroce, essayant même des coups de feu! La «Six», heureusement rescapée, a montré au combat un acharnement tel qu'elle reçoit le surnom de «La Brigande».

### LA TROUPE À LA RESCOUSSE

Le brigandage est un sport en vogue. Dans cette première moitié du XIXe siècle, l'organisation des pompiers prévoit, parmi les services auxiliaires, le renfort d'une garde de sûreté, qui enrôle des militaires. Mesure de sécurité: «Nous sommes à une époque où chaque incendie met le village sens dessus dessous. Les habitants se précipitent, les uns pour participer aux secours, les autres pour assister au spectacle. Vides pour la plupart, les maisons sont exposées aux entreprises des voleurs et autres rôdeurs», raconte la plaquette. La troupe doit veiller au maintien de l'ordre.

Si la sécurité mobilise du monde, le transport de l'eau sur les lieux d'incendie occupe pas moins de trois compagnies. Jusqu'en 1887, les pompiers ne disposent que de puits et de citernes. «Des chars sont utilisés pour apporter des tonneaux. Le transfert de l'eau pose des problèmes qu'on imagine difficilement aujourd'hui», rappelle le texte du centenaire.

Absence de tout réseau de distribution, croissance de la ville avec l'essor de l'horlogerie, il faut créer de nouvelles compagnies. Elles

seront onze en 1888, réunissant un effectif global de près de 3500 hommes.

### DISSOLUTION

Arrivent les eaux de l'Areuse. 240 hydrantes sont raccordées. Facteur décisif, selon la plaquette, «qui détermine l'autorité à prendre en main l'organisation et le fonctionnement du service du feu. Le bataillon des pompiers devient un organisme communal à part entière, constitué par une troupe de milices, conception toujours en vigueur aujourd'hui». Durant la fin de l'année 1888, les onze compagnies tiennent leurs assemblées générales de dissolution. Banquets et évocations nostalgiques.

Commence une ère plus fonctionnelle, marquée par le dégraisement des effectifs - le bataillon compte aujourd'hui 300 hommes - et la rapide modernisation des moyens de combat contre le feu. Les sinistres, eux aussi, reflètent l'évolution des technologies.

En 1892, la police locale - encore appelée garde communale - entre dans la danse. Elle est intégrée à la lutte contre le feu. Ses précédentes compétences se limitaient à l'alarme et à la surveillance des biens arrachés à l'incendie.

### «AU FEU!»

Aux temps reculés du village chaux-de-fonnier, l'alerte n'allait pas de soi. «Avant l'existence du Grand Temple et de ses cloches, l'alarme était donnée par les cris «Au feu!», rappelle la plaquette. Dans le règlement de 1808, il fallait respecter la voie hiérarchique. Elle passait par «Monsieur le Maire», à moins que... «ce fut dans un moment où tout le monde serait couché, et que le danger parût bien éminent, dans ce cas, l'alarme sera donnée sans autre formalité».

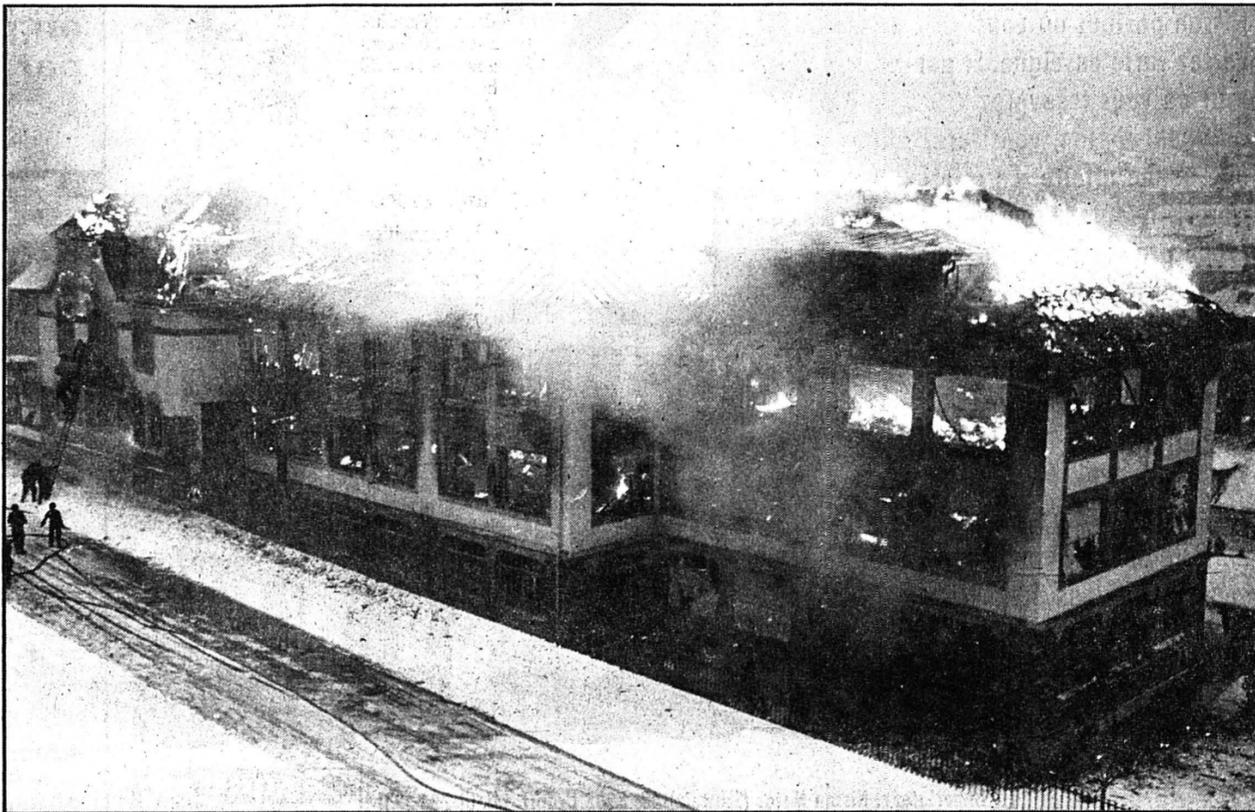
Les cloches du Temple et du nouveau collège y procèdent. Leur tintamarre est appuyé, dès 1872, par le rappel des tambours. Car ils étaient nombreux qui affirmaient n'avoir rien entendu pour se défilier. Un comportement passible d'amende. Progressivement, le téléphone suppléera aux appels sans fil.

La création du bataillon en 1888 normalise l'uniforme, resté facultatif. La plupart des compagnies arborent cependant une tenue de ralliement. C'est la «Six», encore, qui fait la plus grande impression, première à adopter un uniforme: casque en cuir bouilli, sarreau en toile bleue, brassard rouge avec indication du chiffre 6. Les hommes le paient de leur poche.

### A COUP DE SERINGUES

Au seau a succédé la seringue, premier engin permettant de propulser l'eau sur le feu. C'était une pompe portative formée d'un cylindre en bois et d'un piston. Vinrent ensuite les pompes foulantes, qui mobilisaient une cohorte d'hommes, de femmes et d'enfants pour alimenter en eau de grands bacs-réservoirs. Puis est introduite la lance, aéromousse dès 1944, à neige carbonique en 1950. Le bataillon s'est motorisé. Tournant décisif: l'acquisition d'un camion automobile en 1920. Les chevaux rentrent à l'écurie.

Nouveau visage de la lutte contre le feu: le masque de protection respiratoire. Les missions deviennent plus spécifiques: hydrocarbures, incidents chimiques, radioactivité. Ce n'est pas là la seule évolution de la société: le bataillon est, tout-feu-tout-flammes, depuis peu ouvert aux femmes!



16 janvier 1957: la fabrique Singer transformée en immense brasier.

### Jet de choux

Fièvre d'un samedi soir de 1905, un feu aux Eplatures avait attiré la foule des curieux. Gênés dans leur travail, les pompiers tentèrent de refouler les badauds. Dans son rapport, le capitaine déplore: «Certaines personnes ne se sont pas contentées d'insulter nos hommes, elles leur ont lancé des choux arrachés au jardin et même, un individu a lancé des cailloux...».

### De l'eau et du vin

Dans la nuit du grand incendie de 1794. Les flammes approchent dangereusement la Pinte neuchâteloise, jadis un cabaret. Le tenancier et boulanger Jean-Georges Schaeffer garde la tête froide. Il sacrifie 36 setiers de vin, toute sa cave, pour alimenter la pompe des hommes venus en renfort depuis La Sagne. La vinasse a sauvé plusieurs maisons.

### Le coup de fusil

Instruction aux capitaines du feu, 1812: «On arrête souvent un feu de cheminée (réd: redoutés et fréquents à l'époque) en brûlant du soufre ou jetant du sel dans l'âtre; il arrive aussi qu'un coup d'arme à feu produit le même effet; mais ce dernier moyen est sujet à plusieurs inconvénients, dangereux même à employer dans les cheminées faibles ou endommagées.» Intervention garantie sans dégâts d'eau!



La compagnie des porte-jets, en 1870. Elles étaient onze compagnies privées à se fondre dans l'administration communale, en 1888.

## Souvenir d'une folle soirée

Lundi 23 mars 1975, rédaction de «L'Impartial». La TV Romande débarque. Jean-Philippe Rapp et Jean-Claude Chanel ont à leur programme une émission «Temps Présent» sur le travail des locaux d'un quotidien.

«Nous venons de passer une semaine avec les locaux genevois, devaient-ils dire. Nous n'avons rien eu d'intéressant à nous mettre sous la dent. Nous espérons avoir un peu plus de chance avec vous.»

Hélas, un maigre programme leur est proposé, mis à part une mise aux enchères agricoles.

Comme nous étions le soir même leurs invités autour d'une traditionnelle fondue neuchâteloise, nous avons émis quelques propositions de reportage. Mais rien de transcendant. On devait se quitter sans avoir oublié de leur demander où était leur quartier général.

Rentré chez lui, le localier-pom-

pier de service était à peine dans son premier sommeil qu'il était réveillé par la sonnerie stridente du téléphone des groupes de renfort du bataillon des sapeurs-pompiers. Pas besoin de le pousser et d'appeler l'équipe de la TV encore au bar de l'hôtel. C'était, il est vrai, un bon reportage, sur le vif, pour Rapp et Chanel.

Collège 22 était en feu. Un feu de cave qui gagna rapidement les étages supérieurs, à tel point qu'il fallut sauver les locataires avec les échelles mécaniques. Beaucoup de soucis pour le major Grisel, alors commandant du bataillon.

La télévision faisait son travail avec dans sa vision l'extinction du bâtiment, les secours apportés de la part des pompiers, les sauvetages des locataires et par la suite les interviews de ces derniers. Et tout cela sans oublier le localier-pompier

qui sera suivi jusque dans les étages de la rédaction de «L'Impar» pour le voir au travail relater l'incendie pour les lecteurs du lendemain matin.

Une soirée mouvementée pour le localier-pompier. Au lendemain de l'émission «Temps Présent» Raoul Riesen écrivait dans «la Suisse»: «Je vais sans doute garder longtemps en mémoire ce portrait de mon confrère de «L'Impartial» qui faisait son métier tout en étant en uniforme de pompier. Celui-là illustre la définition du journalisme, donné par Wickam Steed: C'est un peu plus qu'un métier et quelque chose d'autre qu'une industrie, quelque chose qui se situe entre un art et un service public. Les vrais journalistes sont les hommes qui se mettent volontiers au service de la communauté.»

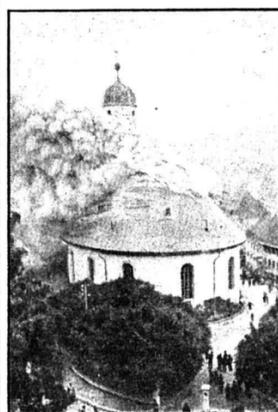
Vous permettez, c'est un peu trop. Restons modeste.

Raymond DÉRUNS

### Le feu et l'eau

#### Calendrier du XXe siècle

- 1919. - Le Grand-Temple est la proie des flammes.
  - 1926. - Un ouragan ravage le nord de la ville.
  - 1934. - Un cyclone se déchaîne sur les Crosettes, les Convers et Renan.
  - 1950. - Un barrage de fortune est emporté aux Petites-Crosettes, le quartier de l'Hôtel-de-Ville inondé.
  - 1954. - Violent incendie, rue de l'Hôtel-de-Ville. Un pompier meurt asphyxié.
  - 1954. - Trois clochards perdent la vie dans l'incendie de l'immeuble Léopold-Robert 18.
  - 1957. - La fabrique de cadrans Singer, Crétets 32, est la proie des flammes.
  - 1957. - Le feu fait deux victimes, Léopold-Robert 135 et Nord 208.
  - 1958. - Le restaurant du Valanvron est entièrement détruit par le feu.
  - 1960. - Le village de La Sagne passe à côté de la catastrophe: plusieurs immeubles prennent feu.
  - 1965. - Un pyromane met le feu à la Boule-d'Or.
  - 1978. - L'Hôtel Guillaume-Tell, Premier-Mars 1, disparaît dans les flammes.
  - 1979. - Quatre incendies sont allumés dans la nuit du 2 au 3 novembre.
  - 1979. - Un locataire meurt dans l'incendie de l'immeuble Parc 45.
- Cette chronologie résume les hauts faits parmi les interventions des pompiers durant le siècle. Elle laisse de côté nombre de sinistres.



Le Grand Temple part en fumée

**Illimitée dans le temps**

Vous trouverez un agent Nissan partout où vous verrez cette enseigne. Et partout où vous trouverez un agent Nissan, vous ferez une bonne affaire. En effet, chaque agent Nissan vous proposera toujours une super-offre de reprise si vous désirez échanger votre voiture - quelle que soit la marque - contre une nouvelle Nissan.

300 agents Nissan dans toute la Suisse seront heureux de vous accueillir.

**NISSAN  
SUPER  
REPRISE**



Importateur: Nissan Motor (Schweiz) AG, 8902 Urdorf, tél. 01 734 28 11 **NISSAN**

**Immobilier**

**À VENDRE**  
à La Chaux-de-Fonds  
quartier du Versoix  
**4 appartements  
en propriété  
par étage**  
Renseignements  
sous chiffres E28-581407 à  
Publicitas, 2001 Neuchâtel

**A louer dans vieille ville  
locaux commerciaux**  
120 m<sup>2</sup> avec vitrines +  
grand local de 40 m<sup>2</sup> voûté  
au sous-sol.  
039/27 11 71

**A louer au centre de Saint-Imier  
appartement de vacances**  
3 pièces, W.-C.-douche. Loyer Fr. 350.-  
+ frais Fr. 80.-  
Lobsiger & Cie, agence immobilière,  
2610 Saint-Imier, ☎ 039/41 20 44

André Voide et Alain Pointurier, notaires  
associés, Damprichard, France.  
☎ 0033/81 44 21 93.

**A vendre à Goumois (France)  
chalet de week-end**  
deux pièces sur sous-sol. Terrain 1000 m<sup>2</sup>,  
accès rivière direct.

**Bubenberg Bauhandel &  
Immobilien AG**  
**Journée  
portes ouvertes**  
**à La Chaux-de-Fonds  
Combe-Grieurin 47/49**  
**3 septembre,  
de 10 à 16 heures**  
**A vendre  
superbes appartements**  
Rez-de-chaussée de 3 pièces  
avec cuisinière en céramique,  
buanderie et séchoir.  
**Sous le toit de 3 pièces**  
avec cuisinière en céramique  
et machine à laver (galeas et chemi-  
née à achever)  
Venez nous voir  
et laissez-vous surprendre!  
**Bureau Berne, 031/41 32 32**

**A vendre  
à Saint-Imier**  
appartement de  
**2 1/2 pièces**  
50 m<sup>2</sup> + balcon  
Fr. 116 000.-  
**Financement assuré.**  
**CONTACTEZ-NOUS**  
**HABITATIONS POUR TOUS SA**  
Bureau de vente:  
Malleray 032/92 28 82  
Agence pour le canton de Neuchâtel  
et le Jura Bernois: Rue des Moulins 51  
2004 Neuchâtel. Tél. 038/25 94 94

**En toute saison,  
L'IMPARTIAL  
votre source  
d'informations**



**le bois,  
matériau  
noble  
et naturel**

**Lambris, épicea  
du Nord**  
épaisseur 12,5 mm, largeur 88 mm  
longueurs: 2,40 m, 2,52 m, 2,70 m,  
3,00 m, 3,30 m, 3,60 m, 3,90 m,  
4,20 m, 4,50 m, 4,80 m, 5,10 m,  
5,40 m, 5,70 m, 6,00 m

**qualité A  
le m<sup>2</sup> 1250**

**qualité B  
le m<sup>2</sup> 880**

**„Perfect-fin“**  
épicea, qualité A  
Lames poncées et traitées  
avec un vernis de protection  
et de finition  
épaisseur 12,5 mm, largeur 88 mm  
longueurs: 2,40 m, 2,55 m, 3,00 m,  
3,60 m, 4,20 m, 4,80 m, 5,10 m

**le m<sup>2</sup> 1950**

**Lames pin mouluré**  
épaisseur 16 mm, largeur 133 mm  
longueurs: 3,60 m, 3,90 m, 4,20 m,  
4,50 m, 4,80 m

**le m<sup>2</sup> 22.-**

**Lames „Softline“**  
épicea, qualité A  
épaisseur 16 mm, largeur 110 mm  
longueurs: 2,40 m, 2,70 m, 3,00 m,  
3,30 m, 3,60 m, 3,90 m, 4,20 m,  
4,50 m, 4,80 m, 5,10 m

**le m<sup>2</sup> 20.-**

**Oui, à MIGROS**  
Do it yourself

Av. Léopold-Robert 79, La Chaux-de-Fonds

**Segalo**  
Bd des Eplatures 44  
2300 La Chaux-de-Fonds - Tél. 039/26 60 60

**CARROSSERIE  
DU CRÊT**  
Todeschini  
Verger 22 - Le Locle  
☎ 039/31 55 24

**The Churchill Pub**  
Le Locle  
(Face à la poste)  
Tél. 039/31 19 07  
Plus de 50 bières  
à choix

**GYPSERIE PEINTURE  
PAPIER - PEINTS**  
**Antonio VITULI**  
MARAIS 11 ☎ 039/31.76.54  
2400 LE LOCLE

**Garage du Crêt**  
Verger 22 - Le Locle  
Agence Toyota  
☎ 039/31 59 33  
Famille R. Brulhart

**J. Amstutz CONFISERIE**  
Le Locle - Temple 21  
☎ 039/31 20 21  
Nos spécialités: les délicieuses truffes à  
la crème; l'écusson loclais.

**Calame SPORTS**  
Tel. 039  
28 24 40  
Rue Neuve 3 - 2300 LA CHAUX-DE-FONDS

**VIDÉOPLAISIR**  
M. Aebischer  
Magasin:  
Rue de la Côte 10 - 2400 Le Locle  
☎ 039/31 25 21

**EB Eugenio Beffa**  
Couleurs et vernis - Papiers peints -  
28, rue de la Serre,  
2300 La Chaux-de-Fonds  
☎ 039/23 08 33

**PORTES  
OUVERTES**

Samedi 3 septembre 1988  
Non-stop de 9 à 18 heures

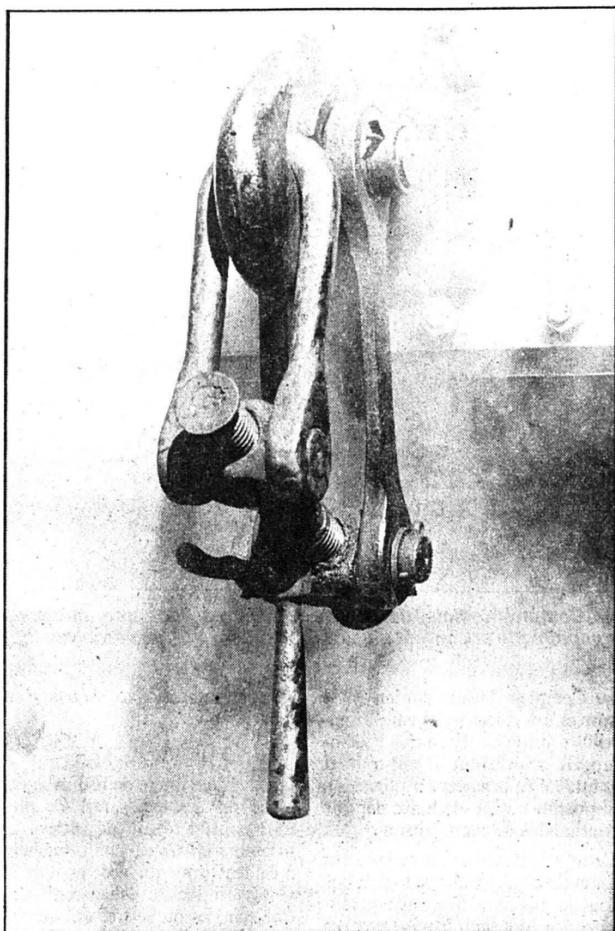
**Dayan's Gym  
Peter & Todeschini  
Jeanneret 9-11  
2400 Le Locle**



Venez nombreux  
nous rendre visite!

Une équipe sympa se fera  
un plaisir de vous accueillir  
et de vous informer.

Un verre de l'amitié  
plein de TONUS  
vous sera offert!



Bernard Sandoz



Denise Lapaire



Jean-Pierre Cotting



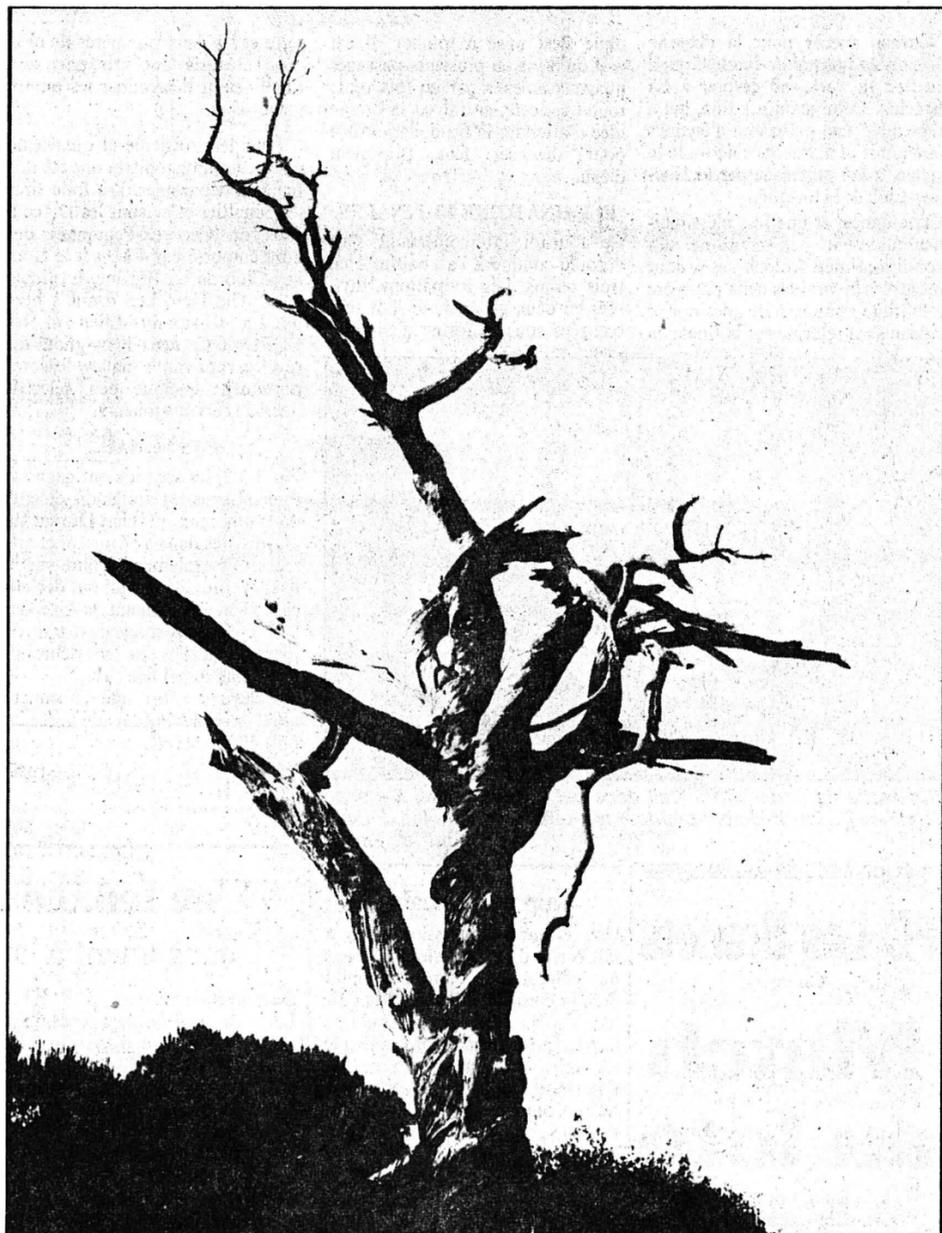
Christiane Guardès

## Exposition du Photo-Club des Montagnes neuchâtelaises

Hall d'exposition du Grand-Pont,  
Léopold-Robert 117, La Chaux-de-Fonds

Du samedi 3 au dimanche 11 septembre 1988,  
tous les jours de 14 à 22 heures

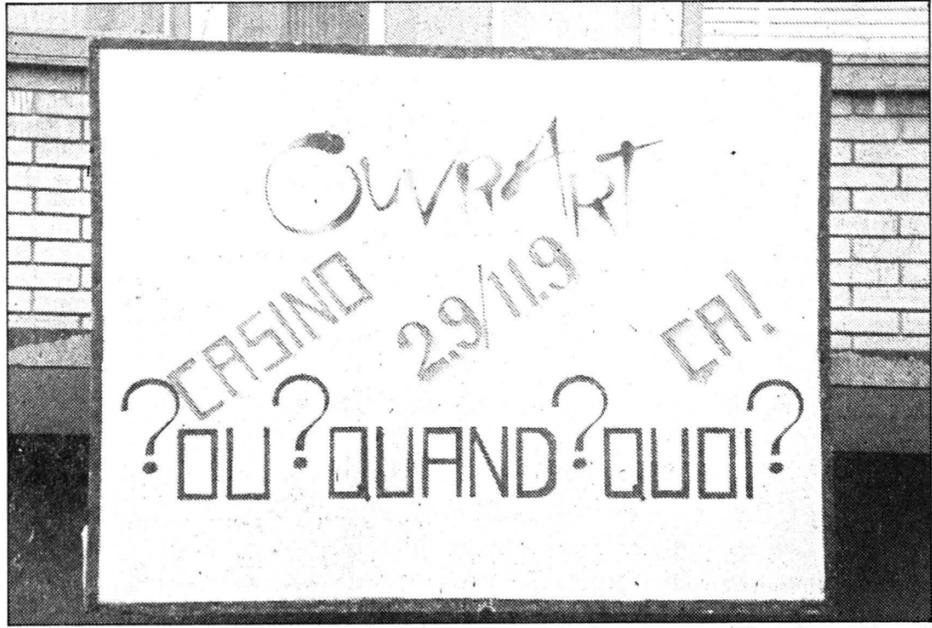
Invitée d'honneur: Simone Oppliger, photographe, auteur du livre «Quand nous étions horlogers»



Lucien Tripet

# Espace culturel inédit

## Ouvrart: une semaine d'expression artistique



Ouvrart, où, quoi, quand? Des panneaux et des affiches qui intriguent. (Photo Impar-Chuard)

Ouvrart: quand, quoi? Les grands panneaux blancs bariolés de ces mots placés en divers endroits de la ville depuis quelques jours n'ont pas manqué de susciter à la fois curiosité et interrogations. Qu'est-ce donc que ce truc? Réponse: une manifestation artistique d'une semaine destinée à mettre en évidence, de manière très large, le potentiel artistique de notre région.

Cette semaine culturelle lancée par une publicité volontairement sibylline a pris naissance dans l'esprit de Marcel Python et Reto Schatz

ainsi que de leurs amis il y a quelque temps.

Par ailleurs exploitants du Restaurant du Casino ils mettront ce lieu à profit pour concrétiser leur démarche originale. En fait, durant une semaine, le hall, le corridor, le bar du 1er étage, le restaurant comme la terrasse de l'établissement serviront à ouvrir un espace culturel jusqu'ici inédit au Locle.

### BÉNÉVOLAT ET GESTES D'AMITIÉ

«Ouvrart c'est d'abord l'histoire d'une rencontre basée sur l'amitié et par conséquent le bénévolat» explique Marcel Python. L'idée n'est pas enracinée au Casino, elle pourrait, aux yeux de Reto Schatz

se poursuivre sous d'autres formes, en d'autres lieux l'an prochain par exemple.

La concrétisation de cette démarche jaillit en quelque sorte de multiples gestes d'amitié que s'adresseront depuis aujourd'hui jusqu'au 11 septembre créateurs, artistes, porteurs de toutes expressions culturelles dans le cadre géographique offert par les organisateurs.

Ce cadre n'est d'ailleurs que la seule contrainte de Ouvrart qui, du point de vue de la programmation se veut informel, spontané, bénévole et surtout ouvert à tous.

Un terme, sans doute lui aussi inédit: Meltingpot-artistique résumé - sans vouloir aucunement

en dégrader la qualité - cette semaine artistique et culturelle.

Reto et Marcel ont créé autour d'eux un noyau de gens qui écrivent, peignent, chantent, jouent de la musique, sculptent, photographient afin d'assurer une animation quasi permanente dans l'ensemble du Casino.

Certaines formes d'expression se compléteront lorsque par exemple le peintre ou le poète rencontreront la musique pour une création commune et simultanée.

A ce genre de «performances» répétées de manière souvent imprévisible durant toute la semaine s'ajoute l'ouverture de Ouvrart.

Chacun, à tout moment, sans horaire planifié peut s'annoncer pour une prestation artistique de manière à enrichir l'animation des lieux.

Les créations seront aussi nombreuses et parfois un peu loufoques. Ainsi des peintres s'exprimeront sur des fenêtres alignées sur la terrasse.

Du côté de la musique tous les genres sont garantis avec au moins deux orchestres par soir. En prime une soirée de fado authentique est d'ores et déjà prévue pour le vendredi 9 septembre.

Côté photographie une surface sera ouverte pour tous les amateurs de cet art, professionnel ou non. Tous les thèmes, les formats, les techniques sont autorisés. Cette exposition fera l'objet d'un concours et trois prix «symboliques» et «sustentateurs» seront attribués.

Ce bouillonnement de culture correspond à une initiative, certes sans prétention mais sympathique, ouverte «à toutes celles et ceux qui désirent manifester dans la bonne humeur et le sérieux leurs formes d'expression» disent ses auteurs. (jcp)

# Ouverture fin septembre

## Active préparation de l'édition 1988 du Comptoir loclois



Le Comptoir loclois, un lieu de rencontres dans une ambiance sympathique et souvent musicale. (Photo archives-jcp)

Le Comptoir loclois édition 1988 ouvrira ses portes vendredi 30 septembre jusqu'au dimanche 9 octobre. Sa préparation va bon train et la totalité de la surface d'exposition disponible a déjà été louée par une quarantaine de commerçants.

Cette manifestation organisée sur un cycle de deux ans se logera une fois encore dans le garage souterrain du collège Jehan-Droz en attendant, pour 1990, un éventuel déplacement dans la halle du Communal actuellement en voie de réalisation.

Le comité d'organisation de ce comptoir présidé par Edouard Picard est déjà à l'œuvre depuis plusieurs semaines afin de faire briller de tous ses feux l'édition 1988.

Comme d'habitude cette exposition-vente se veut le reflet du commerce local en étant tout à la fois la vitrine de sa diversité et de son dynamisme.

«L'Impartial» s'y associera, notamment par un concours et un stand représentatif de l'évolution de la technologie en matière de

télécommunications. Nous en reparlerons.

### TOUT EST LOUÉ

Une surface totale de 636 m<sup>2</sup> a été louée par les exposants. Ce premier constat réjouit déjà les organisateurs. Ceux-ci, conformément à la tradition qui accompagne le Comptoir loclois engageront chaque soir des orchestres qui animeront le grand restaurant dès la fermeture des stands fixée comme d'habitude à 22 heures. Le programme est, à ce propos, en voie finale d'élaboration. Durant la semaine diverses animations sont aussi prévues. Avec entre autre la présence de la fanfare La Sociale et un défilé de mode.

En revanche, pas de journée de l'agriculture cette année en raison du 100e anniversaire de la Chambre cantonale d'agriculture et de viticulture (CNAV).

Il n'empêche que le rendez-vous 1988 entre commerçants et le public ne sera pas manqué et que le comptoir connaîtra comme par le passé un beau succès, répondant à une attente et un besoin exprimés de part et d'autre. (jcp)

# Toute la vallée était de la partie

## Dixième tournoi de football à La Brévine

Nouveau succès pour la dixième édition du tournoi de football qui a eu lieu le week-end dernier à La Brévine. Cette manifestation, qui a rassemblé une quinzaine d'équipes féminines et masculines de toute la vallée, a été organisée par le Hockey-Club de la localité.

Cette année, et une fois n'est malheureusement pas coutume, les conditions météorologiques se sont montrées favorables de la première à l'ultime minute. Mais, dès que le rideau s'est refermé sur la finale, la

pluie s'est mise à tomber. Il est vrai qu'il y a eu plusieurs passages nuageux amenés par un fort vent; toutefois, ceux-ci ont eu la bonne idée d'attendre la fin de la journée pour déverser leur trop-plein d'eau.

### ELIMINATOIRE ET FINALES

Ce tournoi intercommunal s'est déroulé comme à l'accoutumée en trois temps. Les formations, divisées en deux groupes, se sont rencontrées sous la forme d'élimina-

toire et les deux premières de chaque catégorie ont pris part aux finales pour déterminer les quatre vainqueurs.

Pour les troisième et quatrième places, les antagonistes ont été difficiles à départager. Il a fallu tirer les penalties et ce sont les Digue à Bras du Cerneux-Péquignot qui l'ont emporté par 4 à 3 sur le Hockey-Club de La Brévine. La finale entre The Heineken drunk's beer de La Chaux-du-Milieu et les CQFD du Cerneux-Péquignot s'est révélée captivante malgré le comportement quelque peu «électrique» de certains joueurs.

### PAS SI MAL...

Par 3 à 2, les seconds ont gagné le tournoi sous les applaudissements du nombreux public. Durant la journée, les dames déguisées et grimpées ont également évolué sur le terrain; prestations qui ont déclenché bien évidemment le rire des spectateurs qui songeaient tout de même «qu'elles ne se débrouillaient pas si mal que ça!».

Relevons enfin que le samedi après-midi, les enfants de la région ont eu droit eux aussi à «leur» tournoi. (paf)

Groupes féminins: La Brévine; 2. Le Cerneux-Péquignot; 3. La Chaux-du-Milieu.

Seniors, groupe I: 1. CQFD (Le Cerneux-Péquignot); FC Digue à Bras (Le Cerneux-Péquignot); 3. Ski-Club (La Brévine); 4. Les Patrouilleurs (La Brévine); 5. Les Toschpenz (La Chaux-du-Milieu); 6. Charpentiers & Co (La Brévine).

Seniors, groupe II: 1. The Heineken drunk's beer (La Chaux-du-Milieu); 2. Hockey-Club (La Brévine); 3. Les six Tonnes (Le Cerneux-Péquignot); 4. Les Bricoleurs (La Chaux-du-Milieu); 5. le Bâtiment (La Brévine); 6. Les Engrangeurs (La Brévine).

Classement final: 1. CQFD; 2. The Heineken drunk's beer; 3. FC Digue à Bras; 4. Hockey-Club. Classement fair-play: 1. Le Bâtiment; 2. Charpentiers & Co; 3. Les Patrouilleurs.

Juniors, groupe filles: 1. Le Cerneux-Péquignot; 2. Les Bichounettes (La Brévine).

Juniors, groupe I: Les Plays-Boys (La Chaux-du-Milieu); 2. Les Petits Lutins (La Brévine); Les Vaches à six pattes (La Brévine).

Juniors, groupe II: 1. Les Lynx de Sibérië (Le Cerneux-Péquignot); 2. Les Bouts de bois (La Brévine).



Pas facile de jouer au football dans cet accoutrement. L'équipe féminine de La Brévine a pourtant fort bien surmonté les difficultés. (Photo P.-A. Favre)

**FC Les Brenets**  
Ce soir

**Match au loto**

à la Salle communale des Brenets à 20 h 30  
35 tours Fr. 15.-

### Impar...donnable

Une erreur d'impression nous a fait écrire dans l'article paru dans nos colonnes du samedi 27 août dernier consacré à l'arrivée du pasteur Espérance Julsaint au sein de la paroisse réformée du Locle que celui-ci, après avoir exercé un ministère de deux ans dans la Mère-Commune en 1969-70, est reparti dans son pays avec sa «fille». Il fallait lire avec sa «famille». Nos excuses à la personne concernée. (paf)

### VIE POLITIQUE

## Une femme à la présidence

### Changement à la tête du PS du Locle

On nous communique:

Lors de sa dernière assemblée générale ordinaire d'août, le Parti socialiste loclois (PSL) a renouvelé son comité, Francis Jeanneret ayant, comme il l'avait annoncé dès le début de son mandat, souhaité mettre un terme à sa fonction de président une fois les élections communales passées.

Le psl est heureux d'annoncer que Mme Josiane Nicolet reprend la présidence de la section locloise.

Cette nomination est historique: pour la première fois, ici, une femme prend la direction du psl.

L'élection de Mme Josiane Nicolet, en raison de ses compétences, de son dynamisme et de sa place de conseillère générale, manifeste la volonté de renouvellement et d'ouverture du psl à laquelle la population locloise avait apporté son appui lors des dernières élections communales. (comm)

### CELA VA SE PASSER

#### Tournoi de carambole

Le public est chaleureusement convié à assister au tournoi de carambole organisé samedi 3 septembre par la ludothèque dans les locaux de la Bourdonnière. Cette compétition dont les inscriptions sont déjà closes est réservée aux enfants et jeunes de 10 à 20 ans. Les concurrents seront répartis en trois catégories. Les premières joutes débiteront aux environs de 8 h 30. Voilà un excellent occasion, pour les non-connaisseurs, de s'initier à ce jeu d'adresse spectaculaire à suivre. (p)

#### Remise de diplômes de l'EICN

Quarante nouveaux ingénieurs, dont une demoiselle, recevront samedi 3 septembre leur diplôme sanctionnant la réussite de leurs études. Cette cérémonie aura lieu à 9 h 30 au Casino-Théâtre. Durant celle-ci les intermèdes musicaux seront interprétés par l'Orchestre de chambre de La Chaux-de-Fonds.

Quant à l'orateur officiel il s'agit de Alphonse Roussy, ingénieur EPFL et ancien patron de l'ENSA. A l'issue de la cérémonie, au cours d'un apéritif, les participants pourront voir les travaux pratiques effectués par les ingénieurs dans le hall de l'Ecole d'ingénieurs du canton de Neuchâtel (EICN), ETS du Locle (p)

#### Nouvelles nurses

C'est aujourd'hui vendredi qu'aura lieu la cérémonie de remise des diplômes de la volée des élèves 1986-1988. Cette manifestation de l'Ecole neuchâteloise de nurses aura lieu à 17 h à la salle du Musée des beaux-arts.

Cette manifestation sera agrémentée de plusieurs productions

musicales et de chants des stagiaires. Plusieurs messages seront aussi apportés par des représentants des autorités politiques et de la commission d'école. Mme Luce Felber, présidente de la commission remettra les diplômes aux nouvelles nurses. (p)

#### Animation aux moulins du Col-des-Roches

L'animation, samedi, sera permanente dès 9 heures, sur l'aire des moulins du Col-des-Roches, en compagnie de la Confrérie des meuniers qui fête ce jour-là le 15e anniversaire du début de ses travaux. Il y aura un marché du pain, mais aussi un four pour la cuisson de ce précieux aliment et dans la cantine couverte, un service de restauration chaude et froide. L'animation musicale est assurée par «Les Héliantes», un groupe d'accordéonistes de La Chaux-de-Fonds et on pourra suivre les travaux de sculpture sur bois de Georges-André Favre qui offre une œuvre qu'il consacre à la meunerie. Jeux et tombolas sont aussi au programme de cette journée, alors que les portes des moulins souterrains sont ouvertes gratuitement au public. (sp)

#### Thé-vente aux Brenets

Samedi 3 septembre la paroisse réformée des Brenets organise son traditionnel thé-vente annuel. Celui-ci aura lieu dès 14 h à la cure. (Imp)

#### Le pasteur Ramseier aux Ponts-de-Martel

Samedi 3 septembre à 20 h, dimanche 4 à 10 h et 20 h, le pasteur Gaston Ramseier sera l'hôte de la Communauté évangélique, Chapelle 8, aux Ponts-de-Martel. Chacun est cordialement invité. (Imp)



**Chez Bebel**  
Le Col-des-Roches - ☎ 039/31 23 21

**LA FRIBOURGEOISE**  
GENERALE D'ASSURANCES  
Daniel Debrot  
agent général  
Rue du Seyon 6  
2001 Neuchâtel  
☎ 038/24 32 44  
Gérard Eppner  
Cardamines 7  
2400 Le Locle  
☎ 039/31 57 54

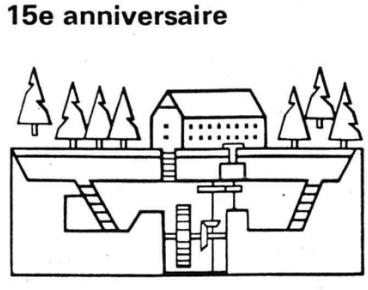
Boucherie-charcuterie  
**F. Berger**  
M.-A.-Calame 12  
Le Locle  
☎ 039/31 16 75  
Service à domicile  
**Spécialité:**  
saucisse sèche à l'ail

**TISSOT** **twotimer**  
**Pierre Matthey**  
Horlogerie-Bijouterie-Orfèvrerie  
Daniel-JeanRichard 31 - Le Locle  
☎ 039/31 48 80

# Moulins souterrains du Col-des-Roches

Samedi 3 septembre 1988 dès 9 heures

# Journée des amis des moulins



**15e anniversaire**

A l'intérieur: Exposition dans le hall d'entrée  
Vidéo  
Visite commentée de la grotte et de son moulin souterrain

A l'extérieur: Cantine, dès 11 heures: apéritif  
Jeux, concours  
Animation musicale avec le Club d'accordéonistes  
*Les Hélianthes*  
Marché du pain, four à pain mis à disposition par Batiboum  
Georges-André Favre, sculpteur sur bois  
Yssor, animateur

*Favorisez nos annonceurs*

**Restaurant de la Jaluse**  
Famille D. Kneuss  
Salle pour sociétés  
Restauration à toute heure  
Fermé le dimanche

Agencement de cuisines  
Meubles  
Tapis  
**TJ JEANRICHARD**  
La Champey 13  
2056 Dombresson  
☎ 038/53 49 75

**Sièges anciens Antiquités**  
Bien choisis  
Bien restaurés  
**@. Matthey**  
Artisanat de l'intérieur  
Côte 14 - Le Locle  
☎ 039/31 35 28  
Choix énorme de tissus

**Dubois Informatique SA**  
Rue du Pont 19  
Assistance et conseils en informatique  
Programmation sur mesure  
Service bureau, micro-ordinateurs  
Nos références, notre expérience,  
garants de votre sécurité

**BLASER**  
**La Boutique de la Jaluse**  
Jaluse 11  
Le Locle  
☎ 039/31 67 22  
Précédant l'automne,  
notre nouvelle collection  
de pulls est arrivée

**CONFISERIE TEA-ROOM**  
**Angehrn**  
Temple 7, Le Locle  
☎ 039/31 13 47  
**La bonne adresse pour votre dessert de fête**

**Garage Cuenot**  
Gérard Cuenot, maîtrise fédérale  
2400 Le Locle, rue du Marais 3  
☎ (039) 31 12 30

divers

**Judo club Le Locle**  
**SAMOURAÏ DOJO JUDO CLUB LE LOCLE**  
**Cours pour débutants**  
Enfants dès 6 ans  
Début du cours:  
**jeudi 8 septembre 1988**  
à 18 h 45  
Adultes **lundi 12 septembre 1988**  
à 20 heures  
Lieu: Samouraï Dojo Judo Club  
Le Locle  
Rue M.-A.-Calame 13  
Inscriptions: sur place  
Renseignements:  
Pierre Beuret - ☎ 039/31 77 36

**TABAC JOURNAUX JOUETS**  
RUE M.-A.-CALAME 16 ☎ 31 16 18  
**DIZÉRENS**

**Musée d'horlogerie**  
Château des Monts  
Le Locle - NE  
**Collections uniques de montres et pendules**  
Films - Diaporama - Vidéo - Automates  
«Un musée qui vous parle»  
Ouvert du 1er mai au 31 octobre, tous les jours  
Sauf le lundi - ☎ 039/31 16 80  
Cette annonce est offerte par:  
**Société de Banque Suisse**

Nos spécialités du mois  
**La tourte «Automne»**  
**La glace aux poires**  
**CONFISERIE TEA-ROOM**  
**Angehrn**  
Le Locle - ☎ 039/31 13 47  
Notre jour de repos est le dimanche 18 septembre

De particulier à vendre  
**Subaru 4 x 4**  
super station blanche.  
1re immatriculation novembre 1987  
☎ 039/23 09 51 heures des repas

\*\*\*\*\*  
**Auberge des Entre-deux-Monts**  
☎ 039/31 60 10  
**Spécialité de gibier à plumes**  
uniquement sur réservation de votre table.  
René Graber, cuisinier et chasseur  
\*\*\*\*\*

A louer  
rue des Jeanneret, Le Locle  
**appartement de 3 pièces**  
cuisine, salle de bains, WC séparés, jardin à disposition.  
Loyer: Fr. 390.- + chauffage.  
Libre dès le 1er octobre ou date à convenir.  
☎ 039/23 26 56, pendant les heures de bureau.

Etudiant du gymnase, 2e année, cherche  
**répétiteur**  
pour les mathématiques et la physique.  
Ecrire sous chiffres TF 59714 au bureau de L'Impartial du Locle.

**VIDÉOPLAISIR**  
Location de K7  
**Action 2 pour 1**  
Lot de 250 cassettes à disposition  
Profitez - Durée limitée  
Rue de la côte 10 31 25 21 2400 Le Locle

PREÇOS SUPER COMPETITIVOS □ PREÇOS SUPER COMPETITIVOS □

## Amigos de Portugal...

Uma SUPER OFERTA...  
Convidamo-los a conhecer:  
**O NOVO MODELO Mazda 323**  
**com motor diesel!**

3, 4 ou 5 portas ou break. Motor Diesel de 1,7 litros, 43 kw/58 cav. Caixa de 5 velocidades. Travões com discos ventilados à frente. Assentos de todo o conforto sendo os de trás equipados com encostos reclináveis separadamente. Equipamento completo. Minucioso e cuidado acabamento.

**PREÇO? SEM CONCORRÊNCIA...**  
Informações:  
**Garage de la Prairie**  
**CENTRE AUTOMOBILE**  
R. Robert - Les Ponts-de-Martel - Tél. 039/37 16 22

PREÇOS SUPER COMPETITIVOS □ PREÇOS SUPER COMPETITIVOS □

# Les locataires applaudissent

## Réfection de 42 appartements à Neuchâtel: un modèle de raison

Ce grand complexe qui date de 1947 abrite 42 appartements. Bien conçu, son entretien devenait malgré tout onéreux. A toutes les solutions expéditives pratiquées dans la région, le propriétaire a préféré une solution humainement acceptable. Un exemple suivi de près hier, lors d'une conférence de presse.

La Suisse assurances avait acquis l'immeuble en 1950. Depuis 10 ans, les installations sanitaires révélaient leurs faiblesses, que les retouches coup par coup ne pouvaient plus dissimuler. La première gérance préconisait la rupture de tous les baux.

La nouvelle, Regico Neuchâtel S.A., au contraire, a mis en place une réfection certes coûteuse (4 millions de francs) avec le consentement soulagé des locataires. Fait peu ordinaire, les habitants du complexe ont été réunis mercredi soir pour une séance d'information.

### LES GARANTIES OFFERTES

Les habitants ne subiront pas les effets directs des rénovations: ils occuperont chacun à leur tour les 11 appartements vides suite à des départs volontaires. Ils retrouveront un logis chauffé à distance,

avec des sanitaires, une cuisine neuve, une meilleure isolation des fenêtres et des murs rafraîchis. Les frais de déménagement sont entièrement assurés par le propriétaire.

### 800 FRANCS LE 4 PIÈCES

Les loyers vont certes doubler: de 380 francs pour un 3 pièces, on passera à 700 francs. De 460 francs pour un 4 pièces, le loyer montera à 800 francs. Compte tenu du marché du logement, la somme reste encore avantageuse, et même concurrentielle par rapport aux logements sociaux des Acacias. A deux pas du centre, bientôt dégagé d'une partie du trafic, l'habitat dans ce quartier deviendra une aubaine. Les locataires conviés à la séance d'information l'ont fait savoir «Ils ont tous insisté pour retrouver leur appartement, et ils ont applaudi notre projet» expliquaient MM.



Le complexe à rénover comprend quatre entrées, Clos-Brochet 2 et 4, et Maladière 25 et 27.

Perret, de la Suisse assurances, et Prince, de Régico.

Une telle opération n'est pas pratique courante. Le propriétaire mène ici une politique à long terme, cherchant la stabilité et un rendement de 4,5% sur l'ensemble de son investissement. Il n'a pas réactualisé la valeur de son immeuble, ce qui affecte les loyers en cas de vente. «Les assurances

entament le 6% du marché immobilier helvétique. Je crois savoir qu'elles s'inquiètent de la surchauffe, et choisissent bien souvent de ne pas acheter à n'importe quel prix. La Suisse assurances fait acquisition d'immeubles récemment construits, et ce, par principe. Mais les occasions se font rares», concluait M. Perret.

C. Ry

# Doux transports en septembre

## Le coup de charme touristique du canton



Le conseiller d'Etat André Brandt (2e depuis la gauche) et les principaux artisans de l'opération «Billet doux».

Allez-y! Cela vaut l'aventure. «Neuchâtel, billet doux», un coup de charme que fait l'Etat de Neuchâtel avec ses partenaires de la promotion et de l'économie touristique du canton. Des partenaires qui sont la Fédération neuchâteloise du tou-

risme, les CFF, les PTT, les compagnies privées de transports et de navigation, les hôteliers et restaurateurs.

Une grande première. Le canton de Neuchâtel n'est-il pas le premier à se lancer en offrant pour vingt francs (enfants de 6 à 16 ans, 10 francs), une journée complète à travers le canton et un repas de midi pris dans un des quelque 120 restaurants «partenaires». Pour ce prix, on profitera du train, des cars postaux, des bateaux, des trams, bus et trolleybus. L'invitation au voyage se complète par l'entrée gratuite dans tous les musées voire pour les curiosités, tels les Moulins du Col-des-Roches, le Papiliorama à Marin, les Mines d'asphalte du Val-de-Travers ou encore le

Vapeur Val-de-Travers qui circule entre Buttes et Travers, sans oublier l'exposition du Centenaire de la Chambre neuchâteloise d'agriculture et de viticulture à Planeyse, les 9, 10 et 11 septembre.

«Neuchâtel, billet doux», joli slogan pour un canton qui veut sortir de sa réserve. Nous avons testé jeudi une première journée de ce mois du tourisme et des transports publics. Une journée bien remplie, une réussite. Ce que souligne aussi le conseiller d'Etat André Brandt.

C'est une initiative qui correspond au programme des CFF devait dire M. Sébastien Jacobi, attaché de presse à la direction de l'arrondissement des CFF à Lausanne. C'est un premier pas d'une prise de contact des transports

publics. Et d'ajouter: «Il y a un marché pour ce «billet doux». Il pourrait être valable toute l'année».

Pour M. René Leuba, président de la Fédération neuchâteloise du tourisme, son association a pris un nouvel essor et marque ainsi un grand coup. Un travail d'équipe pour la promotion du tourisme dans le canton, grâce aussi à la collaboration des restaurateurs et hôteliers.

Responsable du Service des transports neuchâtelois, M. Raymond Mizel a souhaité le succès à cette initiative tout en dévoilant quelques projets d'avenir. La suppression du rebroussement à la Gare de Chambray est actuellement dans les bureaux des CFF à Berne. Le projet d'un bus reliant - en supplément - La Chaux-de-Fonds, le Locle et Les Brenets sera bientôt discuté dans les législatifs de ces villes. Onze kilomètres de voie devraient être ajoutés au réseau des CFF entre Vaumarcus et Saint-Aubin. Un tunnel est aussi en projet à la sortie de Vaumarcus pour permettre au train d'atteindre une vitesse de 180 km à l'heure. Le déroulement de la ligne Neuchâtel-Berne voire un TGV entre Zurich-Neuchâtel-Paris. Signalons entre autres que depuis l'introduction de la ligne TGV Berne-Neuchâtel-Paris, c'est une augmentation de 53,9% de voyageurs qui s'inscrit dans la statistique.

Enfin, M. Gérard Frochoux, responsable des cars postaux pour l'arrondissement de Neuchâtel, était heureux de cette initiative. «Nous ne sommes pas des concurrents, mais des partenaires», devait-il dire.

«Neuchâtel, billet doux», un grand coup de charme... jusqu'au 24 septembre. R. D.

### CHEZ-LE-BART

#### Motard blessé

Hier à 12 h 55, un accident de circulation entre une voiture et une moto est survenu sur la route menant de Chez-le-Bart à Gorgier. Le motard, M. Christian Schreyer, 1969, domicilié à Chez-le-Bart, souffrant de douleurs à la jambe droite, a été conduit à l'hôpital de La Béroche par ambulance.

### DÉCÈS

CORCELLES  
M. Jacob Flückiger, 1904

# Jeunes Neuchâtelois: avenir immédiat souriant

## Résultats de l'enquête auprès des élèves en fin de scolarité

Le spectre du chômage ne hantera pas les nuits des adolescents qui viennent, il y a quelques semaines, de quitter l'école obligatoire. Sur les 2663 élèves en droit de quitter la scolarité, seuls treize déclarent en effet ne pas savoir ce qu'ils vont faire. Des chiffres réjouissants qui ressortent des résultats de la treizième enquête consécutive réalisée par le Service de la jeunesse du Département de l'instruction publique auprès des jeunes en fin de scolarité.

Une étude remarquable qui, avec beaucoup de prudence et par conséquence de fiabilité, permet de dégager les principaux choix de la volée 1989.

### STABILITÉ

Premier constat, selon les auteurs de l'enquête, une stabilité des choix: «Les jeunes de 1988 envisagent dans des proportions assez semblables les mêmes options qu'en 1976, avec cependant des tendances qui se précisent chaque année. En résumé, de moins en moins de choix pour un emploi de manoeuvre et même pour un apprentissage immédiat, compensés par une augmentation des options pour des écoles à plein temps, notamment pour celles qui assurent un complément de scolarité obligatoire».

Ainsi, alors qu'en 1987, ils étaient encore 2,4% à opter pour un emploi non qualifié, il ne sont plus, cette année, que 50 élèves, soit 1,9% des adolescents interrogés.

Par contre, 850 jeunes gens (31,9% contre 31,8% en 1987) envisagent un complément de scolarité par la fréquentation d'une 10e ou d'une 11e année de scolarité obligatoire ou par l'entrée en classe préparatoire, d'orientation ou de préapprentissage: 777 élèves (29,3% contre 30,5% en 87) se destinent à une formation professionnelle

(apprentissage en entreprise ou dans une école de métier à plein temps); 840 élèves (31,55% contre 29,3%) comptent poursuivre des études du degré secondaire supérieur (Gymnase, Ecole de commerce ou ETS); 25 élèves enfin envisagent un autre type de formation scolaire ou professionnelle.

En comparant ces chiffres avec ceux des enquêtes précédentes on constate le renforcement continu de la catégorie des jeunes gens qui, bien qu'ayant le droit de quitter l'école, optent pour une dixième année, soit dans une école du degré secondaire inférieur, soit dans des classes préparatoires d'orientation ou de préapprentissage.

### APPRENTISSAGE: DURE CONCURRENCE

Une tendance qui s'explique par la concurrence toujours plus sévère pour l'obtention d'une place d'apprentissage dans les secteurs les plus recherchés, bancaires ou administratifs notamment.

D'où l'importance pour les jeunes de rattraper un éventuel échec en cours de scolarité ou de combler certaines lacunes.

En clair, on quitte de moins en moins l'école en 2 ou 3e année «préprof» ou moderne sous prétexte que l'on a «tiré» ses neuf périodes annuelles réglementaires.

Une situation qui fait que l'on entre de plus en plus tard en apprentissage, et par conséquence dans la vie active.

Enfin, à relever encore que de moins en moins de jeunes gens envisagent de quitter le canton pour poursuivre leur formation.

Un phénomène qui, selon le rapport, s'explique en partie par la densité des écoles et des moyens de formation professionnelle dont s'est doté le canton de Neuchâtel. (g)

### VAL-DE-RUZ

## Gare aux travaux!

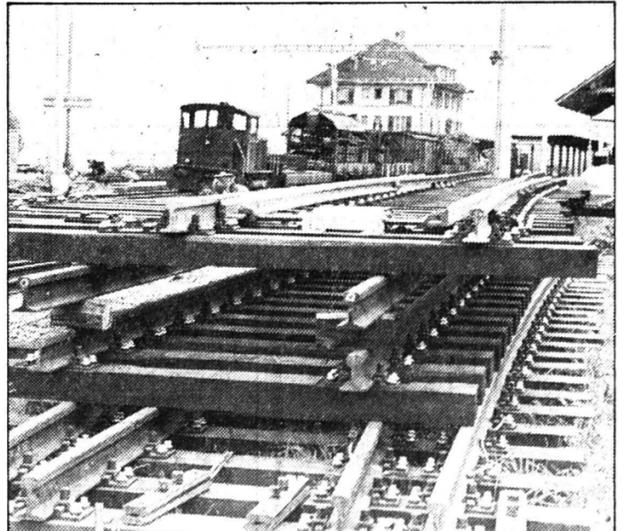
### Chantier nocturne aux Hauts-Geneveys

Les employés de la 3e section de la voie, à Neuchâtel, appartenant à la Division des travaux I des Chemins de fer fédéraux vont jouer les oiseaux de nuit pendant une bonne partie du mois de septembre dans la région de la gare des Hauts-Geneveys.

tion des installations ferroviaires de la gare, consistant à des remplacements de pylones, de voies et d'aiguillages, autant d'opérations qui se feront à l'aide de machines spéciales par ailleurs relativement bruyantes.

Depuis hier soir et pendant encore une dizaine de soirées jusqu'au 22 septembre, les équipes se relaieront pour procéder à la réfection

de la gare. (ms)



Les Hauts-Geneveys: les nouvelles voies sont là. (Photo Schneider)

### PUBLICITÉ



Comptoir du Val-de-Travers, Fleurier  
Stand des télécommunications

## Le Journal du Comptoir

de «L'Impartial» sur minitel  
Les vainqueurs du concours de mercredi:

1. Maryline Cavin, Buttes.
2. J.-M. Tondini, Couvet.
3. Francesco Conia, Fleurier.

Prix offerts par: Librairie Soleil d'Encre, Fleurier; Guilloud-Vidéo, Fleurier et Couvet; L'Impartial.

Réalisation technique:



TRANSOPTEC, Neuchâtel,  
☎ (038) 25.89.30

## «Jobs» à la pelle

### Succès d'un service de Caritas

Job Service, un nouveau secteur de Caritas-Neuchâtel spécialisé dans le placement et l'information des jeunes sur le travail, a rencontré un très vif succès depuis sa création en mai dernier.

Au 31 août, 474 jeunes, dont 223 femmes, soit le 47%, se sont adressés à ce service pour trouver un travail temporaire ou fixe. Du côté des employeurs, Job Service a enregistré plus de 300 offres de

travail, a indiqué l'organisation jeudi.

Job Service a pu réaliser 174 placements au cours de ses trois premiers mois d'activité. Seul 13 placements n'ont pas pu être prolongés. 187 consultations et aides diverses ont été dispensées à des jeunes en quête de renseignements pratiques. Ces prestations ont permis par ailleurs à bon nombre de jeunes de trouver du travail par eux-mêmes. (ats)

# Conseils contre le chômage

## A Couvet, la nouvelle conseillère sociale est entrée en fonction

Depuis quelques semaines, Isabelle Rahm, de La Côte-aux-Fées, a remplacé Gilda Grandjean au poste de conseillère sociale pour le Val-de-Travers. Trente et un an, bac, école de dessin en micro-mécanique puis licence en droit. Un bagage bien utile pour comprendre les problèmes des chômeurs et les résoudre.

Isabelle Rahm ouvre son bureau plein temps avec une secrétaire, elle apporte son aide dans la recherche ou le changement



Isabelle Rahm. Disponible pour conseiller et aider. (Impar-Charrère)

d'emploi, et se tient à la disposition des personnes qui cherchent de la main-d'œuvre.

### APRÈS LE CHOC DUBIED

Des 750 licenciés de Dubied (sans tenir compte des frontaliers), il en reste une centaine à replacer actuellement. Septante d'entre-eux ont plus de 50 ans. Sur l'ensemble du Vallon, Isabelle Rahm a recensé quelque 230 chômeurs, dont 90 à Couvet et autant à Fleurier.

«A Fleurier, je constate qu'une trentaine de chômeurs sont âgés de moins de 30 ans, c'est inquiétant. A Couvet, ils ne sont que onze».

Le choc Dubied a donc été amorti par la région et le canton. Isabelle Rahm explique qu'il reste beaucoup de places disponibles dans le Haut. Elle espère que la création d'une ligne directe entre le Val-de-Travers et La Chaux-de-Fonds incitera les chômeurs vallois à chercher du boulot dans les Montagnes alors qu'ils sont plus enclins à descendre dans le Bas.

«Il faut que l'essai du bus soit concluant. Que ceux qui utilisent actuellement leur voiture pour aller au Locle le prennent pendant ces trois prochains mois. Cela permettra de continuer l'expérience cet hiver et d'en faire profiter les suivants».

### DUBIED, C'EST FINI

Dubied, c'est fini depuis le 1er septembre. «Certains qui espéraient retourner dans leur usine et n'ont pas été réengagés doivent mettre une croix dessus et chercher du

travail ailleurs» explique sans détour Isabelle Rahm qui en appelle à la mobilité et à la prise en main.

Elle apprend aux chômeurs à rédiger une offre d'emploi, à tenir un entretien auprès d'un employeur. Elle dirige aussi les personnes dans les bons services. Il lui arrive également de rendre visite à des directeurs pour établir des ponts et leur rappeler les facilités accordées par l'Etat s'ils engagent des chômeurs. Cela s'appelle «l'allocation d'initiation au travail».

### PROGRAMME D'OCCUPATION

Sans mauvaise volonté, ni intention de «tirer» leurs indemnités jusqu'à fin de droits, certains chômeurs ne trouvent pas de travail malgré leurs recherches. Manque de qualifications, âge. Pour eux, un programme d'occupation a été organisé. Les ingénieurs forestiers du Val-de-Travers, MM. Oberson et Augsburg, employeront des chômeurs pour l'aménagement des sites et forêts. D'autres travaux d'utilité publique sont dans l'air. Confédération et Etat payent la majeure partie du salaire.

En accomplissant des petits boulots, les chômeurs reculent d'autant la fin de leurs droits aux indemnités de chômage (250 jours). Les premiers licenciés de Dubied sans travail aujourd'hui arriveront en fin de droit d'ici novembre. Mais le vrai problème va se poser en mars prochain quand ils auront dépensé leurs indemnités de licenciement. JJC

# L'horaire du bus

## Liaison Fleurier - La Chaux-de-Fonds dès le 5 septembre

Le Haut du canton offre des emplois alors que le Val-de-Travers compte ses chômeurs après la débâcle de Dubied. Le flux naturel des Vallonniers se dirige en général dans le Littoral. Une nouvelle liaison Fleurier - La Chaux-de-Fonds au moyen d'un bus des TC pourrait corriger le tir.

Nous l'avons dit, cette ligne régulière s'ouvrira lundi matin 5 septembre. Le bus accueillera des pendulaires (travailleurs, écoliers) mais ne fermera pas ses portes à d'autres voyageurs.

Il partira de Fleurier, s'arrêtera à Môtiers, Couvet, Travers, Les Ponts-de-Martel, Le Locle et La Chaux-de-Fonds. Un arrêt dans la zone industrielle de cette ville est prévu sur demande.

L'abonnement mensuel reviendra à 124 francs pour les adultes et à 92 francs pour les écoliers. L'aller simple ne coûtera que sept

francs. L'essai durera jusqu'à Noël. En cas de succès, il sera poursuivi jusqu'en septembre 1989, puis pendant deux ans encore. Le temps d'obtenir la concession de type I et des subventions fédérales.

### Arrêts sur la ligne

- Fleurier: Gare
- Les Ponts-de-Martel: Gare
- Môtiers: Hôtel de Ville
- Couvet: Place des Halles
- Travers: L'Ours
- Les Ponts-de-Martel: Gare
- Le Locle: Place du Marché
- La Chaux-de-Fonds: Gare (par zone industrielle: arrêt sur demande)

Voici l'horaire du bus, plus avantageux et plus sûr que la voiture:

## Horaire Fleurier - Le Locle - La Chaux-de-Fonds

Dès le 5 septembre 1988

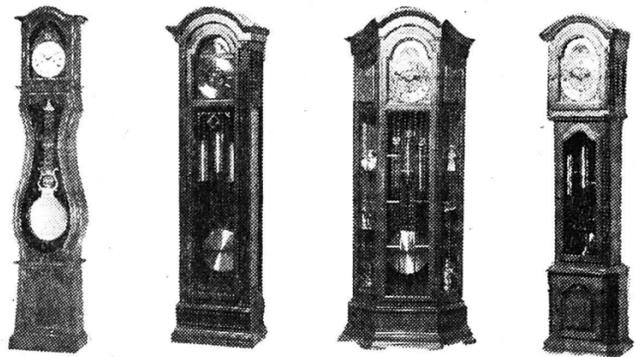
	Matin	Soir
Fleurier	06 h 03	18 h 02
Môtiers	06 h 07	17 h 58
Couvet	06 h 11	17 h 54
Travers	06 h 16	17 h 49
Les Ponts-de-Martel	06 h 29	17 h 36
Le Locle	06 h 45	17 h 20
La Chaux-de-Fonds	06 h 55	17 h 10

NEUCHÂTEL 37

Offrez-vous un

## compagnon d'intérieur

Précieux morbiers, fameuses horloges cathédrales ainsi que de nombreuses horloges murales et de table décoratives.



Choisissez et assemblez votre horloge selon votre goût (différents bois, tentes, cadrans, aiguilles, balanciers, etc.).

Visitez notre

## collection d'automne

samedi 3 septembre 1988 de 9 à 17 heures

L'Univers de l'horlogerie, Standuhrcenter, rue Fleur-de-Lys 1 (à côté de la boulangerie), 2074 Marin/NE.

## Concours hippique Saint-Imier

A proximité de la gare CFF de Sonvilier

Vendredi 2 septembre 1988 dès 13 h

Samedi 3 septembre 1988 dès 8 h

Dimanche 4 septembre 1988 dès 7 h 30

Plus de 600 départs. Cantine.

Dimanche, dès 13 h 30, finale du championnat suisse de saut catégorie R.

14 épreuves de catégories R et LM

Organisation: Société d'équitation du vallon de Saint-Imier.

## Immobilier

### Ferme de Bresse

renovée. 2200 m<sup>2</sup>.  
Prix SFr. 155 000.-  
80% crédit.  
Tél. 0033/85 72 93 11

### Ferme de Bresse

1500 m<sup>2</sup>.  
Prix SFr. 45 000.-  
80% crédit.  
Tél. 0033/85 72 93 11

A louer, à Renan  
**appartement 3 pièces**  
tout confort, éventuellement jardin.  
1er octobre ou date à convenir.  
Mme Thüring, Trois Maisons 12, Renan,  
☎ 039/63 11 52

Cherche à acheter  
**ancienne maison locative**  
(1 ou plusieurs logements). Paiement comptant, B. Steinmann (parle allemand)  
045/71 25 81, français 061/63 53 42

A louer dans ancienne ferme à la campagne  
**appartement 4 pièces**  
cuisine avec coin repas, atelier et confort moderne, jardin, garage. Libre dès le 1er octobre ou date à convenir. Adressez vos demandes sous chiffres Q05-46878 Publicitas, 3001 Berne.

## Profitez de l'occasion!

Nous renouvelons les appareils d'exposition de nos magasins, parfois légèrement griffés.

- Lave-linge automatiques
- Congélateurs-armoires
- Réfrigérateurs
- Séchoirs à linge
- Cuisinières
- Lave-vaisselle
- Petits appareils: rasoirs, sèche-cheveux, fers à vapeur, machines à café, etc.
- Congélateurs-bahuts
- Aspirateurs
- Repasseuses
- Fours à micro-ondes
- Machines à coudre

Choix des meilleures marques comme:

AEG, BAUKNECHT, BOSCH, BROTHER, ELECTROLUX, GEHRIG, HOOVER, INDESIT, JURA, KENWOOD, MIELE, MOULINEX, NOVAMATIC, NILFISK, PHILIPS, ROTEL, SANYO, SIBIR, SIEMENS, SCHULTHESS, SIGG, TOSHIBA, TURMIX, VOLTA, V-ZUG, etc.

Garantie à neuf, livraison gratuite, gros rabais à l'emporter, location, paiement sur facture

aux célèbres

PRIX PLUS BAS FUST

FUST

Chaux-de-Fonds, Jumbo 039 26 68 65  
Bienna, Rue Centrale 36 032 22 85 25  
Brügg, Carrefour-Hypermarkt 032 53 54 74  
marin-centre 038 33 48 48  
Yverdon, Rue de la Plaine 9 024 21 86 15  
Réparation rapide toutes marques 021 20 10 10

Service de commande par téléphone: 021/22 33 37

## Immobilier

Nous vendons à La Chaux-de-Fonds  
**appartement 3 1/2 pièces**

entièrement rénové - cuisine agencée neuve

Fonds propres Fr. 18 500.-  
Mensualité Fr. 707.-  
(charges comprises)

Possibilité d'acquérir un garage

Bureau de vente: La Chaux-de-Fonds 039/23 83 68



HABITATIONS POUR TOUS SA

Agence pour le canton de Neuchâtel et le Jura Bernois: Rue des Moulins 51  
2004 Neuchâtel. Tél. 038/25 94 94

**X Procrédit - le prêt personnel rapide et discret**

Veillez me verser Fr.

Je rembourserai par mois Fr.

Nom \_\_\_\_\_ Prénom \_\_\_\_\_

Rue \_\_\_\_\_ No \_\_\_\_\_

NP/Domicile \_\_\_\_\_

Signature \_\_\_\_\_

à adresser dès aujourd'hui à

Banque Procrédit  
Av. L.-Robert 23  
2301 La Chaux-de-Fonds  
Tél. 039/23 16 12

Heures d'ouverture  
de 08.00 à 12.15  
de 13.45 à 18.00



**X procrédit**

Toutes les 2 minutes quelqu'un bénéficie d'un "Procrédit" vous aussi vous pouvez bénéficier d'un "Procrédit"

**Fr. 400 000.-**  
**DE MEUBLES RESTENT A ENLEVER!**

Appel pressant aux  
 fiancés, jeunes mariés,  
 amateurs de beaux  
 meubles...

Profitez de l'aubaine...

Liquidation  
 partielle  
 pour cause de rénovation

**25% - 50%**  
**DE RABAIS!**

**BARTO**  
 meubles

V. Bartoloméo

La Chaux-de-Fonds, Serre 65, tél. 039/23 14 60

(Autorisée par la Préfecture  
 du 8 août au 8 octobre 1988)

● demandes d'emploi

**CARROSSIER - PEINTRE -  
 DÉCORATEUR**

frontalier, « Charquemont », déjà deux ans d'expérience  
 dans le Jura, recherche place à La Chaux-de-Fonds.  
 ☎ 0033/81 44 01 54 à midi,  
 ou ☎ 0033/81 44 02 20 le soir.

**JEUNE HOMME**

expérience dans la vente et le magasinage cherche  
 emploi. Etudie toutes propositions. Eventuellement à  
 mi-temps. Libre tout de suite ou à convenir.

Ecrire sous chiffres KL 13205 au bureau de L'Impar-  
 tial.

**ÉLECTRICIEN  
 ÉQUIPEMENT INDUSTRIEL**

diplômé technique. Maintenance câblage-monteur.  
 Réalisation. Permis frontalier à renouveler, cherche  
 poste stable.  
 ☎ 0033/81 60 41 07 ☎ 0033/81 81 43 54

**PERSONNE**

fait pour vous vos commissions alimentaires du  
 jour.

Pour les commandes, ☎ 039/28 30 81 de 8 à  
 9 heures

**DAME**

permis B, cherche heures de ménage ou repas-  
 sage.

☎ 039/23 31 06 le matin de 8 h 30 à 12 heu-  
 res et l'après-midi de 14 heures à 18 h 30

**EMPLOYÉE DE  
 BUREAU AVEC CFC**

6 ans d'expérience, dactylographie, import-  
 export, comptabilité, facturation par informati-  
 que, gestion de marchandises, réception, télé-  
 phone, légères connaissances d'allemand et  
 d'anglais.

Recherche emploi à temps complet ou partiel.  
 Etudie toutes propositions.  
 Ecrire sous chiffres AK 13029 au bureau de  
 L'Impartial.

● offres d'emploi

**Caissières de cinéma**

serait engagées et formées par  
 salle de la ville.  
 Emploi à temps partiel en soi-  
 rées, une semaine sur deux, y  
 compris le week-end.  
 Entrée courant septembre.  
 Ecrire sous chiffres XM 13361  
 au bureau de L'Impartial en  
 indiquant le No de téléphone.

Garage  
 de la place  
 cherche

**vendeur automobile**

Activité variée et indépen-  
 dante pour personne capable.  
 Faire offres sous chiffres  
 MF 13227 au bureau  
 de L'Impartial.

On  
 cherche

**deux  
 serveuses**

pour la Bénichon  
 des campagnes  
 les 11 et 12  
 septembre.



Nous cherchons:  
**installateurs sanitaire**  
**couvreurs**  
**ferblantiers**  
**monteurs en chauffage**  
**chauffeurs de poids lourd**  
**+ aides avec expérience**  
 Suisses ou permis valable

**27 11 55**

**L'annonce, reflet vivant du marché**

● immobilier

Je cherche pour tout de suite  
 ou date à convenir

**garage**

quartier, Abeille,  
 Numa-Droz.  
 ☎ 039/23 30 42

Couple suisse allemand cherche  
**appartement**

indépendant ou **maisonnette** dans les  
 vallées de **La Brévine, de La Sagne,**  
**des Ponts, dans Les Franches-Monta-**  
**gnes** ou dans le vallon de **Saint-Imier-**  
**Tramelan**, avec environ 3 chambres,  
 confort moyen, possibilité de location  
 permanente (maximum Fr. 700.- par  
 mois), accessible par transport public.,  
 Offres à **Beat Gerber, case postale**  
**3142, 3000 Berne 7.**

A louer tout de suite

**appartement de 3 pièces**

cuisine, salle de bains-W.-C.,  
 cave, au 1er étage d'un  
 immeuble centré. Chauffage  
 central général, buanderie.  
 Pour tout renseignement  
 s'adresser à l'**Etude Maurice**  
**Favre, Léopold-Robert 66,**  
 ☎ 039/23 73 23

A louer à La Chaux-de-Fonds,  
 dès le 30 septembre 1988,

**appartement 3½ pièces**

complètement rénové, tout  
 confort, cuisine agencée,  
 dépendances, loyer mensuel  
 Fr. 704.- plus charges.

Gérance **Schenker Manrau**  
**SA, avenue Fornachon 29,**  
**Peseux, ☎ 038/31 31 57**

A vendre  
 à La Chaux-de-Fonds

**appartement**

avec salon-salle à manger  
 30 m<sup>2</sup>, une chambre à cou-  
 cher, cuisine non agencée,  
 une salle de bains, W.-C.  
 séparés, deux balcons,  
 immeuble rénové avec ascen-  
 seur.

Prix: Fr. 160 000.-  
 ☎ 039/27 11 71.

**A vendre, canton de Neuchâtel  
 hôtel-restaurant**

Situation de premier ordre dans  
 une région en plein développement.  
 Superbe affaire d'excellente  
 renommée.

Demande de renseignements sous  
 chiffres 87-1080 à ASSA Annonces  
 Suisses SA, 2 faubourg du Lac,  
 2000 Neuchâtel.

Discretion garantie.

Cherche à louer,  
 à La Chaux-de-Fonds

**appartement  
 3 à 4 pièces**

sans confort pour le 1er octobre.  
 ☎ 025/81 42 60

● mini-annonces

● à vendre

**CAUSE DÉPART**, mobilier et intérieur  
 complet ainsi que quelques meubles de  
 bureau et d'agencement.  
 ☎ 039/31 72 90

**BATTERIE**, Fr. 500.-.  
 ☎ 039/28 51 54 à 13 heures ou le  
 samedi.

● à acheter

**CARAVANE** avec auvent, 4-5 person-  
 nes, bon état, prix raisonnable.  
 ☎ 039/31 28 25 le soir.

● perdus/trouvés

**PERDU PAR CHÔMEUR PARTIEL**,  
 entre SBS Métropole, tabac Métropole et  
 Petit Paris, importante somme d'argent.  
 Récompense à la personne qui la ren-  
 verra au poste de police. Merci.

● chiens/chats à donner

**GENTILLE CHATTE** et jolis chatons  
 contre bons soins.  
 Antivivisection romande,  
 ☎ 039/23 17 40 ou 039/23 46 21

**Tarif réduit  
 85 cts. le mot (min. Fr. 8.50)  
 Annonces commerciales  
 exclues**

**A l'Enseigne des  
 Bons Restaurants**

Une réponse  
 à toutes les soirs

**LA COMETE  
 &  
 HERTIG VINS SA**

2304 La Chaux-de-Fonds

Rue Blaise-Cendrars 13

☎ 039/26 57 33

**RESTAURANT 2405  
 DE LA POSTE La Chaux-du-Milieu  
 ☎ 039/36 11 16**

Un plaisir de la table pas loin de chez vous.  
 Un restaurant-bar accueillant dans un cadre  
 très neuchâtelois.

**Spécialités:**

Filets de sole au safran  
 Escalope de saumon  
 aux coquilles Saint-Jacques  
 Pavés de bœuf «route du vin»

Repas de mariages, sociétés, banquets,  
 diners d'affaires, apéritifs.  
 Terrasse - Parking - Fermé le lundi

**Frascati  
 chez Beppe**

Envers 38 - Le Locle - ☎ 039/31 31 41

Nouvelles spécialités à la carte.  
 Salle pour repas d'affaires dans un cadre agréable.

Hôtel de la Croix-d'Or

**Il Caminetto**

Restaurant - Bar - Pizzeria  
 Spécialités italiennes  
 pâtes maison faites à la main  
 pizza au feu de bois

Restauration chaude jusqu'à la fermeture.  
 Salle pour sociétés, banquets, etc.  
 La Chaux-de-Fonds ☎ 039/28 43 53  
 Balance 15 José et Manuela Nieto

**RESTAURANT  
 au britchon**

Serre 68, ☎ 039/23 10 88, Cl.-A. Jacot  
 Spécialités flambées, carte de saison  
 Menu du jour, salles pour sociétés, banquets

**CAFÉ - RESTAURANT - BAR  
 EL BRASERO**

Paix 69 - ☎ 039/23 50 30 - Famille José Robert  
 La Charbonnade - Flambés - Spécialités espagnoles  
 Tous les jours menu sur assiette

# Sorti de l'église

## Reconnaissance de communautés religieuses : débat (provisoirement) clos

Le Grand Conseil bernois a plébiscité massivement hier, la loi sur les conditions et les effets de la reconnaissance de droit public de communautés religieuses, qui l'avait longuement occupé.

Un seul des multiples amendements proposés a rencontré l'aval du législatif, qui réduit la possibilité d'accorder une cure d'âme, pour ces communautés religieuses, à leurs seuls membres.

La possibilité qui sera donc offerte de demander une reconnaissance de droit public, pour les

communautés religieuses qui ne constituent pas des Eglises nationales, leur vaudra des droits et des devoirs particuliers. Dans les faits, elle équivaudra à établir, entre elles et l'Etat, une liaison et un rapport direct et plus étroit qu'auparavant. Pour ce qui est de certains aspects déterminés, cette reconnaissance placera les communautés religieuses concernées au rang de corporations de droit public.

### CURE D'ÂME AUTORISÉE

Poursuivant sa lecture article par article, le Grand Conseil a accepté hier matin un unique amendement, présenté par le député Théo Brüggemann. Ce dernier souhaitait que la possibilité d'accorder une cure d'âme, pour les communautés religieuses qui seront reconnues de droit public, soit limitée à leurs seuls membres, ce qui sera donc le cas très probablement.

Dans les faits, cette nuance signifie que les ecclésiastiques des Eglises en question auront la possibilité d'accorder une cure d'âme, dans des établissements hospitaliers ou pénitentiaires par exemple, aux personnes appartenant à leur communauté religieuse. Par con-

tre, il ne leur sera pas permis d'effectuer de telles visites auprès d'autres citoyens.

### PAS DE VOTE POPULAIRE

Pour un autre amendement important, par contre, Werner Scherrer n'a pas obtenu gain de cause, qui demandait que cette loi soit soumise au vote populaire.

Au vote final, à l'issue de la première lecture, la loi en question a été approuvée par 96 députés, contre 33 opposants. Le législatif se penchera une nouvelle fois sur ce texte, durant la prochaine session, pour la deuxième et dernière lecture.

Au chapitre de la Direction des cultes toujours, le Grand Conseil a accepté, par 106 voix contre une, la modification du décret portant création de postes de pasteurs. Dès lors, la paroisse de Sutz (région biennoise) se voit attribuer un poste de pasteur, qui était jusqu'ici le deuxième poste de celle de Nidou. Ce sans qu'aucune répercussion financière n'intervienne pour l'Etat, précisons-le.

La session reprendra lundi, avec les affaires relevant cette fois de la Direction des finances, puis de celle de l'hygiène publique.

D.E.

### Donations et successions

La loi révisée sur la taxe de donations et de successions, a été adoptée par 84 voix contre 42. En seconde lecture, les députés ont consenti à alléger de 35% la taxe perçue sur la valeur fiscale lors de successions d'entreprises. La nouvelle législation, qui entrera en vigueur l'année prochaine, tient compte de l'évolution des mœurs et du renchérissement intervenu depuis 1919. (ats)

### Souhait de fête

Le député radical Guillaume-Albert Houriet, de Courtelary, a déposé hier matin une motion sur le bureau du Grand Conseil, demandant que le 16 mars soit déclaré jour férié, dans le Jura bernois ou même dans l'ensemble du canton.

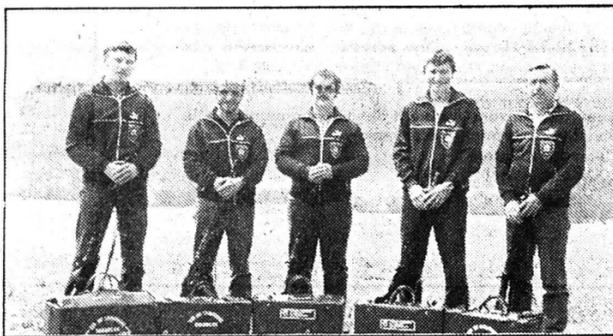
Le motionnaire s'appuie, dans sa démarche, sur les exemples des cantons de Neuchâtel, de Genève et du Jura, qui marquent chacun

un anniversaire cantonal par un jour de congé général. Et d'affirmer que le 16 mars 1975 mérite d'être commémoré dignement en territoire bernois, du fait que les habitants du Jura bernois ont choisi ce jour-là de conserver à leur canton son caractère bilingue. Caractère qui en fait le trait d'union entre les parties allemande et romande de la Confédération, ajoute le député. (de)

### TRAMELAN

## Dans le mille!

Succès cantonal des tireurs



Bel exploit pour le groupe «fusil d'assaut» formé de Marcel Reber, Florian Châtelain, Roger Châtelain, Daniel Monbaron et André Châtelain. (de gauche à droite). (Photo privée)

Bien qu'impliqués dans l'organisation du tir d'inauguration du stand du Château, les tireurs du groupe «fusil d'assaut» ont trouvé le temps de se déplacer à Thoun afin de participer à la finale cantonale des championnats de groupes. Ils s'y sont remarquablement distingués.

Au premier tour, 30 groupes ont été éliminés, alors que Tramelan-Campagne a réussi sa qualification avec 338 points au 1er tour et 343 au second. C'est la première fois

que les tramelots sont allés si loin dans cette finale cantonale qui a réuni les 16 meilleures équipes.

Dans un tir très disputé, Tramelan-Campagne, avec 337 points, s'est classé au 14e rang, a obtenu les résultats individuels suivants:

Roger Châtelain, 1er tour 67, 2e tour 66, 3e tour 69; Daniel Monbaron 67, 70, 68; André Châtelain 69, 66, 59; Florian Châtelain 70, 71, 69; Marcel Reber 65, 70, 72. Total 338, 343, 337. (vu)

## Effort de rajeunissement Le 36e congrès de Force démocratique à Villeret

Force démocratique tiendra, ce samedi, son 36e congrès, au Centre communal de Villeret. L'occasion, notamment, de présenter, à ses membres et au public, l'effort entrepris pour son rajeunissement.

C'est ainsi que les organisateurs de cette rencontre ont fait appel à de jeunes orateurs, appelés à exprimer leurs vues sur la situation actuelle du Jura bernois et les perspectives qu'ils envisagent. Le premier d'entre eux à prendre la parole, ensuite de l'allocution de Marc-André Houmard, conseiller national et président de FD, sera le préfet de La Neuveville, Mario Annoni. Son discours sera suivi de ceux prononcés par Roland Benoît, député et maire de Corgémont, et par Jean-Philippe Marti, secrétaire du PSJB.

### REPAS ET FANFARE

Comme de coutume, le président du Grand Conseil, le Lauffonnais Rudolf Schmidlin en l'occurrence, ainsi qu'un représentant du Gouvernement bernois, soit son président Peter Siegenthaler, prononceront un message, qui une allocution.

Auparavant, soit dès 11 h, parti-

cipants et invités prendront un repas en commun, précédé d'un concert-apéritif donné par la fanfare de Force démocratique, ensemble qui se produira par ailleurs durant l'après-midi, au gré des pauses établies dans la partie officielle.

A relever que cette 10e fête du Jura bernois se déroulera cette année sur un seul demi-jour, rien n'étant prévu pour la soirée de samedi ou celle de vendredi.

### INFORMATION PERSONNALISÉE

A l'occasion de ce congrès, Force démocratique révélera donc ses objectifs et ses préoccupations actuelles. Parmi celles-ci, un souci d'information, à l'intention de la population de l'Ancien canton, dont FD juge qu'elle ne connaît pas suffisamment le Jura bernois. D'où son intention d'œuvrer pour «d'autres circuits relationnels et informatifs, plus directs et personnalisés». Autre préoccupation immédiate, l'effort de rajeunissement sus-mentionné.

La manifestation de ce samedi débutera à 11 h, tandis que sa partie officielle commencera à 14 h.

D. E.

## Arrangement pas exclu

### Affaire des élections de Moutier : des propositions pas encore acceptables

Un arrangement n'est pas exclu dans l'affaire de la plainte relative à d'éventuelles irrégularités commises lors des élections communales de 1986 à Moutier.

Les plaignants, de tendance antiséparatiste, ont déposé des propositions de dernière minute dans le but d'éviter un jugement. Le chancelier de la ville Jean-Marie Fleury a déclaré hier que ces propositions seront certainement inacceptables comme telles pour le Conseil municipal. Toutefois, si un arrangement est possible dans un souci de paix et de tranquillité, ce serait une bonne solution, a ajouté M. Fleury.

Lors des élections de novembre 1986, les autonomistes de Moutier avaient enlevé la mairie ainsi que cinq des huit sièges du Conseil municipal. Trois citoyens antiséparatistes avaient déposé plainte contre les élections du Conseil municipal, faisant état d'irrégularités dans le cadre du vote par procuration. L'affaire avait été confiée au préfet Mario Annoni, de La Neuveville.

A deux reprises, M. Annoni avait accordé des délais de réflexion aux parties, le second étant échu mercredi. Me Philippe

Degoumois, avocat de la municipalité, a demandé un nouveau délai d'un mois, étant donné que les plaignants ont fait connaître leurs propositions d'arrangement au dernier moment. Le préfet Annoni ne s'est pas encore prononcé sur cette requête.

Mercredi soir, le Conseil municipal a pris acte de ces propositions. Le chancelier ne les a pas communiquées à la presse, mais selon les informations recueillies par l'ATS, les plaignants demandent que la municipalité prenne leurs frais à sa charge, qu'elle reconnaisse certains torts, que des mesures soient instituées pour limiter le vote par procuration, que les fonctionnaires communaux ne puissent voter par procuration que dans le cadre de leur famille et que les bureaux de vote soient entourés d'un périmètre de sécurité de 50 mètres afin d'empêcher la mise sur fiche des citoyens.

Le Conseil municipal décidera ces prochaines semaines de faire une contre-proposition ou de rejeter ce projet d'arrangement en bloc. Dans ce cas, le préfet Annoni prononcera son jugement, dont dépend la validation du résultat des élections de novembre 1986 à Moutier. (ats)

### SAINT-IMIER

## Chant, danse et Cie Concert de Bami Village

Le Centre de culture et de loisirs propose, demain soir samedi, un concert de l'ensemble Bami Village. A la clé, chant, percussion et danse.

Bami Village? L'ensemble formé par Bami Wamba, un artiste qui s'est initié à la percussion au Cameroun. Arrivé en France voici une bonne quinzaine d'années, il y a affecté diverses tournées, dans la région parisienne tout d'abord, avant de s'installer dans le Midi. Là, il s'est produit en compagnie de plusieurs artistes, dont notam-

ment Pierre Vassiliu. Plus tard, Bami Wamba a formé le Bami Percussions, un ensemble qui s'est produit dans différents pays. Auteur-compositeur, percussionniste et chanteur, Bami chante en créole, français et bamileké. Autour de lui, dans l'ensemble Bami Village qui se produira demain en Erguel, on trouvera Ben Chaa Abas, aux percussions, ainsi que Regina Ribeiro et Francis Ekeke, deux danseurs.

Coup d'envoi du spectacle: 20 h 30, à la salle des Rameaux. (de)

## Les meilleures photos

### Concours du CCL : vernissage et verdicts

Le Centre de culture et de loisirs expose dans ses locaux, dès aujourd'hui vendredi, les photographes qui lui sont parvenues dans le cadre de son concours.

Le vernissage de cette exposition se déroulera ce soir dès 19 h, le public étant très cordialement invité à la manifestation. Au cours de celle-ci, les noms des gagnants seront rendus publics, ils ont été désignés par un jury de connaisseurs: Jean-Claude Etienne et Jean-Luc Froidevaux, tous deux peintres et photographes, qui se

sont retrouvés pour trancher le 26 août dernier.

A relever par ailleurs que le public sera invité à voter, un prix supplémentaire étant attribué sur la base des avis qui seront ainsi récoltés. Une trentaine d'envois sont parvenus au CCL pour cette édition 1988 d'un concours désormais traditionnel.

L'exposition est ouverte jusqu'au 17 septembre les lundis et vendredis de 14 h à 18 h, les mercredis de 14 h à 20 h et les samedis de 14 h à 16 h. (de)

### CELA VA SE PASSER

#### Lamboing en fête

Lamboing vit des jours de réjouissances à l'occasion de sa troisième fête villageoise, qui débute ce soir.

Le comité d'organisation, en collaboration avec les sociétés locales, a préparé un programme varié dont voici un aperçu: vendredi: soirée des sociétés «Humour d'abord», disco; samedi: concert apéritif (fanfare de Lignières), animation pour les

enfants, café-théâtre avec Gérard William Muller, jazz New Orleans avec les «Jazz Bones», disco; dimanche: concert apéritif (fanfare de Nods), grand cortège avec la participation de 25 groupes, chars ou sociétés de musique, moto-cross de démonstration.

D'autre part, l'animation sera permanente durant toute la fête, tant dans la rue (cliques) que dans les carnotzets tenus par les sociétés. (comm)

#### Motocycliste tué dans le Seeland

Un motocycliste qui circulait de Worben en direction de Busswil, dans le Seeland bernois, s'est tué au guidon de son engin, mercredi peu avant minuit.

Ce jeune homme de 20 ans est sorti de la route dans un virage et

est allé se jeter contre un arbre. Sous la violence du choc, il a été catapulté avec sa moto dans un champ de pommes-de-terre. Il est décédé des suites de ses blessures.

(ats)

## Des fleurs et des prix à Renan

Harmonie de l'arrangement, santé et propreté des plantes, appréciation personnelle, trois critères imposés aux jurys, pour la visite des nombreuses maisons fleuries.



Le parfum en plus!

(Photo hh)

Il était parfois difficile de trancher, en face d'arrangements superbes et divers défiant le stylo des experts.

Pour la première fois, la Société de développement a décidé de faire le classement en deux catégories offrant ainsi cinq prix, en double, pour la somme totale de 400 francs.

Les maisons familiales ou locatives d'une part, les fermes de l'autre, ont été visitées par deux jurys.

### RÉSULTATS DES FERMES

1. Ferme Walter Rindisbacher, Clermont. 2. Ferme Ernest Mathys, Mont. de l'Envers. 3. Ferme Edouard Meyer, Les Convers. 3 ex aequo, camping Stengel, La Ciburget. 5. Ferme René Boillat, Clermont.

### VILLAGE

1. Maison François Gagnebin. 2. Maison Jean Beer. 3. Maison Willy Jakob, la Campagne. 4. Maison Maurice Barraud. 5. Maison Raymond Marthaler. (hh)

**Action week-end**  
 vendredi/samedi, 2/3 septembre

**Épaule de porc à rôtir et Ragoût de porc**

kg au lieu de ~~19.50 / 18.-~~ **12.-**

**La royale Ballotine** pièce 4.90 au lieu de 5.50

Profitez-en maintenant

offres d'emploi

**CAFÉ DU MUSÉE**  
 Daniel-JeanRichard 7 - ☎ 039/23 30 98

cherche **sommelière**  
 Congé le dimanche, samedi ou lundi.  
 Téléphoner ou se présenter.

Boutique de mode cherche

**vendeuses expérimentées**

pour compléter son team de vente.  
 Horaire à discuter.  
 Ecrire sous chiffres RT 13228 au bureau de L'Impartial.

chaussures **Mottet**

R. Ulrich, rue Neuve 16, 2300 La Chaux-de-Fonds  
 engage pour tout de suite ou à convenir

**bonne vendeuse**  
 se présenter le matin au magasin.

Droguerie cherche tout de suite ou pour date à convenir

**un(e) droguiste** éventuellement à temps partiel, et

**une auxiliaire** pour travaux d'entretien et de magasinage à temps partiel.  
 ☎ 039/23 09 12

**TÉLÉCOMMUNICATIONS**

**PTT**

La Direction d'arrondissement des télécommunications (DAT) de Neuchâtel, cherche, pour sa division de la clientèle, plusieurs

**mécaniciens électroniciens ou monteurs d'appareils électroniques et de télécommunication ou monteurs électriciens**

titulaires du certificat de capacité, avec de bonnes connaissances en électronique, pour être formés en qualité de spécialistes des télécommunications.

Nos futurs collaborateurs travailleront soit dans notre service des dérangements des installations d'abonnés, soit au groupe des installations d'abonnés.

Nous offrons un travail varié et intéressant, ainsi que les prestations d'une grande entreprise.

Si vous estimez avoir les aptitudes pour l'un de ces postes susmentionnés et que vous êtes de nationalité suisse, âgé au maximum de 30 ans, alors n'hésitez pas à demander des renseignements complémentaires au numéro de téléphone **038/22 14 10** ou alors adressez directement vos offres manuscrites avec curriculum vitae et certificats à la

**Direction d'arrondissement des télécommunications**  
 Division personnel et état-major  
 Place de la Gare 4  
 2002 Neuchâtel

offres d'emploi

Dans le cadre du développement de notre siège de Neuchâtel, nous recherchons:

**comptable expérimenté**  
 possédant si possible le brevet ou le diplôme fédéral de comptable ou une formation équivalente pour la conduite des dossiers comptables et fiscaux de nos clients.  
 Age idéal: 25 à 35 ans.

**jeune comptable**  
 possédant 2 à 3 années de pratique et désirant poursuivre sa formation pour la tenue des comptabilités de nos clients.  
 Age idéal: 22 à 30 ans

**reviseur comptable**  
 de langue maternelle française, titulaire d'une maturité commerciale, d'un diplôme de commerce ou d'un certificat fédéral de capacité, avec quelques années de pratique comptable.  
 Age idéal: 25 à 30 ans.

**Nous offrons:**  
 - une activité variée;  
 - des possibilités de parfaire une formation professionnelle débouchant sur le diplôme fédéral;  
 - une ambiance de travail agréable;  
 - une situation stable.

Les offres seront traitées avec discrétion. Les personnes intéressées sont invitées à contacter par écrit la direction de

**revisuisse**  
 Société Suisse de Revision  
 2001 Neuchâtel, rue Saint-Honoré 10  
 Case postale  
 ☎ 038/25 83 33

**Ville de Neuchâtel**

Dans le courant de l'automne - hiver 1988, plusieurs postes d'**infirmiers(es) diplômés(es)** vont se libérer au sein des services de **chirurgie orthopédique, générale et médecine** des Hôpitaux de la Ville de Neuchâtel.

**Si vous êtes intéressé(e):**  
 - par des soins personnalisés;  
 - à participer activement à maintenir une bonne ambiance de travail;  
 - à encadrer des élèves.

**Si vous possédez:**  
 - un diplôme en soins infirmiers enregistré par la Croix-Rouge Suisse.

**Nous vous offrons:**  
 - un poste stable rétribué selon l'échelle des traitements du personnel communal;  
 - une formation continue en relation avec votre poste;  
 - une ambiance de travail agréable dans le cadre d'hôpitaux de moyenne grandeur.

**Entrée en fonctions:** automne 1988 ou à convenir.

Pour tout renseignement, s'adresser à Mme L. Dubach, chirurgie orthopédique, Hôpital Pourtalès, ☎ 038/24 75 75, ou à Mme B. Veuve, chirurgie générale, M. C. Bourquin, médecine, Hôpital des Cadolles, ☎ 038/22 91 11.

Les offres écrites sont à adresser, avec les documents d'usage, **jusqu'au 15 octobre 1988**, à l'office du personnel des Hôpitaux de la Ville, case postale 52, 2007 Neuchâtel.

**REUGE MUSIC**

Nous, Reuge SA et ses 165 employés, sommes le numéro 1 mondial dans le domaine de la boîte à musique de luxe et des oiseaux-chanteurs. Nous créons le monde du rêve et des souvenirs d'enfance, avec des orfèvres de la musique.

Actuellement en plein essor et en raison d'un prochain départ à la retraite, nous devons rapidement dénicher le

**constructeur-concepteur**

**Vous** avez entre 30 et 40 ans, avez de solides connaissances de construction de petite mécanique ou d'horlogerie, avez de l'expérience dans la conception de produits.

**Vous** êtes attiré par le domaine industriel et artistique, et le design, êtes disposé à reprendre le poste du chef constructeur produits dans 2 ans, faites preuve de flair artistique, rêvez d'une activité professionnelle où déployer votre créativité.

**Vous** collaborerez étroitement à des projets avec le marketing, améliorerez et adapterez des mouvements musicaux, des mouvements d'oiseaux-chanteurs, et des automates, concevrez et construirez de nouvelles gammes de produits, participerez à l'introduction d'un système CAO.

Nous attendons alors de vos nouvelles. Envoyez votre offre manuscrite, votre curriculum vitae, vos certificats et références, une photo récente et vos prétentions de salaire sous enveloppe avec mention «personnelle» à:

**Monsieur Eric Robellaz, Chef du personnel, Reuge SA, 1450 Sainte-Croix**  
 N'omettez pas de nous indiquer vos coordonnées afin que l'on puisse rapidement vous contacter.

**Plüss-Staufer AGRO**

Nous sommes à la recherche, pour la région de Neuchâtel-Nord vaudois, d'un

**conseiller-vendeur en agrochimie**

L'activité de notre futur collaborateur consistera en un soutien actif de nos revendeurs en assurant la promotion de nos spécialités phytosanitaires auprès des cultivateurs.

**Exigences:**  
 - Formation arboricole ou viticole de préférence.  
 - Initiative, persévérance et positivité.  
 - Aptitude à travailler de façon indépendante.  
 - Aisance dans les contacts humains.

**Nous offrons:**  
 - Une activité passionnante au travers de laquelle un caractère volontaire pourra réaliser ses ambitions.  
 - Une formation complète (technique et vente).  
 - Des conditions d'emploi et prestations sociales d'une entreprise moderne.

Les offres manuscrites sont à faire parvenir à:

**Plüss-Staufer SA**  
 Service du personnel, 4665 Oftringen  
 ou contacter notre succursale de 1033 Cheseaux  
 ☎ 021/731 48 48

**FNCASI** fondation neuchâteloise des centres ASI

cherche

**une employée de réfectoire**

à temps partiel

pour diverses préparations et service des repas.

Les personnes intéressées doivent si possible bénéficier d'une expérience et être aptes à travailler au sein d'une équipe, auprès de personnes invalides et handicapées.

**Salaire:** selon le barème de l'Etat de Neuchâtel

**Entrée en fonctions:** 1er novembre 1988 ou à convenir.

Les offres de service, accompagnées d'un curriculum vitae, sont à adresser à la direction du centre ASI, rue des Terreaux 48, 2300 La Chaux-de-Fonds, **jusqu'au 16 septembre 1988.**

**Tout feu tout flamme**

Thermobois, société en constitution

A la quasi-unanimité, soit par 75 voix sur 76 bulletins de vote délivrés, l'Association jurassienne d'économie forestière, réunie en assemblée extraordinaire, a décidé de participer pour une somme de 200.000 francs au capital de la société Thermobois S.A. en constitution.

L'Association forestière qui s'est montrée économe depuis plusieurs années, pourra prélever cette prise de participation sur sa propre fortune.

Même si les procédés de chauffage au bois, avec plaquettes ou copeaux, ne supportent pas la comparaison avec le chauffage au mazout, sur le plan des prix de revient actuels, il convient de songer que les forêts jurassiennes, sous-exploitées, recèlent des quantités impressionnantes de bois de seconde qualité qui pourrait être utilisé pour la fabrication de copeaux. Plusieurs expériences de ce type vont être tentées ces prochains mois, aussi bien par des organismes étatiques que par-étatiques - comme l'Ecole d'agriculture de Courtemelon, le home médicalisé de Bassecour, un autre organisme semi-officiel à Lajoux - alors que des études pour un chauffage centralisé des immeubles de l'Etat dans le haut de la ville de Porrentruy sont fort avancées.

En outre, la place d'armes de

Bure, grande devoreuse de mazout jusqu'ici, a décidé d'installer un système de chauffage au bois, ce qui assure dès le début un écoulement important des copeaux tirés du bois récolté.

Afin d'assurer l'entreposage des copeaux, un dépôt pouvant contenir 10.000 m<sup>3</sup> sera érigé à Courchavon, au cœur d'une carrière désaffectée, c'est-à-dire sans causer d'emprise particulière sur le sol. C'est à Courchavon également que se trouvera le siège social de Thermobois, dont le capital, de 800.000 francs, sera mis en souscription à partir du 15 septembre. On sait que les trois associations régionales forestières et une vingtaine de communes et de bourgoisies ont déjà pris la décision de participer financièrement à la constitution du capital de la nouvelle société dont l'activité contribuera aux efforts des autorités cantonales en vue de diversifier les sources d'énergie et de réduire la dépendance des produits pétroliers, notamment pour le chauffage.

Les conséquences pour l'environnement ne peuvent qu'être favorables. Selon les prévisions, la société sera effectivement constituée en mars prochain et les premières livraisons de copeaux de bois pourront avoir lieu dès l'automne 1989.

V. G.

**Formes et couleurs**

Exposition pour un jubilé à Porrentruy

Pour marquer ses cinquante années d'existence, la société d'assurances Grutli, agence de Porrentruy, a choisi de mettre sur pied une exposition permettant à dix-huit artistes ajoutés de présenter leurs œuvres.

L'exposition s'est ouverte jeudi à l'aula du Lycée cantonal (ancienne Eglise des jésuites). Les représentants de la direction générale assistaient à cette manifestation ainsi que les membres de l'agence de Porrentruy.

Jusqu'au 18 septembre, l'accrochage, ouvert du lundi au vendredi

de 16 à 19 heures et le samedi et dimanche de 10 à 20 heures, fournit l'occasion d'apprécier les créations picturales et sculpturales d'artistes, dont certains sont déjà connus et qui côtoient les créations plus récentes de nouveaux venus dans le monde artistique. L'exposition montre donc un panorama intéressant de l'activité artistique ajoutée et offre une occasion de rencontre entre les créateurs régionaux et le public qui souvent les connaît tout en ignorant les facettes de leurs talents.

V. G.

**FRANCHES-MONTAGNES****Du pain, du vin et...**

Foire biologique à Cerniéwillers

L'Association jurassienne pour l'agriculture biologique, domiciliée à Montfaucon, met sur pied, samedi 1er octobre dès 13 heures, une « Foire jurassienne du pain, du vin, du fromage biologiques ». Elle se déroulera à la ferme de Cerniéwillers, sur la commune des Enfers.

On y comptera une vingtaine d'exposants, ils montreront les produits évidemment biologiques récoltés dans leurs champs et jardins. Seront également présentées des brochures traitant de l'alimentation saine, des problèmes de respect de l'environnement, de l'écologie en général. Une série de

mesures à prendre seront également indiquées, alors que, dès 15 heures, plusieurs intervenants évoqueront quelques aspects spécifiques de l'agriculture biologique, de ses conséquences pour la nature et pour l'homme. En soirée, place sera faite à la musique et il y aura la possibilité de se restaurer sur place, plusieurs attractions pour petits et grands étant aménagées.

Les organisateurs ont prévu un service de bus qui fonctionnera depuis la gare de Montfaucon, au début de l'après-midi et en soirée, à destination des Enfers.

V. G.

**CELA VA SE PASSER****Les Breuleux: gymnastique «Mère et enfant»**

La reprise des cours de gymnastique «Mère et enfant» est prévue pour le mercredi 7 septembre 1988. Plus particulièrement réservés aux enfants âgés de deux ans et demi à cinq ans, les cours ont lieu de 14 h à 15 h. Pour de plus amples renseignements, on voudra bien s'adresser à Mme Olga Beurret (tél. 54 17 64) ou auprès de Mme Tamara Froidevaux (tél. 54 17 42). (ac)

**Avec le Tennis-Club**

Le Tennis-Club des Breuleux annonce pour le dimanche 4 septembre 1988, l'organisation de son traditionnel tournoi interne sur les courts situés aux abords de l'Hôtel de la Balance. Outre la possibilité de constater les pro-

grès réalisés par les plus fines raquettes de la localité, le public pourra également se restaurer sur place. (ac)

**Rencontre de l'Amicale des grenadiers**

Cette amicale, formée par les grenadiers ayant servi dans les cp gren 9 et lw II/3, ainsi que dans la set gren bat fus 110, se réunit annuellement. La rencontre aura lieu cette année le samedi 3 septembre, dès 11 h. au Chalet du Club alpin aux Rangiers, près de l'Hôtel des Rangiers.

Le plaisir sera de retrouver des camarades de service, pour la plupart perdus de vue depuis longtemps. Ceux qui n'auraient pas reçu de convocation personnelle sont invités à s'annoncer à l'organisateur le sgt Arthur Mäusli, 2892 Courgenay, ☎ (066) 71 12 31. (comm)

**Mecque de l'attelage pour un week-end**

Premier concours officiel à Lajoux

Autrefois on attelait pour travailler la terre, aujourd'hui on attelle pour le sport et le plaisir. La Courtine vivra en cette fin de semaine le premier concours officiel d'attelage ouvert à des attelers de tout le pays.

La Société jurassienne d'attelage organise ce festival qui marquera un tournant dans l'histoire équestre jurassienne. Une quarantaine d'attelages sont attendus ce week-end à Lajoux. Quatre épreuves réparties sur deux jours jalonnent ce concours comptant pour la qualification du championnat romand. Les organisateurs ont trouvé dans la Courtine un parcours idéal, long d'une vingtaine de kilomètres et la compréhension des autorités et des agriculteurs. C'est donc sous des auspices très

prometteurs que ce premier concours est mis sur pied.

**MARATHON SPECTACULAIRE**

Le samedi s'ouvrira sur la présentation des attelages devant un jury, puis l'épreuve de dressage durant laquelle les attelers devront effectuer un parcours imposé semé d'obstacles. Viendra ensuite l'épreuve de maniabilité qui consiste à mener l'attelage à travers un parcours banalisé. Dimanche matin on assistera à l'épreuve la plus spectaculaire qui soit: le marathon, soit huit kilomètres durant lesquels les attelers devront franchir d'importants obstacles et passer d'un rythme à l'autre suivant les parcours.

Les attelers de la région qui souhaiteraient participer sans toutefois faire le forcing, auront le loisir de choisir la catégorie utilitaire qui leur sera réservée. En outre, les attelers non inscrits pourront participer à des épreuves libres. Pour des raisons de commodités et de coût, les attelages à un et deux chevaux connaissent actuellement un regain d'intérêt au détriment de l'attelage à quatre chevaux.

**LA FÊTE**

Cent collaborateurs sont à pied d'œuvre depuis plusieurs semaines pour que la fête soit belle dès demain à Lajoux. Outre le côté spectacle, il y aura de quoi se restaurer, et fraterniser sous la cantine. Ce premier concours devrait créer une certaine émulation dans les milieux équestres jurassiens. Jusqu'à présent, on connaissait le championnat jurassien d'attelage, comportant trois manches, au cours duquel les attelers de la région se confrontent. Dès lors les deux concours deviennent complémentaires.

La Société jurassienne d'attelage, créée en 1980, compte actuellement quelque 150 membres, dont la Fédération jurassienne d'élevage



Une des «petites» Frossard, des Pommerats, attentive aux préparatifs de son père qui prendra part aux épreuves de samedi à Lajoux.

(Photo gybi)

chevalin. Cette société a pour but de réhabiliter l'attelage utilitaire et de loisir et de mettre en valeur les produits de l'élevage jurassien, demi-sang et Franche-Montagne.

Le Jura semble tout indiqué pour promouvoir un sport qui colle au tempérament de ses habi-

tants et au vallonnement de son pays. N'oublions pas que le premier champion du monde d'attelage fut un Suisse, Auguste Dubey, il a ouvert une voie sur laquelle se lanceront ce week-end les attelers du pays.

GyBi

**Une goutte d'eau dans une mer de besoins**

L'action d'une Franc-Montagnarde auprès des réfugiés tibétains

Depuis plus de quatre ans au service des réfugiés tibétains en Inde et au Népal, Elisabeth Simon nous parle de son travail lors de sa halte estivale en Pays jurassien.

Nous avons déjà eu l'occasion il y a un an, de converser dans ces colonnes avec Elisabeth, assistante médicale et laborantine, qui a quitté son travail à l'Hôpital de Saignelégier voici quatre ans, pour se consacrer complètement à la

cause des réfugiés tibétains installés au Népal. Aujourd'hui, elle nous parle du village de Lukla sur la route de l'Everest, village dans lequel l'ancienne laborantine de Saignelégier a créé son cinquième Centre de santé primaire avec l'aide des indigènes.

**PORTEURS À DIX ANS**

Situé à 3000 mètres d'altitude sur la route de l'Himalaya, le village

de Lukla draine une population de quelque 10.000 habitants avec les hameaux environnants. Situé à cinq jours de marche de Katmandou, le village ne dispose d'aucune route lui permettant de s'ouvrir aux autres régions. Un petit Piper relie le village au reste du monde, mais seulement par temps clémente.

A cette altitude, les revenus sont maigres; l'agriculture produit des pommes de terre, de l'orge, du maïs et des pommes. La vie est chère et le revenu moyen des habitants avoisine 500 roupies, soit entre 50 et 70 francs par mois. Dès lors, les villageois sont obligés de trouver un métier d'appoint et le tourisme développé par les expéditions à l'Himalaya représente une véritable aubaine pour les indigènes, qui fonctionnent comme porteurs. Même les enfants sont engagés dans cette activité, néfaste pour leur santé et leur développement. Alors qu'une charge de 30 kilos est admise pour un adulte, certains hommes doublent la mise pour gagner davantage, au prix même de leur santé; et les femmes sont elles aussi engagées dans cette activité.

Avant l'arrivée d'Elisabeth à Lukla, le village était dénué de tout centre de santé; le premier dispensaire se situe à deux jours de marche du village. Des Européens engagés dans une expédition se sont émus de cette situation et ce sont eux qui ont mobilisé les villageois et leur maire, afin qu'ils sortent de cette impasse.

**MORTALITÉ INFANTILE**

Un enfant sur trois meurt avant l'âge de cinq ans dans ces vallées perdues du Népal. La population souffre de malnutrition, de mala-

dies dues à une hygiène déficiente et de tuberculose.

Dès lors, c'est avec beaucoup d'enthousiasme que la population s'est mobilisée pour trouver un local et un homme et une femme susceptibles de recevoir une formation accélérée d'agents de santé. Pendant un an, Elisabeth Simon a pris en mains la formation des deux villageois, les a aidés à aménager leur centre et les a accompagnés dans leurs premiers pas.

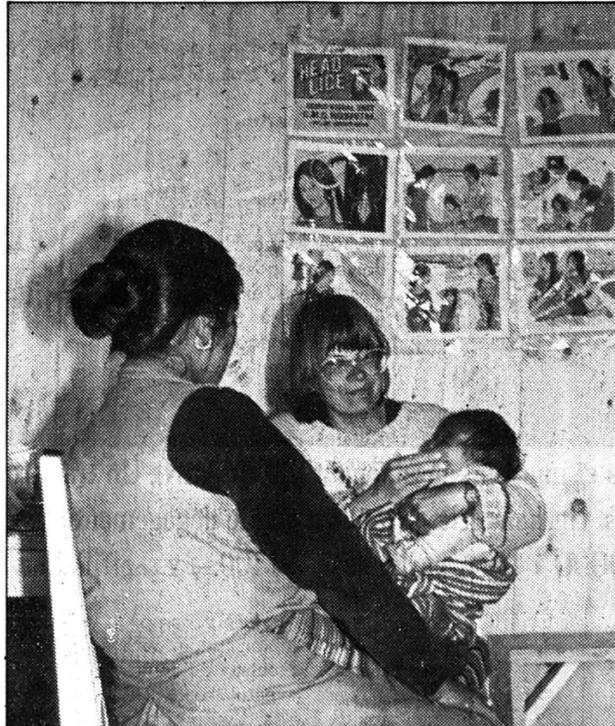
Le travail des agents de santé est élémentaire, il concerne avant tout la prévention sur le plan de l'hygiène des mères et de leurs nourrissons et des enfants en âge de scolarité. Certains conseils tout simples peuvent permettre de stopper une diarrhée et de sauver la vie d'un enfant.

Comme on le voit, il s'agit là d'un travail de longue haleine adapté aux moyens les plus primaires d'une population qui vit misérablement, mais qui a néanmoins gardé le goût de la fête et de la joie de vivre.

Le travail d'Elisabeth Simon, qui vit très chichement à Katmandou, est soutenu par le Service chrétien international pour la paix «EIRENE». Les personnes qui souhaiteraient donner un petit coup de pouce aux Tibétains en parrainant la formation de l'un ou l'autre agent de santé, peuvent le faire en adressant leurs dons à «EIRENE», ccp 23-5046-2 La Chaux-de-Fonds, avec la mention «Népal».

GyBi

● Elisabeth Simon présentera dès diapositives et parlera de son travail au Népal ce soir, à la salle paroissiale de l'Abeille, rue de la Paix 124 à La Chaux-de-Fonds.



Elisabeth Simon en compagnie d'une villageoise dans le Centre de santé primaire de Lukla.

(Photo privée)

# PROVISIONS DE MÉNAGE



Avoir des provisions en réserve n'est pas un signe de peur, mais bien plus une preuve de bon sens. Cela peut vous dépanner en cas de difficultés d'approvisionnement et peut s'avérer très utile, même en temps «normal».

Cette corbeille contient les choses de base nécessaires qui serviront à constituer votre stock de provisions. Ces denrées alimentaires sont d'un prix particulièrement avantageux, très économiques, faciles à entreposer et se conservent longtemps.

## 1/2 provisions de base

- 1 kg de sucre fin cristallisé
- 1 litre d'huile d'arachide
- 1 kg de spaghetti Tipo M
- 1 kg de riz «USA Carolina Vitamin»

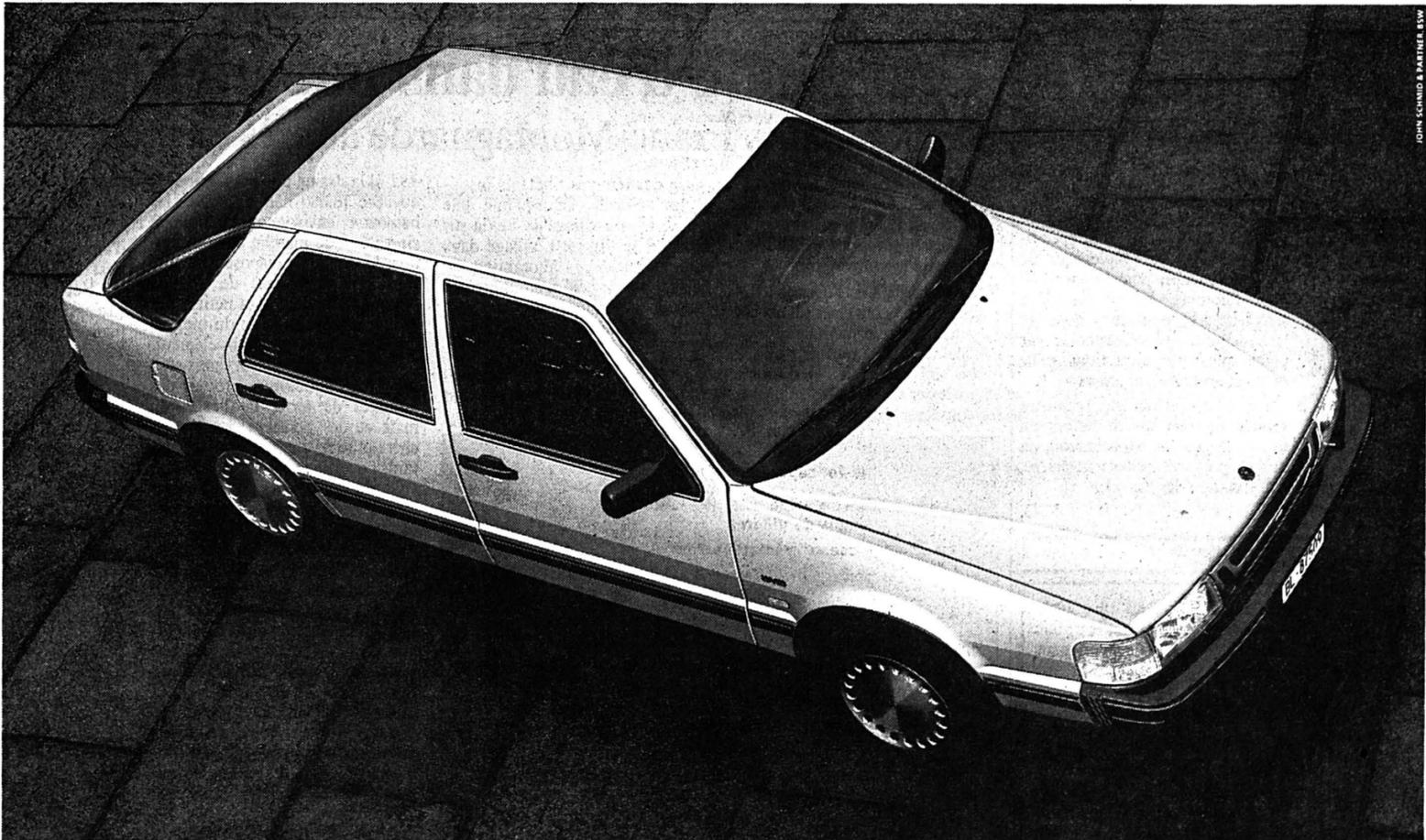
# MIGROS



(Jusqu'à épuisement du stock!)

# 935 750

L'esthétique se met au diapason d'une technique d'élite. Saab 9000 i 16.



Un sobre et brillant moteur à 16 soupapes et injection développant 130 ch (DIN). Un train roulant qui tire avec maestria son épingle du jeu dans toutes les situations routières. Un habitacle offrant un ample dégagement à 5 adultes. Et un agencement qui fait rimer luxe et raison. Tout cela dans la Saab 9000 i 16, à partir de fr. 34400.-, y c. affiliation au Griffin Circle Saab. Essayez-la vite!



# SAAB

Saab of Sweden. Un monde à part.

**LE LOCLE**

**Pyramide de verre et de métal**

**Inauguration d'un dancing unique dans la région**

Hier soir s'est inauguré officiellement, à l'est de la ville du Locle, le dancing de la Pyramide, propriété de Rolf Revilloud. Quelque 200 invités se sont retrouvés à l'intérieur de cette construction de verre aux formes à la fois futuristes et pourtant basées sur une géométrie venue de l'Antiquité.

Extérieurement, cette pyramide carrée de 24 m sur 24 culmine à 16 mètres (un bâtiment de trois étages).

Cette réalisation due à l'architecte Paul-André Nicolet et Pierre

Marié, ingénieur, a débuté il y a une année. Elle a nécessité la mise en place d'une structure métallique de 60 tonnes recouverte de 1400 mètres carrés de verre appliqué par collage au silicose.

L'intérieur réserve la surprise de la transition. Il s'agit d'une grande grotte modelée avec 45 tonnes de plâtre. 250 places assises y sont offertes. Cette construction unique fera désormais partie de l'animation nocturne de la région. Elle ouvrira ses portes au public ce soir. (jcp)

**CANTON DE NEUCHÂTEL**

**Séance mouvementée**  
**Le Conseil général de Dombresson a siégé hier**

La séance du Conseil général a été longue et assez mouvementée hier soir. En effet, elle a été ponctuée par deux suspensions, chose rarissime à Dombresson.

Le crédit de 3.070.000 francs pour la construction de canaux égouts a finalement été accepté par 18 voix. Le groupe libéral a ouvert les feux en proposant un amendement à ce point de l'ordre du jour.

Le groupe précisait que, bien qu'attentif aux problèmes écologiques il ne pouvait appuyer cette demande de crédit. En effet aucun propriétaire dans le village ne sait combien lui coûtera le raccordement aux égouts. Pour le groupe libéral, les inconnues étant trop grandes, il aurait fallu revoir les choses en profondeur.

Suite à cet amendement, les radicaux ont demandé une suspension de séance et ont proposé par la suite un sous-amendement qui semblait faire l'unanimité parmi les conseillers généraux.

Des représentants du bureau d'ingénieurs de la maison Wicki étant là, les conseillers généraux ont pu poser plusieurs questions, dont celle-ci qui vaut la peine d'être relevée: quand la Confédération va-t-elle imposer le système du double séparatif? La réponse est vague. Un projet de loi existe et prévoit un délai de 15 ans.

Pour les conseillers généraux, le dilemme était grand. S'ils refusaient ce crédit, les frais auraient été plus importants à l'avenir et les nuisances plus grandes puisqu'il aurait fallu réviser deux fois les fouilles.

Crédit accepté donc, mais le groupe socialiste a demandé qu'une séance d'information pour la population puisse être faite avant le délai référendaire. Malheureusement, le Conseil communal ne pourra par organiser la chose, le calendrier étant trop rempli.

L'ancien Unimog sera vendu à un habitant de la commune. Voilà ce qu'a décidé également le Conseil général et tant pis si la maison Aebi l'avait déjà proposé à des tiers. Drôle de procédé, puisque le Conseil général n'avait pas encore voté l'achat du nouvel engin. Crédit voté en définitive et il en coûtera 155.000 francs à la commune.

La demande de crédit de 95.000 francs pour la construction d'un canal égout au Ganguillet a été acceptée.

Enfin, M. Pierre-Alain Schenk a été nommé délégué au comité scolaire de La Fontenelle et il y a eu révision du règlement des traitements du personnel communal. (bo)

**NEUCHÂTEL**

**Appel à un conducteur**

Le conducteur du camion de couleur jaune qui, le mercredi 31 août vers 15 h 15, a effectué une manœuvre faubourg du Lac à la hauteur de l'immeuble No 35, et qui a heurté un cyclomoteur de couleur bleue en stationnement, est prié, de même que les témoins, de s'annoncer à la police cantonale à Neuchâtel tél. (038) 24.24.24.

**LA CHAUX-DE-FONDS**

**Collision en chaîne**

Hier à 17 h 35, M. M.T. de la ville circulait en auto artère sud de l'avenue Léopold-Robert en direction est. A la hauteur de l'immeuble No 63, il n'a pas pu immobiliser sa voiture derrière celle conduite par M. O.W. Sous l'effet du choc, cette voiture heurta à son tour la voiture conduite par Mme I.C. du Locle.

**Au carrefour**

Un automobiliste domicilié en ville, M. S.D. circulait hier à 2 h 30 rue du Doubs en direction ouest. A l'intersection avec la rue des Armes-Réunies, il entra en collision avec la voiture de M. M.J., également domicilié en ville, qui circulait normalement rue des Armes-Réunies en direction nord. Dégâts.

**AVIS MORTUAIRES**

Aimez-vous les uns les autres, comme je vous ai aimés.  
Repose en paix cher époux et papa.

**Madame Mathilde Bourquin-Pégaitaz:**  
Madame et Monsieur Nicole et Giorgio Figari-Bourquin, Alexandra et Cesare, à Rapallo (Italie),  
Monsieur Pascal Bourquin,  
Monsieur et Madame Jean-Maurice et Marie-Claire Bourquin-Paratte, Claire et Laurence, à Saignelégier;  
**Madame Ida Bourquin et famille;**  
**Madame Irma Mathys-Bourquin et famille, à Cormoret;**  
**Madame Frieda Groux-Bourquin et famille, à Roche (VD);**  
**Monsieur Alphonse Bourquin;**  
**Madame Germaine Bourquin-Gurtner et famille, à Villeret;**  
**Monsieur et Madame Pierre Pégaitaz et famille, à Colombier;**  
**Madame et Monsieur Edgar Still-Pégaitaz et famille, en Angleterre;**  
**Madame et Monsieur Ernest Monney-Pégaitaz et famille, à Jongny,**  
ainsi que les familles parentes et alliées, ont le profond chagrin de faire part du décès de

**Monsieur Georges BOURQUIN**

leur très cher époux, papa, beau-père, grand-papa, frère, beau-frère, oncle, parrain, cousin, parent et ami, enlevé à leur tendre affection mercredi soir, dans sa 68e année, après une pénible maladie.

LA CHAUX-DE-FONDS, le 31 août 1988.

La cérémonie aura lieu au Centre funéraire samedi 3 septembre, à 10 heures.

Le corps repose au pavillon du cimetière.

Domicile de la famille: 30, rue de la Tuilerie.

Prière de ne pas faire de visite.

Au lieu de fleurs, veuillez penser au Service médical de soins à domicile, c.c.p. 23-3622-4.

Le présent avis tient lieu de lettre de faire-part.

**VILLERET**

Maintenant donc ces trois choses demeurent: la foi, l'espérance et l'amour, mais la plus grande des trois est l'amour. I Cor. 13:13.

**Monsieur et Madame Hans-Ulrich et Maria Gerber-Antonini, à Thoune;**  
**Monsieur et Madame Willy et Käthi Gerber-Ruf, à Orvin, et leurs filles Eva, Maya et Martine;**  
**Monsieur et Madame Léon et Mady Seuret-Gerber, à Courrendlin, et leurs enfants Stéphane, Christophe et Frédéric;**  
**Monsieur et Madame Werner et Marianne Kurmann-Gerber, à Chiètres, et leurs enfants Martin, Yves et Adrian;**  
**Monsieur et Madame Ruedy et Christine Strüby-Gerber, à Spiegel, et leurs enfants Rico et Sylvan;**  
**Monsieur et Madame Hugo et Hildegard Gerber, à Wettingen, et leurs enfants Sabine et Sarah,**  
ainsi que les familles parentes et alliées, ont la profonde douleur de faire part du décès de

**Madame Hedwige GERBER-STUCKI**

leur très chère mère, grand-mère, arrière-grand-mère enlevée à leur tendre affection, dans sa 82e année.

VILLERET, le 1er septembre 1988.

Une cérémonie d'adieu aura lieu lundi 5 septembre 1988 à 14 heures au temple de Villeret.

Le corps repose au crématoire de Bienne.

Domicile mortuaire: rue Principale 54  
2613 Villeret

En lieu et place d'envois de fleurs, pensez à l'Œuvre de l'infirmière visitante du Haut-Vallon à Renan, c.c.p. 23-3035-0.

Une urne funéraire sera déposée au domicile mortuaire.

Le présent avis tient lieu de lettre de faire-part.

†

Dieu est amour.  
Repose en paix très chère épouse et maman.

**Monsieur Edouard Wisler:**  
Mademoiselle Catherline Wisler, à Lausanne,  
Mademoiselle Odette Wisler, à Genève,  
Monsieur Roger Wisler et son fils Claude, à Bienne;  
Madame Julia Carrera-Martinez et famille, à Santander;  
Madame Dolorès Carrera-Diego et famille, à Santander;  
Madame Carmen Allegue-Carrera et famille, à Barcelone;  
Madame et Monsieur Juan et Marina Garcia-Carrera et famille, à Barcelone;  
Les descendants de feu Guillermo Carrera-Fresnedo, à Santander,  
ainsi que les familles parentes et alliées, ont le grand chagrin de faire part du décès de

**Madame Maria WISLER née CARRERA-FRESNEDO**

leur très chère et bien-aimée épouse, maman, belle-maman, sœur, belle-sœur, tante, grand-tante, cousine, parente et amie, que Dieu a reprise à Lui lundi, dans sa 72e année, après une longue et pénible maladie.

LA CHAUX-DE-FONDS, le 29 août 1988.

La cérémonie a eu lieu dans l'intimité de la famille.

Domicile de la famille: 20, avenue Charles-Naine.

Prière de ne pas faire de visite.

Les personnes désirant honorer la mémoire de la défunte, peuvent penser à la Ligue neuchâteloise contre le cancer, c.c.p. 20-6717-9.

IL NE SERA PAS ENVOYÉ DE LETTRE DE FAIRE-PART, LE PRÉSENT AVIS EN TENANT LIEU.

**BIENNE**

Je suis le chemin, la vérité, la vie... Le plus grand amour que quelqu'un puisse montrer, c'est de donner sa vie pour les siens. Jean

**Madame Pierrette Guillon-Tissot:**  
Madame et Monsieur Marianne et René Lautenschlager-Guillon, Sandrine, Julien et Delphine,  
Monsieur et Madame Christian et Sylvia Guillon-Droz, Aurélie et Léonie,  
Monsieur et Madame Clément Lengen-Guillon, leurs enfants et petits-enfants,  
Madame Hedwige Tésauri, ses enfants et petits-enfants,  
Madame José Guillon, ses enfants et petits-enfants,  
Madame Marguerite Tissot,  
Monsieur et Madame Harry Thommen, leurs enfants et petits-enfants,  
Monsieur et Madame Michel Tissot, leurs enfants et petits-enfants,  
Les enfants et petits-enfants de Claude Thiébaud,  
ainsi que les familles parentes et alliées, ont le chagrin d'annoncer le décès de

**Monsieur Lucien GOUILLON**

leur cher époux, papa, grand-papa, beau-père, frère, beau-frère, oncle, parrain et ami, que Dieu a rappelé à Lui dans sa 63e année après quelques mois de maladie, acceptée avec sérénité et un courage exemplaire.

2502 BIENNE, le 31 août 1988.  
Rue de Morat 46.

L'incinération aura lieu le lundi 5 septembre.

Culte à 14 h 30 à la chapelle du cimetière de Bienne-Madretsch.

Les personnes désireuses d'honorer sa mémoire peuvent verser un don en faveur des Amis de Vaumarcus, c.c.p. 25-13999-0.

Hier est passé.  
Demain n'est pas encore là.  
Aujourd'hui Dieu t'aidera.

Cet avis tient lieu de faire-part.

**L'Impartial**

Société éditrice et imprimeur: **L'Impartial S.A., La Chaux-de-Fonds.**

Rédaction et administration: L'Impartial, rue Neuve 14, 2300 La Chaux-de-Fonds. Tél. (039) 211 135 - Téléc 952 114. Fax: Rédaction 039 - 285 852. Administration 039 - 281 419. Tirage contrôlé (REMP) 31.516.

**Publicité locale**  
Bureau de L'Impartial: La Chaux-de-Fonds 039/211 135. Le Locle 039/311 444.

**Suisse**  
Publicitas

**Rédaction:**  
Rédacteur en chef: Gil Baillod. Secrétaire général: Roland Graf.

**Rédacteurs RP:**  
Jean-Pierre Aubry, Régionale. - Gladys Bigler, Jura. - Willy Brandt, Monde. - Pascal Brandt, Monde. - Jean-Jacques Charrière, Val-de-Travers. - Michel Dérans, Sports. - Raymond Dérans, Agriculture, Magazine et TV. - Dominique Egler, Jura bernois. - Patrick Fischer, La Chaux-de-Fonds. - Laurent Guyot, Sports. - Jacques Houriet, Economie. - Georges Kurth, Sports. - Robert Nussbaum, La Chaux-de-Fonds. - Anouk Ortlieb, Littoral. - Jean-Claude Perrin, Le Locle. - Yves Petignat, Suisse. - Catherine Roussy Wessner, Littoral. - Mario Sessa, Val-de-Ruz. - Pierre Veya, Canton de Neuchâtel.

**Collaborations:**  
Irène Brossard, Denise de Ceuninck.

**Stagiaires:**  
Corinne Chuard, Renaud Tschoumy, Laurent Wirz.

**Réception des avis mortuaires: jusqu'à 22 heures**

**LA SOCIÉTÉ D'EMBELLISSMENT DES BRENETS**  
a le pénible devoir de faire part du décès de  
**Monsieur Willy SIMON-VERMOT**  
membre dévoué de la société.

**LA FSG - LES BRENETS**  
a le regret de faire part à ses membres du décès de  
**Monsieur Willy SIMON-VERMOT**  
ancien membre de la commission de jeunesse, père, beau-père, grand-père de plusieurs membres actifs.

**LE CHŒUR MIXTE CATHOLIQUE DES BRENETS**  
a le triste devoir de faire part du décès de  
**Monsieur Willy SIMON-VERMOT**  
fidèle membre de la société depuis de nombreuses années.  
Nous garderons le meilleur souvenir de cet ami.

**Printemps**



# Grande BRADERIE du meuble au 4e étage

<b>Salon rustique</b> en hêtre et tissu genre velours. Canapé convertible.	<del>3290.-</del> <b>1990.-</b>	<b>Coin à manger</b> en pin naturel massif, comprenant un banc d'angle, une table et 2 chaises.	<del>1350.-</del> <b>850.-</b>
<b>Buffet</b> en sapin naturel, 3 portes, 3 tiroirs et un vaisselier.	<del>1198.-</del> <b>798.-</b>	<b>Crédence</b> style italien, teintée chêne.	<del>499.-</del> <b>299.-</b>
<b>Buffet</b> pin massif, 2 portes, 2 tiroirs.	<del>369.-</del> <b>219.-</b>	<b>Table</b> en pin massif, avec rallonge.	<del>998.-</del> <b>698.-</b>

... ainsi qu'un grand choix de salons de tous genres, à partir de Fr. 990.-

**FIDUCIAIRE**  
Jean-Charles Aubert & Cie  
Av. Chs-Naine 1  
☎ 039/26 75 65  
La Chaux-de-Fonds  
**Aujourd'hui, bureaux fermés**  
25e anniversaire

Ancien assistant de médecine interne (Dr Poli, Yverdon);  
ancien assistant en médecine générale (Dr Bonvin, Crans);  
ancien assistant de psychiatrie (Prof. Garrone, Genève);  
ancien assistant de médecine sociale et préventive (Prof. Jeanneret, Genève);  
ancien délégué-médecin du CICR (Dr Russbach, Pérou);  
ancien assistant d'orthopédie (Dr Scholler, Riaz);  
ancien assistant de chirurgie (Dr Froidevaux, Riaz);  
ancien assistant de pédiatrie (Dr Renevey, Fribourg), le docteur

**Philippe Babando**  
médecine générale

a le plaisir de vous annoncer l'ouverture de son cabinet le 5 septembre 1988  
Rue de la Gare 3  
2416 Les Brenets  
☎ 039/32 10 28.

Consultations sans rendez-vous le mercredi après-midi. Consultations avec rendez-vous le restant de la semaine. Visites à domicile.

## Etes-vous la secrétaire

que nous cherchons

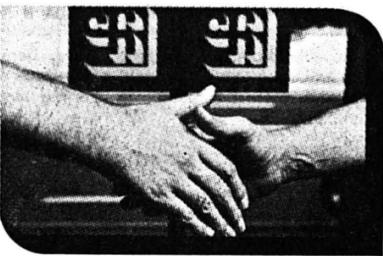
### Souhaitez-vous

- **participer** au développement constant de nos affaires
- **collaborer** avec nous dans une ambiance jeune et dynamique
- **entrevoir** une belle carrière
- **bénéficier** d'un bon encadrement et de prestations sociales de premier ordre

Nous attendons vos postulations.

Notre future collaboratrice sera appelée à compléter notre équipe du service des crédits commerciaux. Nous demandons plusieurs années de pratique dans le secteur bancaire, fiduciaire ou notariat. Réelles possibilités d'épanouissement pour des personnes motivées, faisant preuve d'initiative et désirant une nouvelle orientation à long terme. Entrée en fonctions immédiate ou à convenir.

Faire offre avec photo et documents usuels au



### Crédit Foncier Neuchâtelois

Service du personnel  
Place Pury  
2001 Neuchâtel

Le contact humain à portée de la main



## Nouveau à Yverdon

Dès le 3 septembre, cours pour

### mannequins et photomodèles

avec Geneviève de Marcy

- Ancien mannequin vedette de chez Dior et Lanvin à Paris
- Formation des jeunes en Suisse, depuis 1978, à Lausanne et Genève
- Fondatrice et vice-présidente de la Fédération suisse des mannequins et photomodèles
- Notre agence de placement se charge de promouvoir nos membres

Infos: ☎ 024/61 15 35 (le matin)  
Possibilité d'assister à un cours gratuitement

## immobilier

Urgent, nous cherchons à acheter ou à louer à La Chaux-de-Fonds

### appartement 5 pièces ou plus, petite maison ou maison mitoyenne

(cheminée, balcon, terrasse ou jardin), tout confort.

Ecrire sous chiffres XY 12786 au bureau de L'Impartial.



## 1/2 PROVISIONS DE BASE

Partout où vous verrez notre mère Helvétie portant un panier, vous pourrez acheter vos provisions de base. Faites le premier pas en faveur de provisions de ménage appropriées, soit en achetant le sac déjà rempli contenant la moitié des provisions de base, soit en achetant chaque produit séparément. Désirez-vous en savoir plus sur les provisions de ménage? Une brochure, que vous trouverez prochainement dans votre boîte aux lettres, vous livrera d'autres renseignements utiles.

Office fédéral pour l'approvisionnement économique du pays.

## CFR

CONSEILS FINANCIERS

### POUR MIEUX VOUS SERVIR, NOUS AVONS DÉCIDÉ DE NOUS AGRANDIR

Notre nouvelle adresse:  
Avenue de la Gare 15A, 3<sup>e</sup> étage  
Case postale 81, CH - 1110 Morges/Lausanne  
Téléphone (021) 801 26 71

Nos bureaux vous conseillent pour tous placements de capitaux sur l'Euromarché  
Intérêts élevés pour investissements à court terme  
Gérance de fortune  
16 ans d'expérience à votre service

SANS ENGAGEMENT, je désire de plus amples renseignements:

Nom: \_\_\_\_\_ Prénom: \_\_\_\_\_  
Adresse: \_\_\_\_\_  
NP: \_\_\_\_\_ Localité: \_\_\_\_\_  
Téléphone: \_\_\_\_\_

**Crédit rapide**  
jusqu'à Fr. 30 000.- et plus, discrétion assurée.  
Meyer Financement + Leasing  
Rue d'Aarberg 121 A BIENNE  
☎ 032/22 35 65

A vendre  
**Opel Kadett 1600i**  
modèle 87/04 (3 volumes).  
Options.  
1600 km.  
Fr. 14 800.-  
☎ 039/23 21 33  
(bureau)  
039/61 17 41  
(privé)

**Express CRÉDIT**  
avec une limite maximale dans les 24 heures  
Montant élevé, faibles mensualités, également pour crédits en cours  
**056/27 25 45**

**M. Fofana**  
grand voyant médium très sérieux vous aide à résoudre tous vos problèmes grâce à son porté-bonheur. Vous avez un résultat très rapide. Reçoit ou correspondance. Tél. 023 ou 0033/50 49 09 03

En toute saison, **L'IMPARTIAL** votre source d'informations

**VITRERIE jost**  
JOUR et NUIT 26 40 77

### Commune de Brot-Plamboz

La commune de Brot-Plamboz fête son centenaire le samedi 1er octobre 1988.  
Toutes les personnes n'ayant pas reçu, par erreur ou par oubli, une lettre à ce sujet et ayant habité pendant au moins 3 ans dans la commune peuvent annoncer leur participation au

Secrétariat communal,  
2318 Brot-Plamboz.  
☎ 039/37 13 34  
jusqu'au 15 septembre 1988 au plus tard.  
Le Comité d'organisation.

## FIDA MED

A louer à La Chaux-de-Fonds  
Rue du Commerce 79/81  
tout de suite ou selon entente

### appartements de 2 1/2 et 3 1/2 pièces

Pour tout renseignement, veuillez contacter Mme S. Bieri,  
rue Fritz-Marchand 2, 2615 Sonvilier,  
☎ 039/41 13 81

Arlesheimerstrasse 40, CH - 4053 Basel  
Telefon 061 - 50 64 60



## Intershop: une expansion contrôlée

Dans le monde de l'immobilier, il est des sociétés qui s'en sortent mieux que d'autres. Intershop Holding SA est de celles-là. Pour son 25<sup>e</sup> exercice, bouclé fin mars 88, les revenus de ses participations dans des immeubles loués à des sociétés de commerce ont progressé de 14,6% à 25,4 millions de francs.

Le rythme actuel d'expansion de l'entreprise zurichoise est élevé, malgré un potentiel pour de nouvelles affaires en diminution. Il est vrai que les endroits disponibles pour l'ouverture de centres commerciaux sont de plus en plus rares. Mais des opportunités existent notamment dans l'industrie où nombre d'entreprises se redimensionnent et libèrent d'anciens emplacements pour émigrer vers de nouveaux locaux. Intershop entend ainsi occuper ce créneau en établissant de nouvelles industries.

### REVENU: + 9,7%

Pour l'exercice 87-88, le revenu global (participations, titres et divers) s'est établi à 29 millions de francs, pour 26,4 en 86-87. Cette progression de 9,7% est toutefois inférieure à celle du bénéfice net qui, avec ses 13,2 millions de francs croît de 14%. Cela s'explique par la limitation de la croissance des dépenses à 7%, pour 15 millions de francs.

Avec un total de 450 millions de francs, le bilan est en progression de plus de 5%. Cette performance

est due en grande partie à l'augmentation du poste des participations qui en une seule année a cru de 21,2 millions de francs.

La somme des volumes de placements de tous les biens immobiliers, dans lesquels Intershop détient une participation, s'élève à 2,4 milliards de francs, pour une surface utile globale de 2,7 millions de mètres carrés. Après déduction des participations de tiers, la part d'Intershop se monte à 748,9 millions de francs. Dont 33% aux Etats-Unis, 26% en Suisse, 18% en Allemagne, 21% en France, 1% en Autriche et 1% au Canada.

### LES ETATS-UNIS, UN MARCHÉ FAVORABLE

Pour le dernier exercice, les participations d'Intershop aux Etats-Unis n'ont pas été modifiées. En revanche, Intershop Properties USA Corporations (IPU), Panama, a acquis quatre immeubles totalisant un volume de déplacements d'environ 11 millions de dollars. Le bénéfice net de cette société s'est monté à 4,7 millions de francs.

Parmi les magasins acquis, signalons deux centres Kroger à Memphis/Tennessee et Clarksdale/Mississippi, un Pier 1 Imports Store en Floride et un Winn Dixie à Elizabethtown/Kentucky. Ils sont de toute façon de gros locataires. La méthode de travail d'Intershop repose sur une négo-



Le Shopping City Süd près de Vienne est déjà impressionnant. Mais avec l'agrandissement prévu, il sera l'un des plus extravagants d'Europe.

ciation avec le futur client, afin de se porter acqureur du projet ou bien d'acheter l'immeuble à son utilisateur pour le louer après coup.

Si le marché est certainement plus favorable aux Etats-Unis qu'en Europe, il faut compter aujourd'hui avec une vive concurrence. On voit notamment les grosses sociétés immobilières commencer à acheter des sociétés de commerce de détail.

### RENFORCEMENT DES ACQUIS

En Allemagne, l'essentiel des efforts d'Intershop Holding SA a porté sur le renforcement du portefeuille existant. Un centre commercial à Viernheim a notamment été modernisé et le City Centre d'Aix-la-Chapelle sera vraisemblablement rénové prochainement.

Des progressions ont été enregistrées dans plusieurs magasins et l'accroissement moyen émanant du commerce de détail allemand a

été de 4%. Des investissements sont à l'étude.

### PARTICIPATION RÉJOISSANTE

La participation dans Interbail SA en France, société immobilière pour le commerce et l'industrie, est réjouissante pour l'entreprise zurichoise. Le volume global des engagements a du reste été augmenté de 7,8% à 5,5 milliards de francs français. Pour l'année en cours, les prévisions sont excellentes pour Interbail SA. Rappelons qu'Intershop détient 12,09% du capital et est présentement le plus gros actionnaire.

A Strasbourg, le Centre commercial de la place des Halles a vu son chiffre d'affaires augmenter de 2% au premier semestre de 88, par rapport à la même période de 87.

### PROJETS AUTRICHIENS

En Autriche, Intershop a pris des engagements pour l'agrandissement de Shopping City Süd, près

de Vienne. 30 000 m<sup>2</sup> supplémentaires seront disponibles pour des surfaces de vente. L'ouverture aura lieu en octobre prochain. SCS deviendra alors l'un des plus grands centres commerciaux d'Europe. Un autre projet, proche de SCS, est envisagé pour des associations automobiles.

En Suisse, le besoin de nouvelles surfaces de commerce de détail est limité. Et certains freins politiques se font sentir en matière de centres commerciaux. Intershop se concentre donc sur l'amélioration et l'agrandissement, quand c'est possible, de ses immeubles existants. De nombreuses participations, notamment celles de la Winterthur, ont été acquises l'an dernier dans Hirschen Immobilien AG Aarau, ainsi que dans d'autres sociétés immobilières.

Si la croissance d'Intershop ne sera pas exponentielle, on peut tabler sur une constance rassurante dans les prochaines années.

J. H.

## Un peu de monnaie?

Enfin une semaine calme, doivent se dire les brokers du marché monétaire. Calme, mais pas inactive. En fait, au vu des transactions de ces derniers jours, cette quiétude n'est qu'apparente. Sans les interventions répétées de la plupart des banques centrales, il y a fort à parier que le dollar aurait enregistré de nouvelles hausses. Ces interventions ont en effet juste suffi à maintenir la valeur d'un billet vert qui reste somme toute très ferme.

Cette lutte contre la flambée de la monnaie américaine est désormais quasi générale, puisque un pays comme l'Espagne, jusque-là très discret, s'en est mêlé cette semaine.

Pour les semaines à venir, l'optimisme est de rigueur. On voit toujours les taux américains progresser, dans le but de parer une inflation retrouvée. On attend également certains chiffres déterminants pour le dollar: le taux de chômage et la création de nouveaux emplois. Si ces valeurs sont bonnes, et elles devraient l'être, on peut tabler sur une nouvelle poussée de la monnaie américaine.

### LE DOLLAR

C'est dans des variations infimes que le dollar a marqué la journée d'hier. On enregistrerait moins d'un demi-centime d'écart entre les cotation des plus fortes et les plus faibles. Au cours interbanques, il s'échangeait à 1,584 - 1,585.

### LE DEUTSCHE MARK

La remarque du ministre allemand des Finances a déclenché quelques réactions sur le marché. En annonçant qu'il ferait tout pour défendre le DM face au dollar, il a reconnu la faiblesse actuelle de cette monnaie. Hier, le DM s'échangeait à 84,3 - 84,4.

### LE YEN

Comme la Banque Centrale du Japon a déclaré qu'elle n'était pas prête à augmenter ses taux, le yen a légèrement reculé à 1,159 - 1,161.

J. H.

Données recueillies auprès de M. Jeanbourquin de la SBS.

## Plus 3,6% sur le bénéfice des titres

Lors des derniers exercices, le capital-actions d'Intershop Holding SA a constamment évolué. Depuis 1983, par tranches successives, il est passé de 325 000 actions au porteur à 750 000 actions au porteur. Les actions nominatives restant au nombre de 125 000. Le montant de ce capital est de 175 millions de francs.

Les capital-actions donnant droit au dividende s'est accru de 10% en raison de conversions et de l'exercice de droits d'options en 87-88. Le bénéfice

par action a cependant augmenté de 3,6% et passe de 22 fr 20 à 22 fr 99. Par ailleurs, le Conseil d'administration a proposé la distribution d'un dividende unitaire de 22 francs contre 20 francs au dernier exercice.

En 87, les cours du titre porteur ont fluctué dans des proportions que tout le monde connaît. Au plus haut à 1170 francs, il a chuté à 470 francs. En 1988, le rétablissement a suivi le marché. Au plus bas à 540 francs le 4 janvier, il cotait 799 francs le 8 août. Mercredi, il restait ferme à 730 francs.

Décidément, le marché suisse des actions continue gentiment de s'effriter dans un environnement incertain en ce qui concerne les taux d'intérêt notamment.

Or, à cet égard, voilà que le yen donne quelques signes de faiblesse contre le dollar, si bien que les investisseurs restent à l'écart du marché japonais des actions japonaises, où les volumes sont devenus très petits, pratiquement les plus bas de l'année.

### À LA CORBEILLE



A un niveau de 138 yens, le dollar pourrait faire effectivement sortir la Banque du Japon de la réserve qu'elle a gardée jusqu'à présent.

Une hausse de son taux d'escompte n'est donc pas exclue. Elle est même imminente, nonobstant les dénégations du gouverneur de la banque centrale japonaise et du ministre des finances. Par ailleurs, nous avions vu que certains indices récents

laisaient supposer une accélération de l'inflation au plan domestique japonais. Mais il faut faire attention. Alors que l'on craignait une surchauffe de l'économie américaine, les derniers indicateurs publiés aux Etats-Unis démontrent un certain apaisement conjoncturel.

Si les chiffres sur l'emploi en août qui paraissent ce jour (une prévision de 250.000 emplois dans le secteur non agricole comparativement à 283.000 emplois en juillet et 532.000 en juin; ainsi que le taux de chômage), cela pourrait provoquer un certain sursaut des marchés boursiers sous l'impulsion de Wall Street. Toutefois, il s'agirait plutôt d'une correction à la hausse de surcroît et technique (il existe beaucoup de ventes à découvert qu'il faudra couvrir rapidement si le marché remonte) dans un marché baissier.

Dans l'immédiat, les risques de surchauffe apparaissent moins prononcés aux USA après l'annonce du recul de 0,8% de l'indice composite.

On notera cependant la relative faiblesse du dollar, notamment contre le DM et la livre sterling mardi dernier. Une faiblesse rapidement remplacée par une reprise du billet vert mer-

## Manipulations...

credi. On l'a vu: la fermeté du dollar est indispensable à la communauté boursière. Ce sont les réactions de la devise américaine qui lui sont nuisibles. Je ne vois pas cependant d'incitations qui pourraient faire repartir durablement les marchés boursiers. A contrario, ils me semblent plutôt être entrés dans une phase d'effritement.

J'ai évoqué à plusieurs occasions un tel scénario, représentatif d'un ralentissement à venir de l'économie mondiale.

Ce lot d'incertitudes se reflète par des volumes faibles. Les blue chips ou les grandes valeurs à forte capitalisation boursière ont déjà accompli une grande partie du chemin, si ce n'est achevé leur rallye d'été.

Au demeurant, le marché suisse n'est pas véritablement avantageux en terme de rapport cours-bénéfice moyen, même si il est relativement moins cher que d'autres bourses. De fait, il n'est animé maintenant que par des situations spéciales, dont la dernière en date a fait couler passablement d'encre.

L'homme d'affaires «genevois» Jürg Staubli a lancé officiellement son OPA mercredi à un prix de 4150 francs par action sur 51% du capital, à savoir 127.500 titres.

On le sait, le Conseil d'administration de Publicitas refusera d'inscrire plus de 2% du capital détenu par Staubli. De deux choses l'une, soit celui-ci négocie le paquet qu'il détient avec un groupe d'actionnaires susceptibles d'entrer durablement dans le capital de Publicitas. Autrement dit, ce groupe ne serait pas véritablement considéré comme inimical aux yeux de Publicitas (on a à ce propos mentionné l'inévitable groupe Adia ainsi que le groupe Lamunière), soit il va profiter de la hausse actuelle du cours de l'action pour vendre la position, ce qu'il avait vraisemblablement déjà fait la semaine dernière lorsque des investisseurs se sont lancés sans coup fêrir sur ce titre.

### La chronique boursière de

Philippe Rey

Dans les deux cas nous aurions une manipulation puisque l'actionnaire ne profiterait pas d'une négociation hors bourse entre deux parties, d'un côté, et le mécanisme de spéculation paraît clair de l'autre. Troisième hypothèse: le noyau des actionnaires réputés fidèles n'est peut-être pas aussi «dur» qu'on pourrait le croire. Alors des défections pour-

raient se produire entraînant, à un certain degré, l'apparition d'un chevalier blanc comme dans le cas de la Suisse Assurances. Mais cela paraît bien aléatoire et indiquerait que Staubli dispose de la surface financière nécessaire.

Ces manipulations semblent s'étendre notamment avec la Gewerbebank Baden; il y aura encore d'autres tentatives analogues à celle de Publicitas dans les mois à venir. Seulement, il est certain que les investisseurs seront devenus plus prudents. Dans la morosité boursière actuelle, une nouvelle société s'ouvre au public. Il s'agit de Phoenix Mecano S.A., à Stein am Rhein, spécialisée dans la technique des boîtiers, et dont la moitié du capital actions (11 millions de francs au 31.12.1987) est offerte au public, soit 55.000 actions au porteur offertes en souscription libre du 1<sup>er</sup> au 12 septembre prochains à un prix de 615 francs net.

Au cours des dernières années, elle est parvenue à améliorer régulièrement son taux de financement propre, démontrant ainsi une forte capacité de croissance interne bénéficiaire.

Selon la banque Vontobel à Zurich, qui dirige le syndicat

d'émission, le chiffre d'affaires consolidé de Phoenix Mecano devrait progresser de 10,7% à 136 millions de francs, le cash flow de 10,5% à 21 millions, le bénéfice net publié de 10,9% à 7 millions et le bénéfice net effectif de 10,7% à 9,3 millions. En 1989, la croissance devrait se situer aux alentours de 10% pour autant qu'il n'y ait pas de changements conjoncturels prononcés. Le bénéfice réel par action pourrait s'établir à 85 francs par action en 1988 et 94 francs en 1989. De la sorte, les price earning ratios ou P/E estimés valent respectivement 7,2x et 6,5x à un prix de 615 francs.

Cela n'est donc pas cher, mais s'explique en partie par le climat présent. Compte tenu de la prime avec laquelle cette action se traite sur le marché gris (un marché interbancaire), je conseillerais d'en obtenir à l'émission. Un objectif à 850 francs n'est pas irréalisable.

Autre valeur qui se traite avec un P/E inférieur à 10x, la porteur Intershop, dont l'information financière n'est de loin pas un modèle de genre, à l'instar de Danzas et de Publicitas. De par son caractère immobilier, la valeur intrinsèque de cette société est considérable. Pourtant, la croissance bénéficiaire reste limitée aux environs de 10%. Acheter une valeur de société en fonction de sa substance ne suffit plus en l'absence d'un allant de la croissance bénéficiaire.

P. R.